

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Martes 21 de junio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.745



El alcalde, Ramón Escobar.

El equipo de gobierno del PP somete a debate el presupuesto municipal para 1994

El Ayuntamiento debate esta tarde en la sesión ordinaria de pleno el presupuesto municipal para 1994 elaborado por el equipo de gobierno municipal, cuya cifra global asciende a 4.457 millones de pesetas.

La contención en el gasto corriente, la estabilización en el capítulo de personal y el aumento de las inversiones son las tres características funda-

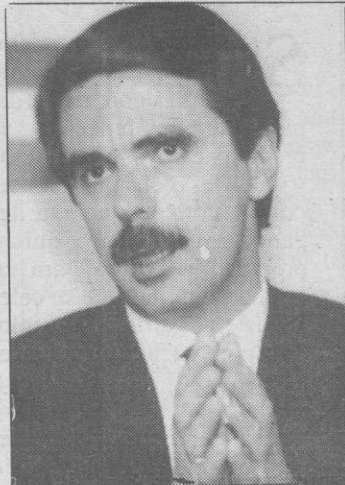
mentales del proyecto que el Partido Popular presenta hoy para su aprobación, aunque los portavoces del PSOE e IU han manifestado ya su intención de votar negativamente la propuesta del equipo de gobierno.

Javier Reguera, responsable del grupo municipal socialista, ha calificado los presupuestos municipales como "rutinarios

y poco respetuosos", valorando negativamente el retraso de más de siete meses con el que el PP presenta su programa a la Corporación.

Asimismo, su grupo presentará una serie de enmiendas orientadas a conseguir que se reduzcan gastos en algunos capítulos para invertir ese dinero en aspectos sociales.

(Pág. 8)



José María Aznar.

TELEFOTO EFE

AL DIA

3 Dos sociedades segovianas ultiman sus proyectos para el programa LEADER

6 Los sanitarios locales piden una asignación equitativa de las cartillas.

18 Sotos culpa a UGT de los errores de gestión en la PSV.

18 Los jueces que investigan a Rubio decidirán si se envían comisiones a Suiza.

21 Mueren 70 personas por la explosión de una bomba en un santuario iraní.

Siga la información bursátil con EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Pág. 19



Arturo González sostiene que ha habido amenazas en otras ocasiones.

PEÑALOSA

"Ofrecen el oro y el moro", según Arturo González

El PSOE pide al PP "juego limpio" en las municipales

El PSOE de Segovia confía en que el PP "juegue limpio" a la hora de elaborar las candidaturas de las elecciones municipales de junio del año que viene.

Arturo González, secretario provincial de los socialistas segovianos, espera "que

las candidaturas se hagan con juego limpio, que no se haga como en otras ocasiones, ofre-

ciendo el oro y el moro, cuando no llega nunca, incluso amenazando con que o te presentas por mi partido o no ves un duro. Esperemos que no se caiga en eso", dijo.

(Pág. 4)

Clemente apuesta por el talento ante el trascendental partido contra Alemania

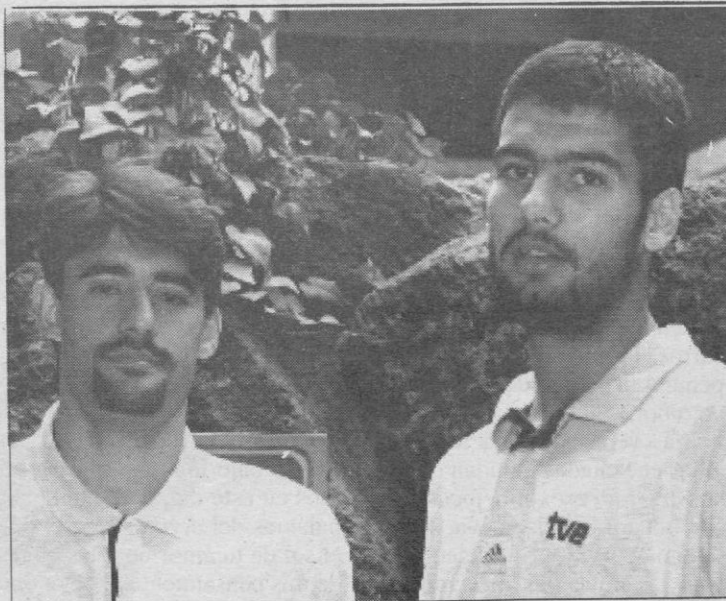
El seleccionador español, Javier Clemente, optará por la calidad técnica de Josep Guardiola y José Luis Pérez Caminero para el importante partido que España disputará, hoy martes, en el estadio "Soldier Field" de Chicago ante Alemania, en su segundo partido del Mundial'94 tras empatar en el primero ante Corea del Sur (2-2).

La entrada de Guardiola supondrá que salga del equipo titular el vasco Julen Guerrero, en tanto que Caminero tiene más fácil acomodo ante la baja por

sanción de Miguel Angel Nadal, el mejor jugador de España en palabras del seleccionador alemán Berti Vogts.

Clemente ha declarado con respecto a este partido que "el punto más débil de Alemania es España", que a su juicio tiene el deber de "mostrar su potencialidad a los aficionados". El seleccionador español considera que Mathias Sammer y Andy Moeller son los jugadores clave de Alemania y los que más le preocupan.

(Pág. 25)



TELEFOTO EFE

Caminero y Guardiola estarán en el once inicial de Clemente.

El Gobierno rechaza la petición del PP de adelantar las elecciones

El presidente del PP, José María Aznar, pidió ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, que disuelva las Cortes y convoque elecciones anticipadas, a lo que un portavoz del Ejecutivo respondió que ya la semana pasada González rechazó esa posibilidad. La mayoría de los partidos con representación parlamentaria rechazaron, aunque por diferentes motivos, la petición del PP.

El líder del PP explicó en la reunión de la junta directiva de su partido que no queda otro recurso para salir de la crisis política en la que se encuentra España y calificó el pacto entre el líder de CiU, Jordi Pujol, y el presidente del Gobierno de "extravagante".

El secretario de Organización del PSOE, Cipriá Ciscar, respondió que Aznar "ha puesto los intereses de su partido por encima de los intereses generales". Por su parte, el coordinador general de IU, Julio Anguita, se mostró partidario de la presentación de una cuestión de confianza para que en el Congreso cada grupo muestre sus apoyos.

(Pág. 17)

Hacia el tercer milenio

ANTONIO, obispo de Segovia

Sabemos por los medios que el Papa se ha reunido estos días con los cardenales para comunicarles sus preocupaciones y proyectos y pedirles consejo. Parece, por las noticias que van llegando, que el Papa quiere preparar la Iglesia para un gran año jubilar que se celebraría en el último del siglo. Esta preparación ocupa, en el pensamiento de Juan Pablo II, un lugar muy destacado, decisivo en el trabajo ecuménico en favor de la unidad de los cristianos.

Vamos a entrar en el tercer milenio de la historia de la misión cristiana. No nos engañemos. El cristianismo entra en una nueva época muy dividido, demasiado dividido. Las divisiones debilitan la fuerza del testimonio cristiano ante la indiferencia religiosa, el empuje de los fundamentalismos y una religiosidad difusa de espaldas al Dios personal. Son estas fuerzas adversas que cada día se extienden más.

Un año jubilar es un año particularmente dedicado a la reconciliación. Era una institución religiosa de Israel; en ese año se condonaban las deudas, se liberaban los siervos y se dejaba descansar la tierra. Se veía clara su intención profunda: buscar la reconciliación entrando en el orden y justicia de Dios. Sería, pues, muy poca cosa que el próximo año jubilar se sustanciase sólo o casi sólo en algunas peregrinaciones a ermitas o santuarios.

La Iglesia no puede prepararse para celebrar el próximo año jubilar y, mucho menos, celebrarlo sin abordar con particular empeño la tarea de la unión de los cristianos. Es la voluntad de Jesús en su oración al Padre: "Te pido que todos sean uno. ...Yo en



Antonio Palenzuela. ARCHIVO

ellos y tú en mí, para que lleguen a la unión perfecta, y el mundo pueda reconocer así que tú me has enviado, y que los amas a ellos como me amas a mí" (Jn 17, 21.23).

La Iglesia es signo, instrumento y prenda de reconciliación y unión de los hombres con Dios y entre sí. Le urge, pues, a la Iglesia buscar la unión de los que creen en Cristo para poder ser lo que es.

Pero cuando pensamos en el problema de la división de los cristianos, no se nos ocurre pensar también en las divisiones, distancias y celos que han surgido en los últimos años entre nosotros, los miembros de la Iglesia Católica. A veces son mayores que las que pueda haber entre un católico y un cristiano de otra Iglesia o confesión cristiana. No sería sincera nuestra preocupación por el serio problema ecuménico, si no

abarcase también nuestras diferencias domésticas.

Verdadera comunión

Después del Concilio nos hemos dividido en grupos que se enfrentan y se excluyen. Nos ponemos mutuamente las etiquetas de progresistas y conservadores, de derechas y de izquierdas. Las etiquetas nos impiden acceder y comprender al otro, a la persona y al cristiano. De este modo, ya no estamos vueltos al centro, hemos perdido el centro, a Jesucristo. Todo en la Iglesia es relativo a El. En la medida en que nos movamos hacia Cristo, en esa misma iremos al encuentro los unos de los otros.

Hemos convertido el cristianismo en algo muy complicado, con mucha carga ideológica. El Padre da a conocer a su Hijo, Jesús, a los pequeños y sencillos (cfr. Mat 11,25). Quien de veras se encuentra con Jesús el amigo de los pecadores, los desgraciados y los que no cuentan, no es hombre de partido, pone en el nivel de los sencillos, incluso está dispuesto a considerar superiores a los demás, trabaja por la concordia y por la paz.

No es nada fácil el camino hacia la unión de los cristianos. Pues aquí no se trata de una negociación política que busque un acuerdo sobre la base de algo mínimo en que puedan coincidir todos los cristianos. Sólo en la verdad puede haber verdadera unión.

Pero nos pondrán en camino hacia ella la oración —pues la unidad es un don del Espíritu—, el reconocimiento de nuestros pecados, el diálogo sincero, el amor paciente, la colaboración en el servicio de la caridad, la vuelta al Señor. El giro del segundo al tercer milenio va a tener un carácter particularmente ecuménico, hacia fuera y hacia dentro.

Nuevo día

JULIAN ANGEL PARAISO

Si consideramos al piropero como un madrigal de urgencia, bien podemos decir que el nuevo día alumbra todo un poema, preñado de luz y de verismo. En efecto, amanece y los primeros sonidos nos vuelven a la realidad. Sumergidos hace un rato en la oscuridad de la noche, soñábamos sus falsas estrellas, los guiños y parpadeos de sus luceros increíbles. Sombras falsas y susurros. Promesas falaces que la penumbra invita a decir sin pizca de rubor.

Más veraces, despacito, avencillas encantadas inundan de trinos el jardín próximo, jocosa algarabía por la vida nueva, el obsequio renacido. Su aleteo empuja las nubecitas más trasnochadoras, las ayenta con la fragilidad de lo ingenuo y las aclara hasta romperlas en un grifo ideal

que nos refresca con el sirimiri silencioso. Resbalan como lágrimas de flor, las gotas del rocío. Deleitosa.

Un triunfal trompeteo después, abre la veda. Comienza ya la nueva cacería, la de hoy, y los unos y los otros despliegan estrategias y energías para hallar la novísima inquietud, escudriñar un horizonte distinto, la palpación diversa, el nuevo amor o la vetusta esperanza. En definitiva, el ideal no estrenado, no alcanzado. Sí perseguido.

Cuando las sombras se acurruan bajo los árboles, repasamos en este día, deshojándolas, palabras del divino Tagore: que el sol de tu amor bese las cimas de mis pensamientos y se atarde en el valle de mi vida... Unos y otros cerramos el breve ciclo de la jornada con nuevos sueños,

renovados ideales. Sublime esfuerzo de la vida, que nos purifica y reanima día tras día.

Dice el sabio que solamente el que ama puede castigar. Y uno se queda pensativo pues no sabe discernir si tan sólo duelen las ofensas de los que amamos, o si sólo existen los castigos de amor o si es que la ausencia absoluta de amor es el más cruel de los castigos.

Verdaderamente la luz de este día no me deja ver los entresijos de ningún castigo. Porque vivir hoy ha sido privilegio muy grande que no quiero ensombrecer ahora, cuando se llega la noche, con sus velos y lutos.

Ya los murciélagos chillan —hasta espantarlo— al dorado crepúsculo que todo lo enmudece, aunque lo llene de sonrojo ante. Postre regalo del día nuevo.

Los niños de la guerra

N. DALE

Ocho educadores de Children's Village —importante centro residencial dedicado a la recuperación de chicos con graves problemas— han estado en Croacia para ayudar a niños traumatizados por la guerra.

A primera vista, los chicos que encontramos en el campo Varazdin se parecían mucho a los chicos con quienes nosotros trabajamos. Reconocimos la familiar jactancia que encubre al adolescente herido, confuso y temeroso. Reconocimos la insensible tristeza que se disfraza de perezosa apatía o que conduce a hablar de suicidarse.

Pero encontramos una diferencia sorprendente: las heridas de los jóvenes de Nueva York son mucho más graves. La guerra ha interrumpido y torcido la vida de los chicos en plena floración, y les ha separado de su familia y amigos. En comparación, la interminable, insidiosa y no declarada guerra entre los pobres en Estados Unidos, ha privado de su infancia a una generación.

Los chicos refugiados y desplazados de la antigua Yugoslavia han perdido todo, de repente y sin piedad. Han perdido su hogar, su comunidad, sus amigos y a todos o a la mayoría de sus familiares. Raramente saben dónde está su padre, su tío o su hermano mayor, si no han sido testigos de su asesinato.

Por lo general, antes de la guerra, los jóvenes de los centros de refugiados contaban con una familia intacta, buenos padres y comunidades seguras, y tenían también una personalidad bien desarrollada y un sano amor propio.

Los chicos mayores nos dijeron que la guerra era obra de políticos hambrientos de poder; pensaban que el daño se había hecho al país, no a ellos mismos. No se sentían rechazados o incapaces de ser queridos; simplemente creían que habían sufrido una desgracia.

Por contraste, los adolescentes de Children's Village, como tantos

otros barrios pobres de ciudades norteamericanas, han sufrido traumas desde su nacimiento; para ellos rara vez ha habido un alto el fuego

Venta humana

La pobreza persistente y omnipresente, las familias rotas, los malos tratos constantes y la desatención, un hogar y una escuela inadecuados e inseguros, la falta de oportunidades de empleo y el racismo, son cosas tan letales como los campos de minas.

Los del equipo de Children's Village pensábamos que la guerra real, sobre todo una de tal intensidad y duración, causaría más daño que cualquier otra cosa, especialmente a los jóvenes. Pero nos equivocábamos. Los chicos de Children's Village no tienen recuerdos pacíficos de preguerra, esperanzas o aspiraciones que les guíen.

Demasiado a menudo los chicos de Children's Village han sido objeto de tales abusos y negligencias, y han cambiado tantas veces de hogar, que son incapaces de contener la rabia y la desesperación que han llegado a caracterizarlos. Junto con su tristeza y miedo, han llegado a ser tremendamente agresivos, mediante la delincuencia o la autodestrucción.

Sólo de mala gana hablan de sus historias de abusos sexuales y físicos, el horror de vivir en una caja de cartón en la calle, una madre que salió a por cigarrillos y nunca volvió, vendida a la pornografía para pagar la cocaína.

Estos chicos tienen arreglo. Sabemos lo que necesitan y cómo hacerlo. Pero exige más tiempo del que está dispuesto a conceder una sociedad que busca respuestas fáciles y soluciones rápidas.

Que las víctimas de la guerra de Bosnia y Croacia necesitan ayuda es innegable. Debemos hacer mucho más. Pero la guerra no declarada a los chicos norteamericanos es más sutil e insidiosa que lo que nosotros llamamos guerra. También es más inexcusable.

Otro papel mojado

COLECTIVO ECOLOGISTA

La Ley de Actividades Clasificadas de la Junta de Castilla y León, de la época de Jabrín, aún no tiene aprobado el reglamento que ella misma exigía. Pese a que de sustituir el incumplido reglamento de actividades molestas, nocivas, insalubres y peligrosas que, en 1961, se concibió como un instrumento preventivo de cara a frenar las repercusiones en la salud humana, animal y en el medio ambiente.

Los defectos de aquel reglamento fueron los mismos de esta ley: falta de vigilancia de los diseños presentados en los proyectos técnicos. El dueño instala únicamente las partes que le interesan económicamente y "se olvidan" depuradoras, tratamiento de residuos, dispositivos anticontaminación, medidas de seguridad e higiene en el trabajo, etc.

Falta de coordinación entre ayuntamientos y organismos de la Administración autonómica y central, lo que conlleva a visitas múltiples, papeleo con solapamiento, incumplimiento de plazos y otras deficiencias también se producen variaciones en las exigencias a similares actividades, según provincias, funcionarios y amigos con quienes mandan.

Incumplimiento de distancias a

núcleos urbanos y medidas correctoras, amparándose en órdenes de menor rango y decisiones en "petit comité".

Dispersión entre controles fiscalizadores y medioambientales. Se cobran tasas e impuestos "a priori" que justifican al promotor la legalidad de su actividad, aunque no tenga "los otros papeles". Inhibición sancionadora. Poco se inspecciona, pero cuando se hace se pasa de puntillas sobre los problemas y no se sanciona. En los cuatro últimos años, la Junta no realizó ni una sola sanción por estos conceptos.

El único concepto claro de la nueva ley, la licencia municipal de actividad, que no puede concederse en tanto no estén resueltas "todas" las obligaciones legales, ya se ha destruido en una batalla interna de poder entre las secciones de Industria y la Consejería de Medio Ambiente, con victoria total de los primeros, que permite a los ayuntamientos otorgar autorizaciones provisionales (ilícitas) con el beneplácito de Industria, ya que a los promotores les supone suministro de agua y electricidad.

Esta es la eficacia de la Junta, que moja sus propias leyes con líquidos inconfesables.

Las asociaciones segovianas compiten con más de 50 proyectos de la región

Codinse y Segovia Sur confían en que se dé prioridad a la provincia en los LEADER

La Junta de Castilla y León dará prioridad a Segovia y Zamora en la selección de los proyectos LEADER.2. que se presenten en la región, según ha prometido el director general de Industrias Agrarias y Desarrollo rural del gobierno regional, Alfredo Torres, a los responsables de las asociaciones que concurren al programa de ayudas europeo.

P. B.

La Coordinadora para el Desarrollo Integral del Nordeste de Segovia (CODINSE) y la Asociación Segovia Sur están ultimando los proyectos con los que concurrirán al Programa Comunitario LEADER.2., para el apoyo al medio rural, confiados en que la provincia de Segovia consiga por primera vez la ayuda europea.

El director general de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural, Alfredo Torres Riol, ha prometido a los representantes de CODINSE que el Gobierno regional dará prioridad a los proyectos que se presenten desde la provincia de Segovia, ya que ésta al igual que Zamora, opta por primera vez al programa europeo. Esta misma intención se puso de manifiesto en las jornadas celebradas en Avila el pasado fin de semana, y que sirvieron de intercambio informativo entre los grupos que ya tienen su proyecto aprobado y aquellos que lo están elaborando este año.

Sin embargo, ni los representantes de las dos asociaciones segovianas y ni Julio Tomás Arribas, director de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, entidad que colabora en la elaboración de ambas propuestas, olvidan que la competencia, ya sólo en la región, va a ser muy dura. Actualmente se están redactando más de cincuenta trabajos en Castilla y León, entre los que hay que incluir uno interprovincial que afectaría a Segovia y Valladolid. En Avila los representantes del Ministerio de Agricultura, informaron que en todo el territorio español la par-



Los programas comunitarios defienden el desarrollo integral del medio rural.

A. S.

ticipación puede alcanzar el medio millar, frente a los poco más de cincuenta que concurren al LEADER 1.

Incremento de participación

En estas mismas jornadas se apuntó que las posibilidades de la región se pueden cifrar en dieciséis o dieciocho proyectos. "Creemos que en Segovia tenemos un trabajo asegurado, pero sabemos que la competencia es dura y van mirar todo con lupa",

explica Dolores Martín. Mientras se espera que la convocatoria oficial de los LEADER.2. se haga pública antes del 30 de junio, todos los representantes de iniciativas de la región se reunirán con Alfredo Torres, el próximo viernes, día 24, en Valladolid.

Torres Riol recibe hoy a los jefes de las secciones de Extensión Agraria de la Consejería de Agricultura y Ganadería de las nueve provincias de Castilla y León. En esta reunión, y en las

Nuevas vías

P. B.

Julio Tomás Arribas, de Caja Segovia, ha asegurado que en los programas comunitarios abrirán este año nuevas vías de participación. Además de contemplar la posibilidad de financiar los proyectos de desarrollo endógeno e integral, elaborados por asociaciones con más de un año en funcionamiento, se establecen paralelamente subvenciones denominadas de adquisición de capacidades. Por el contrario se prevé que la financiación ofrecida desde la Unión Europea sea menor para cada trabajo. Más aún, Dolores Martín, apunta que las iniciativas de Segovia, en el caso de que sean aprobadas, contarán con una subvención de un 50 por ciento, mientras que los de otras provincias serán de un 75 por ciento.

que se celebrarán a lo largo de esta semana, el director general informará sobre el período de presentación de solicitudes, que se prolongará hasta el próximo 15 de agosto, según la Secretaría General de Estructuras Agrarias del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA).

El miércoles se entrevistará con representantes de las Diputaciones Provinciales y de la Federación Regional de Municipios y Provincias, mientras que el jueves lo hará con responsables de las Organizaciones Profesionales Agrarias (OPAS) y de la Unión Regional de Cooperativas Agrarias de Castilla y León (URCACYL).

Los nuevos programas comunitarios, que se desarrollarán en el período 1995-1999, pretenden promocionar el desarrollo integrado del medio rural a través de grupos de acción social y de colectivos públicos o privados, como cámaras de comercio, cámaras agrarias, cooperativas y agrupaciones de artesanos, asociaciones ecológicas...

Turismo rural e industria agroalimentaria

P. B.

CODINSE y Segovia Sur han elaborado un estudio de sus zonas de actuaciones que marcan las directrices de las iniciativas que desarrollarían con las ayudas europeas; centradas principalmente en el turismo rural y las industrias agroalimentarias.

CODINSE está configurado por 13 ayuntamientos de la zona nordeste de la provincia, tres mancomunidades, y más de 60 socios particulares, entre los que se incluyen varias empresas y población juvenil. "Una comarca que está muy despoblada, con una media de 6.5 habitantes por kilómetro cuadrado, es decir casi rondamos la desertización".

El radio de acción de Segovia Sur abarca a 61 ayuntamientos, varias mancomunidades y cuenta con la implicación de sindicatos, asociaciones culturales y ecológicas, además de particulares interesados. Dolores Martín comenta que las dificultades de su trabajo radican en la heterogeneidad de la comarca, delimitada por el río Píron con tres zonas muy diferenciadas: la sierra, un área cerealista y otra en torno a Cantimpalos y Carbonero con importantes industrias cárnicas.

Segovia Sur proyecta sus actuaciones en virtud de esta diversidad, de esta forma, su presidenta asegura que el turismo rural y la ganadería extensiva, serán claves del área de montaña; la repoblación, las actividades ecológicas, invernaderos, viveros...marcan las pautas en la zona cerealista, y la atención a la pequeña industria manual relacionada con los productos cárnicos es el objetivo de la zona más industrial.

Ambos proyectos defienden la explotación de las posibilidades que ofrece la proximidad a Madrid.



El único coche de menos de 800.000 pts. que merece llamarse coche.

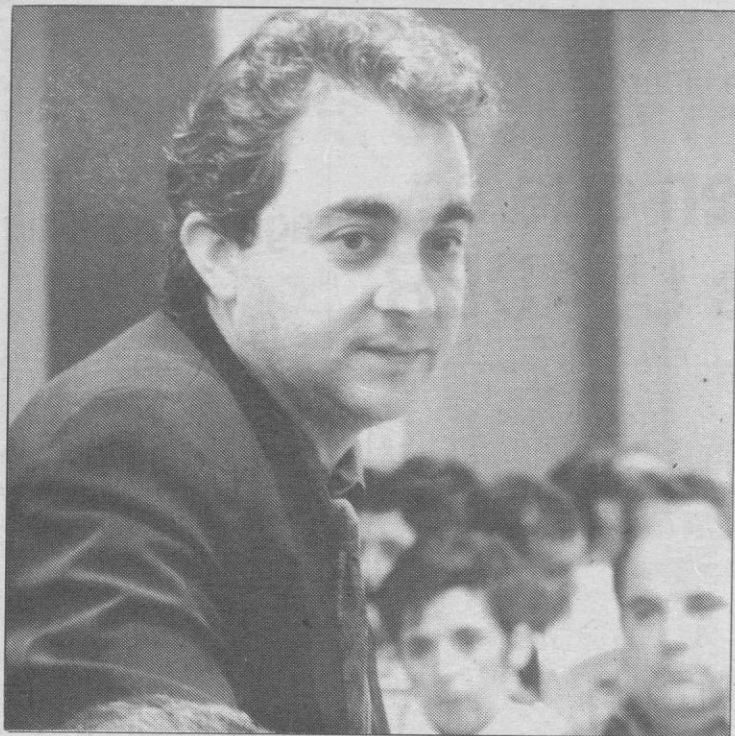
Skoda Favorit INJECTION
Desde 799.000 pts.*

* PVP recomendado, transporte, impuestos, descuento promocional y subvención gubernamental incluidos.

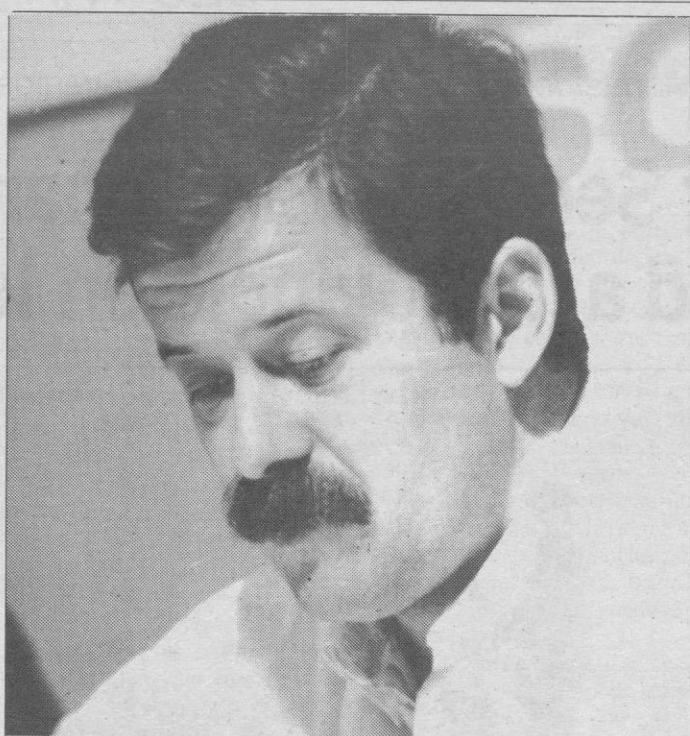


Concesionario Oficial: SERVICIOS TÉCNICOS DEL AUTOMOVIL. Siete Picos, 18. Segovia. Tel.: 42 45 00.

Grupo Volkswagen



Arturo González no quiere que cunda el desánimo.



Agudiez no cree necesaria la convocatoria de elecciones anticipadas.

González: Se amenaza diciendo "o te presentas con mi partido o no ves un duro"

El PSOE denuncia un posible "juego sucio" en la elaboración de las listas municipales

Agudiez: "Ha habido un voto de castigo con un trasvase a IU"

El secretario provincial del PSOE, Arturo González, ha denunciado la posibilidad de que se inicie un "juego sucio" a la hora de elaborar las listas de las munici-

pales, que se celebrarán el año próximo, y, en referencia al PP, indicó que en otras ocasiones se han producido amenazas de "o te presentas por mi partido o no ves un

duro". Por su parte, el coordinador de la campaña de los pasados comicios, el senador Manuel Agudiez, reconoció que su partido "ha recibido un voto de castigo".

AURELIO MARTIN

Arturo González, secretario general de los socialistas segovianos, ha señalado en unas declaraciones a este periódico en relación con los comicios municipales del año próximo, en los que los grupos políticos tienen ya puesto su interés, que "esperemos que las candidaturas se hagan con juego limpio".

"Que no se haga como en otras ocasiones —añadió—, ofreciendo el oro y el moro, que no llega nunca, incluso amenazando de que 'o te presentas por mi partido o no ves un duro'. Esperemos que no se caiga en eso y, si es así, lo denunciaremos inmediatamente".

En un análisis más sosegado acerca de los resultados de los comicios europeos, Arturo González indicó que no sería conveniente extrapolar el resultado de estas elecciones al resto de los comicios que se presentan en un futuro inmediato.

No obstante, reconoció que "está perfectamente definido el papel que juega el PP en la Comunidad Autónoma de Castilla y León y en esta provincia, que es uno de los más altos en todo el territorio nacional, pero el PP ha llegado a su cota máxima y su ascenso no es tan espectacular en cuanto a número absoluto de votos".

Para González, la importante pérdida de apoyo popular sufrida por el PSOE el pasado 12-J es posible que esté en la abstención, "pero tenemos fe en poder recuperarlo de cara a las municipales".

"Estas elecciones europeas —dijo— se diferencian de las municipales porque en estas últimas se buscan personas. Se trata de hacer candidaturas en todos



Los socialistas confían en la recuperación.

los pueblos que se pueda. Tenemos algún temor en que haya algún compañero que le haya cundido el desánimo y no se quiera presentar, pero, al final, se suelen animar y confiamos en ello".

No conviene extrapolar

Por su parte, el senador Manuel Agudiez, coordinador de la campaña de los socialistas segovianos en las pasadas europeas coincidió con su compañero González en que "a nivel municipal no conviene extrapolar porque las circunstancias varían enormemente en una provincia donde los pueblos son tan pequeños y prácticamente todos los ciudadanos conocen a los candidatos".

"Todo dependerá de la capacidad que tengamos los partidos

de configurar listas en las municipales", matizó.

En su balance particular sobre el 12-J, Agudiez se mostró convencido de que "ha habido un voto de castigo que se ha traducido en un trasvase a IU y otra parte ha ido a la abstención".

"Pero en el conjunto del Estado, el resultado del PP en relación con las últimas generales en ha tenido únicamente un incremento del 4%, cuando la constelación astral ha estado en contra del PSOE, por los casos de corrupción y la crisis económica", agregó.

Preguntado si cree necesario que el presidente del Gobierno, Felipe González, se someta a la cuestión de confianza del Parlamento, Agudiez dijo que "no es necesaria, pues el apoyo de Convergencia i Unió (CiU) está per-

fectamente definido y las declaraciones del presidente de Cataluña, Jordi Pujol, en este sentido, son perfectamente nítidas".

Ante la posibilidad de la convocatoria de elecciones generales, Agudiez afirmó que "a pesar de la derrota y de lo que pide insistentemente alguna prensa de Madrid, que está más interesada que el propio PP en que el PSOE deje de gobernar, me parece que no tiene ningún sentido".

"Hemos celebrado elecciones hace un año y la gestión va por buen camino mientras que no hay inestabilidad y no se dan condiciones para que se convoquen elecciones anticipadamente", matizó.

Manuel Agudiez cree posible que la corriente vaya a favor del PP, "pero hasta que no se convoquen elecciones es muy difícil de contrastar. Si esto es un cambio de aires profundo habrá que verlo, pero no es el mejor resultado para el PP, teniendo en cuenta los problemas que ha tenido el PSOE".

"Habrá que ver —señaló— si quien nos ha dado un voto de castigo va a mantener el mismo voto en el supuesto de que se celebrasen unas elecciones generales. Esto varía pues, a pesar de todo, hay una diferencia abismal de programas y la gente se lo pensará".

"Mucho más, si conseguimos erradicar los casos de corrupción, lo que está en marcha tras las últimas medidas aprobadas, aparte de que el partido esté más cohesionado y se consolide la mejoría económica. En medida que se de respuesta a estos tres supuestos, fácilmente se pueden remontar los resultados en las europeas", subrayó el senador socialista.

Peñalosa: "Se ha perdido el miedo a IU"

A.M.

A una semana de que la coalición en la que milita tuviera un espectacular ascenso en número de votos, en relación con anteriores comicios, el coordinador provincial de IU, Luis Peñalosa, habla de "resultados optimistas que indican que se ha perdido un poco el miedo al voto a IU y que hemos ganado la confianza de mucha gente, aunque nos preocupa seriamente que en los ayuntamientos pueda tener mayoría el PP".

A juicio de Peñalosa, "la labor que está haciendo el PP en los municipios donde gobierna es francamente desilusionante, por la falta de capacidad de gestión, lo irracional de las propuestas, la falta de coherencia y el amiguismo que se ve en muchas actuaciones".

IU, según su coordinador provincial, intentará presentar candidaturas en el máximo de municipios segovianos. Sobre una la posible mayoría del PP en el Ayuntamiento de la ca-



PEÑALOSA

Luis Peñalosa, optimista.

pital. Peñalosa dijo que espera que no sea así, porque en las municipales el voto es más a las personas.

"Esa política de imagen y de salir en todas las fotografías se contrasta con las chapuzas que se hacen. No es tan fácil para el PP enganar con esa técnica. Habrá votos de personas que no tienen claramente definida su posición política y que, sin embargo, se plantean seriamente cuál es la gestión más favorable para la ciudad".

Precisamente de ahí es de donde Peñalosa espera conseguir votos suficientes. "no digo para gobernar, porque no entra en nuestras posibilidades en esta sociedad actual, pero sí para ir avanzando muy positivamente. Luego, arrebatar uno de los dos procuradores al PSOE sería muy deseable".

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

También piden que se redistribuya el número de pacientes entre todos los facultativos

Los sanitarios locales protestan ante Sanidad por las sustituciones de verano

Los sanitarios locales (médicos titulares, ATS, veterinarios y farmacéuticos) están convocados mañana a una manifestación en Valladolid para protestar por el sistema de sustituciones programado para este verano, entre otras reivindicaciones.

F. DESCALZO

La medida ha sido promovida por la Unión de Sanitarios Locales de Castilla y León (USLICAL), que ha convocado una concentración en la plaza Mayor de Valladolid para mañana día 22, en protesta por la situación de la Administración sanitaria y en demanda del cumplimiento de una serie de reivindicaciones.

Uno de los asuntos fundamentales se debe a las sustituciones para todos los sanitarios locales que trabajan en los Centros de Salud, y que engloba a médicos, asistentes técnicos sanitarios (ATS) y veterinarios.

La Junta de Personal, encabezada por los segovianos Justo Sebastián y Adolfo de Pablos, presidente y secretario respectivamente, pide que se sustituyan todas las vacaciones previstas, incluidos días moscosos, licencias y permisos, ya que están ya presupuestados además de los 30 días del período estival.



Uno de los Centros de Salud de la provincia.

A. MARUGAN

A esto, los representantes sanitarios añaden su protesta por el incremento de población que registran los municipios segovianos durante el verano y que no tiene su correspondiente incremento de plantilla de los Centros de Salud.

La Junta de Personal exige además que se comiencen a negociar de forma inmediata las sustituciones para el próximo año, ya que las de este verano se

iniciaron a principios de enero y aún no se ha logrado un acuerdo.

El segundo punto del planteamiento se refiere a las dietas de manutención en días de guardias, y a las retribuciones por desplazamientos.

Dietas y pacientes

En este sentido, USLICAL argumenta que los profesionales están ahorrando a la Junta unos 1.400 millones de pesetas por las

más de 300 guardias que se producen diariamente en toda Castilla y León. Como se recuerda, las guardias en los centros y subcentros de Salud son de 24 horas en días festivos y de 16 en laborales.

Como tercer punto de las reivindicaciones se pide una reestructuración de los servicios médicos, farmacéuticos, veterinarios y practicantes, de forma que se distribuyan las cartillas sanitarias. A juicio de la agrupación sindical, desde hace cuatro o cinco años se viene reclamando un reparto equitativo del volumen de población correspondiente a cada profesional, que difiere bastante en la actualidad.

Finalmente, se critican las que denominan "extrañas Comisiones de Servicio" que, a propuesta de la Consejería, deben regular la nueva distribución de sanitarios.

Para esta ocasión se ha dispuesto un servicio de autobuses que saldrán de la estación municipal a las 16:15 horas y uno de ellos parará en Cuéllar a las 17:00 horas.

USLICAL acusa al departamento de Sanidad del Gobierno autonómico de "incapacidad" para oponerse a las imposiciones del INSALUD, tanto en materia de personal como de desempeño de funciones.

SATSE se desvincula de la huelga de médicos

A. S.

El sindicato de enfermería, SATSE, decidió no sumarse a la huelga prevista para los próximos días 27 y 30 a pesar de que existen numerosos problemas que afectan a este colectivo, tal como se decidió en la última asamblea celebrada por este colectivo.

En dicha reunión, y según indica en un comunicado, se destacó el malestar que existe entre el colectivo profesional por culpa de la directora de Enfermería, más que por la actual gerente del hospital, que es uno de los motivos de la huelga convocada por los médicos del Hospital General.

Por el contrario, el sindicato USLICAL ha mostrado su apoyo a los facultativos de este centro hospitalario y se solidarizan con las medidas de protesta adoptadas. De esta forma se suman a la petición de dimisión del director provincial del INSALUD, a quien acusan de ser el responsable de la "elevada conflictividad laboral existente en Atención Primaria".

Una enfermedad que puede resultar fatal

F. D.

El asma es una enfermedad respiratoria crónica que afecta a todas las edades y que puede ser severa y a veces fatal, según la Secretaria Técnica "Plan Nacional de Divulgación de la Enfermedad Asmática".

Su importancia reside en el continuo aumento de su prevalencia, gravedad y mortalidad, pues se agudiza a través de sus periódicas incidencias. También en términos económicos y laborales, esta patología cobra una importancia creciente en la sociedad moderna, que por culpa de la contaminación multiplica el número de afectados.

La Secretaría Técnica estima que anualmente se producen cerca de cuatro millones de consultas, se pierden alrededor de un millón y medio de jornadas laborales, y cifra los costes totales derivados en más de 500.000 pesetas por paciente y año.

Más de la mitad de los pacientes sufren despertares nocturnos, con baja calidad de sueño y ve limitada su actividad física.

Mañana se ofrecerá una reunión destinada a mejorar la calidad de vida de los afectados

El ocho por ciento de la población adulta de Segovia padece problemas asmáticos

F. DESCALZO

Entre un siete y un ocho por ciento de la población adulta segoviana sufre problemas de respiración relacionados con el asma, según explicó ayer el especialista en Neumología del Hospital General, Manuel Cantera.

Este índice de afectados se eleva al diez por ciento cuando se trata de población infantil, unos porcentajes que no difieren mucho de los manejados en el resto de provincias, aunque en Castilla y León se eleva ligeramente con un 0,5 por ciento sobre la media nacional.

El doctor Cantera participará mañana en una asamblea informativa para afectados y familiares que se va a celebrar a las siete y media de la tarde en el Colegio Universitario "Domingo de Soto".

La reunión, de carácter divulgativo, forma parte de un plan puesto en marcha a nivel nacional, titulado "Vivir sin sufrir la enfermedad", que se inició en mayo y finalizará en diciembre. En total serán 540 las reuniones que se mantengan y su finalidad se centra en informar de los tratamientos y mejorar la calidad de vida de los afectados.

Junto a Manuel Cantera, único neumólogo del Complejo Hospitalario de Segovia, partici-



El neumólogo Manuel Cantera, junto a Concha López.

PEÑALOSA

pará Juana Alonso, médico de atención primaria del Centro de Salud de la Albura, y un farmacéutico.

Patología crónica

El asma fue calificado por el doctor Cantera y Concha López, que presentaron las jornadas, como una enfermedad crónica "que afecta a una persona una vez que la ha padecido en alguna ocasión".

Unicamente en una parte de jóvenes, cuando alcanzan la adolescencia, revierte la enfermedad, especialmente el asma alérgico, que es uno de los dos tipos en que se divide esta patología.

El otro, denominado intrínseco, presenta una evolución peor y tiene repercusiones más graves. No es el que más se trata en los centros sanitarios pero es el que tiene mayor importancia

desde el punto de vista neumológico.

En opinión del especialista segoviano, existen numerosos medicamentos para atajar el problema, pero es la aplicación precoz de estos tratamientos el método más efectivo.

Escasos estudios

Igualmente, los participantes en estas jornadas destacaron la deficiente información epidemiológica que existe sobre el tema. Y atribuyeron como una de sus causas el hecho de que no se diagnosticara como enfermedad. "Las cifras de que disponemos son pocas y están infravaloradas".

El neumólogo recordó la iniciativa que se llevará a cabo hace tres años en colaboración con los Centros de Salud de la provincia, para realizar un estudio sobre el estado sanitario de la población segoviana, pero las dificultades surgidas impidieron que se llevara a efecto.

De cualquier forma este programa piloto, cuyas anteriores reuniones han tenido un excelente éxito según los presentadores de la iniciativa, ofrece a los asistentes un folleto divulgativo y un pequeño cuestionario para cuantificar el nivel de conocimientos del público.

Pilar Jiménez Martín, Ezequiel González * Alfonso Cañas Fuentes, Conde Sepúlveda, 15
 * Benito Pérez Navas, Plaza Mayor * Consuelo García Martín, Santa Eulalia * M^a Pilar
 Merino Pérez, Mercado de La Albuera * Librería Mauro Lozano, Juan Bravo, 24 * Florencio
 Santos Galán, Pascual Marín, 15 * Juana Yubero Galindo, Conde Sepúlveda, 7 * Guillermo
 Herrero García, Cervantes, 14 * Eugenio Barreno San Benito, Pza. del Azoguejo * Pablo de
 la Flor Campillo, Estación de Autobuses * Lucía Cardiel Muñoz, Obispo Quesada, 2 *
 Natividad Rodao Monterrubio, José Zorrilla * Araceli Mardomingo Vega, Cándido López,
 8 * Purificación Blasco de la Calle, José Zorrilla, 128 * Ignacio Negro Pérez, José Zorrilla,
 60 * Luis Pérez Sanz, José Zorrilla, 46 * Mercedes y Purificación Olmos Díaz, Altamira, 26
 * Aurora García Ayuso, Gob. Fernández Jiménez, 28 * Fernando Molpeceres García, Pza.
 Salvador 6 * Gabriel González Borreguero, Pza. Salvador, 13 * Gema Raquel González
 Iglesias, Ezequiel González, 23 * Juana Patiño Barreno, Ctra. de La Granja * Francisca
 Andrés Arranz, Caño Grande 8 * Federico González Álvarez, Cronista Lecea, 9 * Socorro
 Gilarranz Peinador, Vía Roma, 27 * Juan Antonio Martín Cuesta, Puente de San Lorenzo,
 26 * Adela Migueláñez Navarro, Juan Bravo, 9 * Mariano Ruano Peña, Campo, 5 * María
 Paz Santo Domingo Gil, Caídos División Azul, 12 * María Isabel Perla Robledo, Plza.
 Vendrell, 1 * Henar de Pablo de Pablos, Alonso Ledesma, 26 * Mariano Manuel Vidaechea
 Solís, Plza. de La Merced, 5 * Cándida García Peinador, Hilanderas, 19 * Fuencisla
 Valverde, Conde Sepúlveda, 3 * Fernando Cabello Aguilar, Plaza Mayor, 4 * María Luisa
 Cañas Cañas, José Antonio * Esteban Velázquez Notario, Residencia Seguridad Social *
 Pedro María García Col, Obispo Quesada * María del Carmen Corral García, Rancho *
 Julián Vacas Agudo, Alférez Provisional, 10 * José Luis Fuentes Gómez, Curtidores, 6 *
 Isabel Sanz Martín, Caño Grande, 25 * Antonio Suárez Quiroga, Centro Segoviano Madrid
 4 * Victoria Blanco Cuesta, Ochoa Onategui, 15 * José María Moreno Verdugo, Ezequiel
 González, 31 * Urbano de Miguel de Lucas, Clavel's * María Luisa Alejandro García,
 Tejedores * Ana Velázquez Pérez, Las Nieves, 26 * María Soledad Bravo Roldán, Avda.
 José Antonio, 36 * Juan Ignacio Domínguez Vidaurreta Lizasoain, Fernández Ladreda *
 María Pilar García Vilar, Santa Teresa de Jesús, 12 * Juan Manuel Postigo Antón, Daoiz, 3
 * Jesús Collado García, Ctra. Villacastín, 12 * Basilio Martín Añón, Caño Grande, 2 * María
 del Carmen Merán Martínez, Obispo Quesada, 1 * EL ADELANTADO DE SEGOVIA,
 San Agustín, 3 * Gloria Torres Sacristán, San Ildefonso * Julia Gómez Rincón, Otero de
 Herreros * Montserrat del Campo Sanz, Carbonero el Mayor * Félix Noguera Sabi,
 Maderuelo * Raquel Díez Delgado Escalona del Prado * César Nevado González, Revenga
 * José Béjar de Prado, Rascafría * José Manzanarez Sanz, Prádena * Aurora Santos Escobar,
 La Lastrilla * Juan Alonso Gómez San Rafael * Domingo Alvaro Sanz, Boceguillas * María
 de la Peña Maestro Gómez, Navalmanzano * María Teresa Delgado Criado, Zarzuela del
 Pinar * Emiliana Hernán Herrero, San Ildefonso * María Herrero Herrero, Coca * María
 Angeles Onrubia Benito, Sepúlveda * Nélida Plaza de Diego, Cantalejo * Juliana Portal
 Palomar, El Espinar * Marcelina Santos Olmos, Nava de Oro * María del Carmen Moreno
 de Diego, Riaza * Gema Criado Martín, Otero de Herreros * Antonia Cornejo Alameda,
 San Ildefonso * Lucas Arranz Trives, Cantimpalos * Juan Carlos Monterrubio Salido, San
 Ildefonso * Elena García Manso, Santa María de Nieva * Angel Bezos Pérez, Navas de Oro
 * Rosa Tovar Méndez, Navafría * Epifanio E. Manrique Domingo, Turégano * Josefa
 Langa Solano, Cerezo de Abajo * M. Del Camino Gómez Matesanz, San Ildefonso * María
 Isabel Ponce Berzal, Ayllón * Sucesores de Juan Domínguez, Boceguillas * Daniel Muñoz
 González, Bernardos * Pedro Rico Barreiro, Ayllón * Gregorio Olalla Jorge, Nieva *
 Braulio Martín de Miguel, Cabezueta * Andrés Ildefonso Tejedor Tejedor, Fuentepeelayo
 * Laudelina García García, San Ildefonso * Doroteo López Martín,
 Aguilafuente * José García García, Boceguillas * Victoriana Ramos Velasco, Riaza * Felicitó
 Polo de Frutos, La Lastrilla * Carmen M. Escobar García, Nava de la Asunción * Luis Sanz
 Consuegra, Sanchonuño * Francisco Javier Conde Antón, Mozoncillo * Miguel Rodríguez
 Herrero, Carbonero el Mayor * Esperanza Manrique García, Pedraza * Soledad Bartolomé
 Flandes, Montuenga * Sanz García Hermanos S.L., Riaza * Argimiro Torrejón Galindo,
 Marugán.

Más de 130 puntos de venta
en capital y provincia

El grupo socialista califica el proyecto del equipo de gobierno como "rutinario y poco respetuoso"

El presupuesto municipal de 1994 crece un 4,6% con respecto al pasado año

El equipo de gobierno llevará a la sesión del pleno de hoy el proyecto de presupuestos municipales para el presente año, que se eleva a 4.457 millones de pesetas. Esta cantidad supone un incremento del 4,6 por ciento con respecto a 1993, y ha sido elaborado bajo criterios de "austeridad, contención y prudencia", según manifestó el alcalde, Ramón Escobar.

M.GALINDO

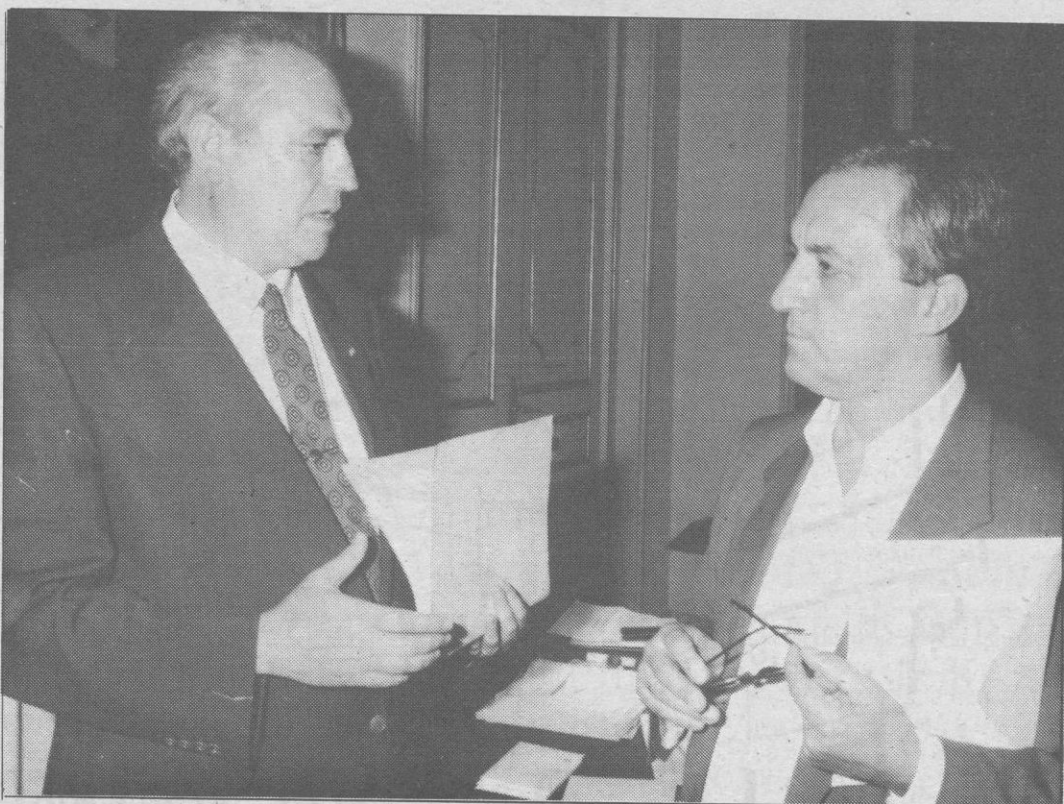
Los ediles del Partido Popular han tratado de elaborar un presupuesto capaz de estabilizar aquellos capítulos que suponen un mayor gasto para las arcas municipales, sin perder a su vez la capacidad inversora.

En este sentido, Ramón Escobar significó el esfuerzo realizado por el equipo económico para lograr que el capítulo de personal sólo ascienda este año un 0,5 por ciento, destinándose 1.279 millones de pesetas en este apartado.

De igual modo, el apartado referido a bienes y servicios también sufre una significativa reducción, cifrada en un 9,71 por ciento. El descenso en este apartado denota, según manifestó el alcalde, la voluntad del equipo de gobierno por reducir y controlar el gasto corriente.

El presupuesto municipal para este año prevé un aumento en las inversiones de un 23 por ciento; con un montante total que supera los 1.200 millones de pesetas.

En este apartado, destacan las partidas presupuestarias destinadas al proyecto de rehabilitación de fachadas (60 millones), estación depuradora (115 millones), rehabilitación de la Casa Consistorial (130 millones), Escuela Taller (49 millones), iluminación de monumentos (70 millones) o transporte público eléctrico (50 millones).



Escobar y Reguera mostrarán hoy en el pleno sus diferencias en materia económica.

JUAN MARTÍN

El nivel de endeudamiento municipal bordea actualmente los límites de lo permitido por el Ministerio de Hacienda; ya que el presupuesto del 94 prevé una carga financiera legal del 23,29 por ciento.

Por otra parte, el Ayuntamiento prevé recaudar durante este año en concepto de tasas e impuestos directos e indirectos un total de 2.187 millones de

pesetas, que unido a las transferencias corrientes, ingresos patrimoniales y operaciones de capital cubrirán la cifra presupuestada por el equipo de gobierno.

Poco respeto

La oposición municipal (PSOE e IU) mostrará hoy su rechazo al proyecto que el PP presentará esta tarde en el ple-

no, afirmando que los presupuestos presentan carencias formales y que sitúan a la ciudad en una "enorme dificultad económica".

Javier Reguera, portavoz municipal socialista, señaló que los ediles populares demuestran "poco respeto" por la ley al presentar los presupuestos con siete meses de retraso con respecto a lo que prevé la Ley de Haciendas Locales.

Reguera manifestó que el nivel de endeudamiento que recoge este proyecto es tres veces mayor al de su crecimiento, lo cual hace que, en su opinión, las arcas municipales "den un paso más hacia la bancarrota".

"El presupuesto no nos gusta —dijo— porque no plantea nuevos objetivos, es rutinario y muchas de las inversiones no están garantizadas porque dependen de subvenciones de otras instituciones que todavía no están concedidas".

Más dinero para la acción social

M.G.

El grupo socialista presentará esta tarde una serie de enmiendas orientadas a conseguir una mayor cantidad presupuestaria para iniciativas de carácter social.

Las propuestas del PSOE se centrarán principalmente en que el equipo de gobierno rectifique la cifra del 0,07 por ciento que destina para la ayuda a los países en vías de desarrollo, para que sea en realidad el 0,7 por ciento que se aprobó en el pasado pleno de mayo.

Asimismo, los concejales de la oposición pedirán que el Ayuntamiento "se implique" en una decidida política de alquiler de viviendas para aquellas personas con pocos recursos, así como planes para la promoción turística de la ciudad y la recuperación del parque de Nueva Segovia.

Dos heridos graves en accidente de tráfico en Navalmanzano

A.S.

Un hombre y una mujer resultaron heridos de gravedad en un accidente ocurrido en la carretera CL-601 a su paso por la localidad segoviana de Navalmanzano.

El siniestro sobrevino al salirse el vehículo en el que viajaban por el margen izquierdo de la carretera, colisionando contra un árbol. Ambos ocupantes resultaron heridos de gravedad, y fueron atendidos de urgencia en el Hospital General.

Otro accidente de tráfico tuvo lugar en el mencionado pueblo cuando un turismo matrícula SG-6310-F atropelló a un turista, que resultó herido leve.

Por otra parte, la Guardia Civil detuvo a cuatro conductores, que pasaron posteriormente a disposición judicial por conducir con una tasa de alcohol en sangre superior a la permitida. De entre los conductores detenidos, dos tenían vehículos matriculados en Segovia.

Accidente en "El Cerro"

En la capital, la Policía Local registró un accidente en la nacional 603, en las inmediaciones del polígono industrial "El Cerro".

El suceso tuvo lugar a las 23,50 horas del domingo, cuando un vehículo fue embestido por otro coche al efectuar una maniobra de cambio de sentido. En este suceso no se registraron heridos, aunque sí importantes daños materiales en ambos coches.

Por otra parte, el Cuerpo de Bomberos hubo de efectuar una salida a primera hora de la mañana de ayer para sofocar un incendio en un vehículo estacionado en el barrio de Nueva Segovia, en el que sólo hubo que lamentar los destrozos ocasionados en el mismo a consecuencia de las llamas. Los bomberos invirtieron poco más de media hora en sofocar el incendio, que produjo cierta alarma entre los vecinos de las viviendas cercanas al vehículo siniestrado.

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

...Colabore con Intermón

En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo. Si lo prefiere envíenos este cupón.

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

intermón

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

Quiero colaborar con INTERMÓN

Cumplimente este cupón, recórtelo y envíelo a:
INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

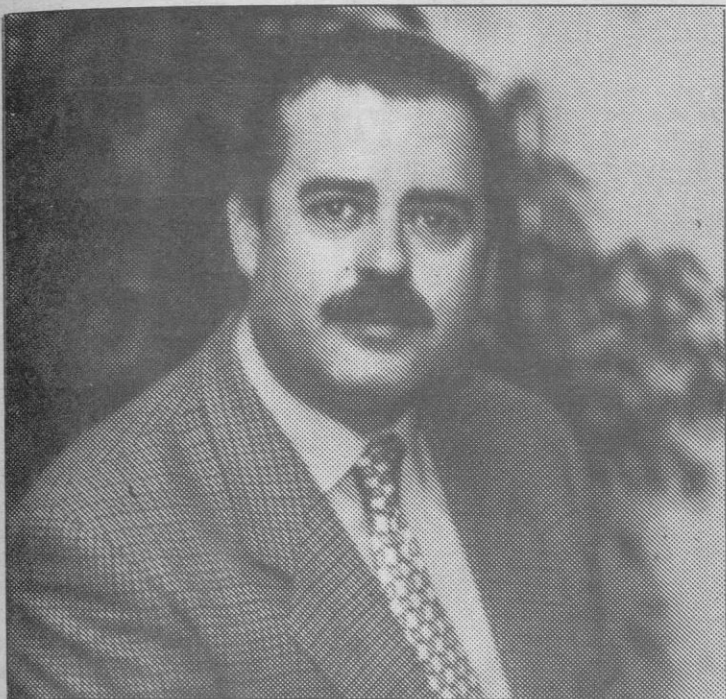
C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____ Tel.: _____

☐ Adjunto un cheque cruzado a nombre de INTERMÓN, por la cantidad de: _____ ptas.

☐ Deseo recibir información

67



El segoviano Manuel Martín confía en la recuperación del sector. A.S.

Según M. Martín, jefe comercial de Canal Plus

“El sector publicitario pasa por una aguda crisis”

El sector publicitario pasa por una aguda crisis porque cuando en un país hay un receso económico el primer capítulo que rescinden las empresas es el de promoción, explicó a esta Redacción el segoviano Manuel Martín Martín, quien desde hace un año se ha hecho cargo de la dirección comercial de Canal Plus.

JESUS MARTINEZ CALLE

Con una amplia experiencia dentro del sector publicitario, tanto en radio como en prensa diaria y económica, Martín reconoció a EL ADELANTADO DE SEGOVIA que su incorporación a Canal Plus le ha obligado a una completa readaptación, puesto que la promoción en “televisión técnicamente no tiene nada que ver y es un mercado muy complicado”.

A pesar de la fuerte crisis en la que está inmerso el sector publicitario, el responsable comercial de Canal Plus confía en que el relanzamiento pueda llegar en 1995.

En cuanto a la saturación de anuncios que últimamente sufren las cadenas de televisión privadas, a excepción de en la que él trabaja, Martín indicó que “según dicen se están violando las directivas europeas respecto al tiempo de publicidad que se puede emitir cada hora, pero hay unos capítulos económicos que es necesario cumplir”.

El elevado número de mensajes publicitario que emiten los medios audiovisuales es la con-

secuencia de los grandes descuentos que las televisiones están aplicando a sus clientes, explicó el directivo segoviano para quien esta dinámica “deberá romperse algún día por el bien de todos”.

Publicidad encubierta

Martín defendió la publicidad encubierta que algunas cadenas españolas, como en el resto del mundo, están utilizando como medio para aumentar los ingresos y evitar la saturación de anuncios. “Se trata —añadió— de una forma de comercializar como lo pueden ser la sobreimpresión, los patrocinios o la publicidad normal y corriente”.

En relación a la guerra de contraprogramación en la que últimamente se encuentran inmersas las distintas televisiones, el responsable comercial de Canal Plus aclaró que esta última no entra en el citado juego. “Nuestras emisiones se basan en los estrenos televisivos y en la liga de fútbol, y esporádicamente en los toros, por lo que nuestro televidente sabrá siempre lo que va a ver en nuestra cadena”.

Un millón de abonados

J.M.

Canal Plus confía en alcanzar el millón de abonados antes de final de año, es decir, 150.000 más que los que en la actualidad pagan la cuota mensual a la citada cadena de televisión que ya el año pasado empezó dar beneficios a sus accionistas.

Dadas las características de nuestras emisiones, explica Martín, debemos explicar al cliente la calidad de los consumidores de Canal Plus, siempre de una carga media-alta o muy alta, y a los que se les ofrece sólo bloques de publicidad muy pequeños.

En cuanto a los cuatro canales que por el satélite Astra emite C. Plus (Cinemanía, Documanía, Minimax y Cineclásic), el directivo segoviano apunta que aunque ahora mismo no están emitiendo publicidad estamos estudiando la posible estrategia comercial.

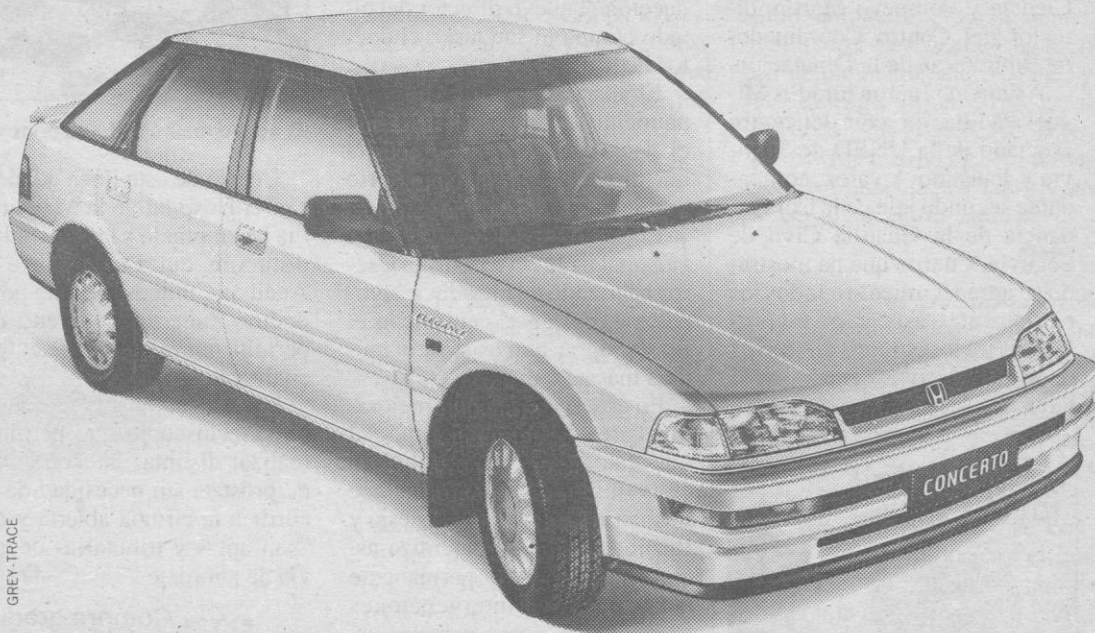
Asegura Martín, para finalizar, que en estos momentos todo el mundo está enganchado al satélite, tal y como lo demuestra la puesta en funcionamiento del Hispasat, ya que “es el futuro previo a la televisión por cable”.

CONCERTO

ELEGANCE
S E R I E L I M I T A D A

Nunca antes su dinero tuvo tanto valor.

- ✓ Aire Acondicionado.
- ✓ Radiocassette Pioneer (2x25W) con frontal extraíble.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos en las 4 puertas.
- ✓ Retrovisores eléctricos.
- ✓ Alarma antirrobo (sólo en la versión 111 CV).
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Volante regulable en altura.
- ✓ Faros con regulación eléctrica de altura.
- ✓ Apertura de maletero y depósito desde el interior.
- ✓ Porta-cassettes.
- ✓ 16 válvulas.
- ✓ 90 CV ó 111 CV.
- ✓ Inyección Electrónica Programada (PGM-FI).
- ✓ Precio final desde: 2.080.000 ptas.
- ✓ 4 años de garantía total.



GREY TRACE

El Honda Concerto Elegance combina una tecnología y fiabilidad inigualables con el mayor equipamiento que se ofrece en su categoría de precio. Venga a conocerlo. Su Concesionario Oficial Honda le presentará también el resto de versiones de la gama Concerto, para las que le ofrecerá un ahorro de 225.000 ptas (100.000 ptas más de ayuda gubernamental en el caso de que el coche que deje a cambio tenga más de 10 años), además de una garantía total de 4 años. (Ofertas promocionales sólo válidas durante este mes y para vehículos en stock).



Hay un Concerto de 90 CV por 1.855.000 ptas. (IVA, transporte, imp. de matric. y descuento promocional incluidos).

Autotécnica

Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA



Raúl Tejedor ganó el concurso de dibujo de la Guardia Civil

A.S.

Raúl Tejedor Postigo, que cursa séptimo de EGB en el Colegio Carlos de Lecea, de la capital, ha ganado el concurso de carteles organizado por la Comandancia de la Guardia Civil, con motivo de las celebraciones habidas para conmemorar el 150 aniversario de la fundación de este Cuerpo.

En la modalidad de narrativa el premio ha recaído "ex-aequo" en los alumnos del Centro Santa Clara, de Cuéllar: Rubén de Miguel, Gregorio Laguna Núñez, Gonzalo Núñez y María Martín Muñoz.

La jefatura de la Comandancia ha resaltado la altísima participación de escolares, tanto en narrativa, con un total de 121, como en carteles, con 285; "así como el hecho de que en la visión de los niños y niñas sobre las actuaciones de la Guardia Civil predominan sobre cualquier otra las labores de socorrismo y ayuda, eminentemente humanitarias".

Para los representantes de este Cuerpo, este dato "sirve de estímulo a cuantos componemos la Guardia Civil, para superarnos en nuestro quehacer diario de servicio a los ciudadanos en general".

Mientras que los premios fueron cedidos por la Diputación Provincial y Caja Segovia, el jurado estuvo integrado por Antonio Fernández Lentisco y Petra Carrasco, director provincial y funcionaria de Educación y Ciencia y Pompeyo Martín, director del Centro Coordinador de Bibliotecas de la Diputación.

Asimismo fueron jurados Miguel Padilla, director del centro asociado de la UNED de Segovia y Faustino Alvarez, comandante segundo jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, Cuerpo que ha mostrado su agradecimiento a todos los participantes, así como a los profesores y a los equipos directivos de los respectivos centros escolares.



El cartel ganador.

JUAN MARTÍN



El Hospital de la Misericordia ha introducido algunas mejoras en el último año.

F. PENALOSA

En España sólo existe otro aparato igual, en Barcelona

El Hospital de la Misericordia incorpora un moderno mamógrafo

El Hospital de la Misericordia ha incorporado a su departamento de Radiología un modernísimo mamógrafo con dispositivo estereotáxico, del que sólo existe otra unidad en el Hospital Virgen del Mar de Barcelona que permite el mejor y más certero diagnóstico del cáncer de mama.

A.S.

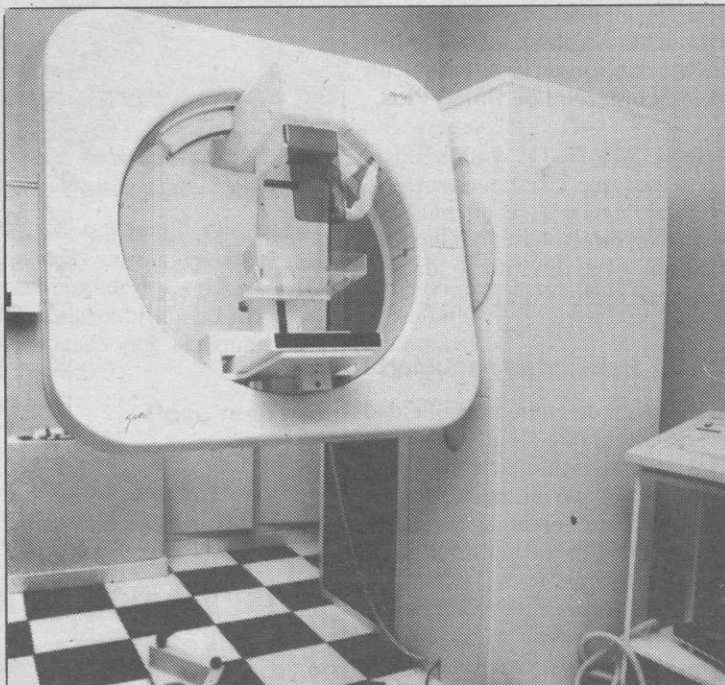
El mamógrafo marca Giotto adquirido por el Hospital de la Misericordia permite una altísima precisión diagnóstica, incluso en los casos iniciales o precoces de la tumoración, lo que puede dar lugar a un gran número de curaciones, explicó a esta Redacción el nuevo director del citado complejo sanitario, el doctor Pedro Useros.

El aparato está ya en funcionamiento a pleno rendimiento en el departamento de Radiología que dirige el facultativo Alberto Sonllea.

En su primer año al frente del Hospital de la Misericordia Useros ha tratado de introducir algunas mejoras en el centro con el fin de lograr una asistencia médica más actualizada.

En este sentido, se ha mejorado el área quirúrgica dotando al quirófano de un turno rotatorio entre los tres facultativos que forman el equipo de Anestesia y Reanimación. "Se garantiza así que la atención sea permanente tanto para las intervenciones programadas como para las urgentes, permitiendo además un mayor control del curso posoperatorio a cargo del citado equipo", explicó el director.

También se han actualizado e independizado las consultas externas del hospital con lo que ningún médico interferirá la atención que presten otros facultativos. Junto a las ya habituales de Traumatología, Oftalmología, Aparato Digestivo, Neumología, Pediatría, Ginecología, Dermatología, Cirugía General y Psicología, el Hospital ha incorporado una consulta de Oncología que abarcará el diagnóstico y tratamiento de los tumores en general.



F. PENALOSA

El nuevo mamógrafo dispone de un modernísimo estereotáxico.

Dentro de esta línea de mejoras, el Hospital de la Misericordia ha ampliado y completado la dotación del Laboratorio de Análisis Clínicos dirigido por el doctor Zamarrón Moreno que permite nuevas determinaciones analíticas.

Entre las adquisiciones, figura un resectoscopio que permitirá realizar distintas intervenciones de próstata sin necesidad de recurrir a la cirugía abierta y que "son aptas y tributarias de esta vía de abordaje".

Compra gradual

El elevado coste de todo este material ha obligado a la dirección del centro a realizar una compra gradual de los nuevos aparatos, entre los que se encuentra un laparoscopio para el diagnóstico y tratamiento en el equipo de Ginecología.

Useros agradeció a través de EL ADELANTADO DE SEGOVIA la ayuda económica anual que el centro recibe de la Caja de Ahorros de Segovia, sin la cual hubiera sido imposible hacer frente a estas inversiones. Durante el año pasado, el Hospital se benefició también de una

subvención del Servicio Territorial de Fomento para acondicionar las cubiertas del centro.

Useros tiene la intención también de iniciar lo antes posible las obras en el pabellón de las antiguas escuelas, anexo al Hospital, para la construcción de un nuevo complejo médico que se dedique a las urgencias. Asimismo se pondría en funcionamiento una unidad de endoscopia para las distintas especialidades de aparato digestivo, ginecología, traumatología, urología, oftalmología y otorrinolaringología; y otras dos para el equipo de ginecología y traumatología respectivamente.

Además, el Hospital de la Misericordia ha incorporado un servicio informatizado que permite el control de entradas y salidas en el centro, y todas las realizaciones tanto de analítica como de exploraciones o intervenciones; y un sistema de telefonía en los servicios centrales que va ser incorporado a las habitaciones de los enfermos hospitalizados; mientras que se han señalizado todas las dependencias para facilitar el acceso a la misma a los usuarios.

Jambrina, en la jornada técnica sobre actividades clasificadas

A.S.

El consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Francisco Jambrina, tiene previsto acudir mañana a la clausura de una jornada dedicada al estudio y debate sobre actividades clasificadas y protección del medio ambiente que se celebra mañana en Segovia.

Esta jornada, que tendrá lugar en el Colegio Universitario Domingo de Soto, va dirigida a técnicos de todas las administraciones así como a titulados o estudiantes relacionados con la protección del medio ambiente.

Según el Servicio Territorial de Medio Ambiente, el número de inscripciones, que supera las 180 personas, ha desbordado todas las previsiones y, aunque se habían limitado a cien las plazas, "la avalancha de solicitudes ha hecho necesario ampliar este número, de tal modo que ahora nadie queda fuera de la convocatoria".

Este servicio, en una nota remitida a este periódico, ha hecho hincapié en que "ha hecho un gran esfuerzo para que todos aquellos técnicos que han querido tomar parte en la iniciativa hayan tenido plaza para estar presentes en la jornada".

Esta sesión centrada en el debate sobre la protección del medio ambiente y las actividades clasificadas comenzará a las 9.30 horas de la mañana y se prolongará hasta las 19.30.

Llega a Segovia la exposición "El agua"

A.S.

Tras recorrer las localidades de Cuéllar, Sacramenia, Carboñero, Mozoncillo, Santa María de Nieva, San Rafael y El Espinar, el próximo miércoles llega a la capital la exposición "El agua: ¡apréciala en lo que vale!", organizada por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León.

La muestra, que culmina en Segovia su recorrido provincial y permanecerá en los locales de Caja Segovia hasta el 30 de junio, va dirigida principalmente a los escolares y en ella se pueden contemplar dibujos que combinan humor y contenido relacionado con la protección de este bien escaso y preciado, como es el agua. Las ilustraciones han sido realizadas por el humorista Forges.

Al final del recorrido por la exposición, se entregará a los niños una pequeña encuesta para que comprueben si hacen un uso debido del agua. Después de Segovia, la muestra se trasladará a Salamanca.

Esteve y Ponce estiran la frase y el gesto como lenguaje hasta el absurdo

"La verdad está en inglés": Una de las obras más inteligentes de la temporada

De lo cotidiano al ridículo o, quizá el ridículo de lo cotidiano. Esteve y Ponce estiran la frase y el gesto como lenguaje hasta el absurdo. "La verdad está en inglés" puede ser una de las obras más simples y más inteligentes de la temporada teatral de Segovia.

MEL SEXTO SANZ

¿Cómo es posible que no se le haya ocurrido a nadie antes? La sencillez argumental y expositiva de "La verdad está en inglés" es tan simple y efectiva como la fórmula "e=v.t": espacio igual a velocidad por tiempo. Así de sencillo y así de profundo. En poco más de una hora Ponce y Esteve demostraron que las grandes ideas se pueden sintetizar sólo con dos letras: R. y G.

Las personas no nos solemos reconocer cuando escuchamos nuestra voz grabada en magnetófono. Y si nos filmaran con cámara oculta cuando realizamos actos cotidianos, es decir, todos, sentiríamos cierto ridículo y vergüenza de los gestos y maneras de movernos, de las frases, latiguillos y apoyos que utilizamos en el lenguaje.

Eso es lo que han hecho Esteve y Ponce. Nos han puesto un espejo traslúcido en la boca del escenario y han recortado trozos de nuestra vida diaria poniéndose ellos como ejemplo. Han decidido reírse de ellos mismos para que los demás también nos podamos reír y, si lo hacemos nosotros mismos, pues mejor.

El acto de prestar dinero, el divertirse, el estar enfermo, el contar la propia vida son trozos de la existencia cotidiana como estar en la cafetería, en un entierro o en la autopista que reflejan al comportamiento humano. Un compartimiento hecho de gestos y expresiones verbales premeditadas aunque lo hagamos de forma automática. Cada frase se corresponde con un gesto, puro formalismo. En el quehacer diario repetimos muecas y palabras que son arquetipos formales para comunicarnos llegando a la incomunicación. Ahí está "La verdad..."

Traje gris

En este dilema de relación diaria de comunicación/incomunicación, de fórmulas prehechas y de sentido/"sin sentido" no sólo hablamos con palabras sino con gestos, con movimientos y hasta con la forma de vestir. El traje gris o la ropa interior blanca son un buen ejemplo de nuestra relación.

Ponce y Esteve han dado con la fórmula de síntesis para transmitir lo intransmisible. La técnica consiste en aplicar la iteración tanto en la frase como en el movimiento, y en la situaciones y en la acción.

Una frase, como fórmula formal puede ser repetida seis o diez veces. Y un gesto igualmente es repetido pero con algún matiz. Como si se tratara de un en-



El teatro Juan Bravo presentó el sábado y domingo la obra "La verdad está en inglés".

PEÑALOSA

sayo teatral en el que con una misma frase prueban multitud de gestos y formas de expresión, como si de algo didáctico se tratara, Esteve y Ponce investigan haciendo un estudio gestual completo.

Repetir

Pero no se quedan con una sola expresión, nos espetan todas, las idóneas y las aproximadas, porque de lo que se trata es de repetir, repetir hasta hartarnos.

La técnica está medida para provocar el ridículo, el absurdo o la hilaridad.

La fórmula de repetición, que podría ser un defecto de la obra, no parece tal. Todo consiste en repetir, en buscar la funcionalidad de la palabra o del objeto. ¡Viva! "Viva tu padre o viva las gambas a la plancha, o viva...". El martillo. Puedes clavar un clavo o aplastar las pelusas de debajo de la cama, o...

La iteración provoca que

las situaciones se estiren y se deformen como un goma que al soltarla de un extremo no puede producir sino otro extremo, según estemos a uno u otro extremo de la goma.

Repetición

Y, al mismo tiempo, la repetición es el mismo vivir diario. Repetimos, siempre hablamos igual, cada día hacemos lo mismo y así un día y otro y otro. Ponce y Esteve acaban la obra pero podrían continuar indefinidamente.

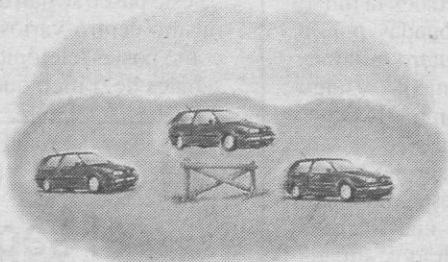
Cuando se les está presenciando se piensa: ¿Cómo acabarán esta absurda situación?, ¿por dónde continuarán?, ¿qué se les ocurrirá ahora? Bueno, pues lo de menos es eso. Podrían haber hecho una escena o mil. Esa es otra cosa que querían decir.

Y ya está dicho todo, porque la obra son ellos, escrita y dirigida por ellos.

Entonces, del montaje y de la actuación, pues eso, que igual de bien porque dicen lo que dicen y como lo quieren decir.

Sólo un detalle más. Ellos no sudan la camiseta. Sudan la camisa, la chaqueta, los calzoncillos... Ah, pero comprobado, de verdad.

Obsesión.



RBE: 340/94

Remedio.

200.000 ptas. menos para toda la gama Golf.
Y empiece a pagar en el 95*
excepto la entrada (desde un 10%).

Tratamiento.

Venga cuanto antes a su concesionario Volkswagen. Le aplicaremos el remedio o le regalaremos el aire acondicionado. Y, por supuesto, le descontaremos 100.000 ptas. más si se acoge al Plan del Gobierno. *Sistema de financiación Volkswagen Credit a través de Fiseat. TAE 14,9%. Oferta válida hasta el 31-7-94.



VÉALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
C/. Navacerrada, 18 - Segovia

SEPULVEDA

Alumnos del "Virgen de la Peña" ganan varios concursos

J.E.

Los alumnos del colegio público "Virgen de la Peña" de Sepúlveda obtienen excelentes resultados en los diferentes concursos provinciales y regionales del presente curso.

Se ha conseguido el premio a la creatividad pictórica otorgado por la Junta de Castilla y León a una alumna y los premios obtenidos en el VI Certamen de Poesía de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda.

Recientemente, Laura Vírse-da Gallego ha obtenido el tercer lugar en la 3ª categoría del XXVIII Concurso Infantil y Juvenil sobre circulación vial en la fase provincial, convocado por la Dirección General de Tráfico con la colaboración de la dirección de centros escolares y las comunidades autónomas.

En el concurso de carteles organizado por la mancomunidad "La Pedriza" han resultado ganadores en primer lugar Pilar Bravo Tanarro y en segundo Mª Peña Tanarro.

El CEAS de la Diputación Provincial de Segovia, Área de Cultura y Bienestar Social ha organizado un concurso de relatos infantiles cuyo tema ha sido "La familia", con motivo del Año Internacional de la Familia. Corresponsable al concurso del Centro de Acción Social de Sepúlveda en el que participaban los colegios de Boceguillas y Sepúlveda; los alumnos de este último obtuvieron los siguientes resultados: En la categoría A, en primer lugar Alejandro Blanco y el segundo lugar Monserrat Cristóbal. En la categoría B, en primer lugar Silvia León, en segundo Inmaculada Benito y en tercer lugar Mario Llorente.

ONCE

Otro de los concursos en el que ha participado el colegio ha sido el X Concurso Escolar ONCE, organizado por la Organización Nacional de Ciegos. El grupo de alumnos denominado "Caqui" se ha clasificado en el tercer lugar en la fase provincial del citado concurso. Este concurso es en equipo para el que han tenido que elaborar un mini-programa de radio de 5 minutos de duración en el que debían reflejar la labor que realiza la ONCE en el mundo de la formación y en el laboral.

Y por último el concurso local que cada año organiza el colegio de la villa. En el IX Rally Fotográfico "Rincones de Sepúlveda" ha contado con el mayor número de participantes desde su fundación.

El recorrido ha sido desde la iglesia de Santiago a la Puerta del Río, resultando ganadores en el ciclo medio Alejandro Blanco, Axier Ayestaran y Diego Blanco. En el ciclo superior, Rebeca Llorente, Cristina Benito y Jesús Sevillano.

FICHA TECNICA

ESPECTACULO: "La verdad está en inglés"

AUTOR: Rafael Ponce.

REPARTO: Gerardo Esteve y Rafael Ponce.

DIRECCION Y ESPACIO ESCENICO: Esteve y Ponce.

COMPANIA: Esteve y Ponce.

Teatro Juan Bravo de Segovia, días 18 y 19 de junio.



VILLA DE CUELLAR

Un total de seis millones han sido invertidos

Aprobada la certificación de las obras de Santo Tomé

En la última sesión celebrada por la Comisión de Gobierno fue aprobada la certificación primera y única de la obra de restauración de la capilla de Santo Tomé en su primera fase. Esta obra se ha realizado en colaboración entre la Junta, obispa-

do de Segovia y Ayuntamiento de Cuéllar y en ella se han invertido seis millones de pesetas. La segunda fase de las obras pueden iniciarse a finales de septiembre y afectarían al camarín y fachadas exteriores de la capilla.

S. GUIJARRO

La comisión certificó la primera fase de la obra realizada por la empresa Trycsa en 5.939.990 pesetas, según el presupuesto previsto inicialmente. La restauración ha afectado fundamentalmente a las cubiertas de la capilla principal y de una dependencia auxiliar en el lado norte. Las obras han tenido una duración de dos meses.

Las obras de restauración se han llevado a cabo según el proyecto del arquitecto municipal Gonzalo Bobillo y fueron adjudicadas por el sistema de contratación directa a Trycsa, la misma empresa que realizó las dos fases de restauración de la iglesia de San Andrés.

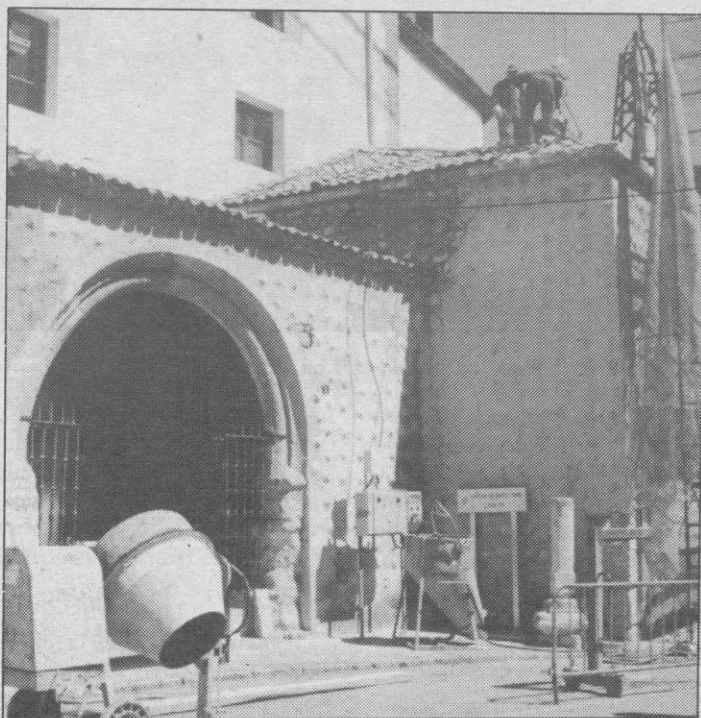
La obra certificada por la Comisión de Gobierno ha sido posible llevarla a cabo por el acuerdo alcanzado entre el Ayuntamiento y el obispado de Segovia, propietario del edificio gracias a este acuerdo cada una de las instituciones ha aportado 2.150.000 pesetas y la dirección técnica ha sido compartida entre el arquitecto municipal y un técnico del obispado.

La Junta ha apoyado la restauración con una subvención de 1.800.000 pesetas, procedentes de una línea de subvenciones de la Consejería de Fomento para realizar obras de rehabilitación en edificios religiosos destinados a usos públicos.

La obra realizada ha sido renovar totalmente las cubiertas de la capilla y nave auxiliar, con recuperación de los aleros originales y forma exterior del ábside de la iglesia primitiva.

Actualmente están muy avanzadas las gestiones para realizar la segunda fase de las obras que afectarían a las fachadas, interior y exterior del camarín y cubierta de este último. Según el proyecto presentado, la cubierta actual de pizarra de la linterna del camarín sería sustituida por otra de cobre.

Está previsto que esta segunda fase se realice gracias a un acuerdo similar al que hizo



Obras de restauración de la capilla de Santo Tomé.

S. GUIJARRO

posible la primera. La subvención de la Junta, ya ha sido solicitada y el presupuesto total de la obra también es de seis millones de pesetas.

La capilla de Santo Tomé está situada en la zona baja de la villa, junto al parque de San Francisco, y son los restos de una iglesia románica del siglo XIII que fue desamortizada a mediados del siglo pasado. En la parte desamortizada se construyó una fábrica de harinas y recientemente se ha adaptado para oficinas, apartamentos y tienda de antigüedades. En la capilla se venera una imagen de la Virgen del Rosario, patrona de Cuéllar, del siglo XIV.

Calles

La Comisión de Gobierno también aprobó la certificación tercera de la obra número 13 incluida en el Fondo de Cooperación Local del año 1993. Esta certificación corresponde a la pavimentación de varias calles en Cuéllar, Torregutiérrez y Escarabajosa.

Las calles afectadas han sido Gabriela Mistral, Ronda, Ronda de San Bartolomé y 3ª fase de Camilo José Cela, en Cuéllar. En Escarabajosa calle

de La Vega, y en Torregutiérrez, la calle Mediodía y Plaza Mayor.

Esta tercera certificación de la obra ascendió a 10.600.000 pesetas, de las cuales la mitad están subvencionadas por la Junta, más de cuatro millones por el Ayuntamiento y algo más de un millón por la Diputación Provincial.

La comisión aprobó la parcelación propuesta por Isaac Vega Sastre de una finca de 600 metros cuadrados, situada en la parcela 12 del plan de reforma interior de Santa Clara, en otras dos parcelas independientes de 277 y 323 metros cuadrados respectivamente.

El órgano de gobierno municipal estudió un informe relacionado con la solicitud de revisión de un expediente sobre construcción de edificios en la calle Chorretones 16 realizado por Raquel Mateo. También estudió otro sobre el desarrollo de la unidad de actuación número 11, que afecta a terrenos cercanos a las viviendas sociales que están siendo construidas en el barrio de San Gil. El informe urbanístico fue solicitado por Alejandro Arranz, Isabel Pilar y Juan Carlos Zarzuela.



Un paseo peligroso

S.G.

A principios del mes de mayo fue inaugurado un paseo construido en el margen derecho de la carretera que une Cuéllar con El Henar dedicada exclusiva y obligatoriamente para peatones y bicicletas. La obra ha sido realizada por la Diputación Provincial en colaboración con el Ministerio de Administraciones Públicas con el fin de facilitar y aumentar la seguridad de los desplazamientos hasta el santuario carmelita, convertido en un centro de atracción religiosa, de ocio y esparcimiento.

Sin embargo, en dos tramos de este paseo se han dejado en su mismo centro varios elementos como postes telefónicos, pinos y señales de tráfico que hacen su-

mamente peligrosa la circulación de bicicletas, conducidas la mayoría de ellas por niños y jóvenes. Estos obstáculos están situados en la bajada de la cuesta de la Cruz de Lejos (tres postes consecutivos de Telefónica) y en el kilómetro tres donde se suceden señales de tráfico, postes de teléfonos y pinos en el centro del paseo que suponen una verdadera pista de obstáculos y un evidente peligro.

El problema de esta construcción se acentúa los días de lluvia ya que la cuneta habilitada entre el paseo y la carretera no tiene salida hacia las tierras y los días de lluvia intensa el agua inunda la carretera en sus zonas bajas, como ocurrió repetidamente el pasado mes de mayo.

El cartel de los encierros será el segundo clasificado del pasado año

S.G.

La Comisión de Festejos ha decidido que el cartel clasificado en segunda posición en el concurso del año 1993 sea el oficial de las fiestas de los encierros de este año. De esta manera, resuelve el problema planteado al quedar desierto el concurso convocado en 1994.

Al quedar desierto en concurso, considerando una mayoría del jurado que las 16 obras presentadas no tenían calidad suficiente ni eran representativas de

las fiestas de Cuéllar, se plantearon tres opciones: encargar el cartel a un pintor local, reproducir una fotografía o elegir el segundo clasificado del año anterior.

La obra que ha sido elegida pertenece a Juan Solís, natural de Cádiz y residente en Madrid, diseñador de profesión que también se presentó al concurso de carteles el año 1992. El cartel representa un encierro con los corredores en primer plano seguidos por la manada de toros.

SUSCRIBASE A

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

NOVEDADES EN LA SERIE 5.

COMO HACERLO INSUPERABLE
SIN HACERLO INALCANZABLE.



MAS EQUIPAMIENTO DE SERIE.

Era difícil mejorar nuestra Serie 5. Hacerla más segura, más potente o más confortable. Sólo podíamos añadir el equipamiento más completo que usted puede encontrar.

Vea lo que, **además de airbag, ABS y aire acondicionado de origen**, le espera a bordo de las Berlinas de la Serie 5 de BMW.

SIN INCREMENTO DE PRECIO.

Desde hoy, de serie y en todas las Berlinas de la gama encontrará, sin aumento de precio: **llantas de aleación ligera, faros antiniebla, revestimientos interiores en madera de nogal y reposacabezas traseros.**

Es difícil llegar tan lejos. Imposible fuera de BMW.

Berlinas	Potencia (CV)	Cilindrada (c.c.)	Aceleración. 0-100 Km/h. (seg)	P.V.P.*
518i	113	1.796	12,4	4.155.000
520i	150	1.991	10,6	4.885.000
525i	192	2.494	8,6	5.805.000
525ix	192	2.494	9,5	6.650.000
530i	218	2.997	7,7	7.155.000
540iA	286	3.982	6,8	8.640.000
525td	115	2.498	12,9	4.885.000
525tds	143	2.498	11,0	5.455.000

*Precio con IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos.
Lista de precios vigente desde Enero de 1994.

Y, ADEMÁS, TAMBIÉN DE SERIE: Dirección asistida. Cierre centralizado. Faros de óptica elipsoidal. Elevalunas y retrovisores eléctricos. Asientos delanteros regulables en distancia, inclinación y altura. Neumáticos de perfil bajo. Amortiguadores de gas. Pre-equipos de audio con seis altavoces y antena. Acabado negro mate en perfiles exteriores.

Si necesita más detalles para elegir, llame al 900 10 20 30, Servicio de Información BMW, o aún mejor, visite nuestra Concesión, donde le esperamos para ayudarle a decidir.

**Automóviles
Matesanz, S.A.**

Santo Tomás, 3.
Tels. 43 54 01 / 44 01 66.
Taller: Somosierra, 32. (P.I. El Cerro).
Tels. 43 39 71 / 44 19 18
Segovia



Informes desfavorables para instalar un circuito en Palazuelos

A.S.

La Comisión de Actividades Clasificadas se ha ratificado en su informe desfavorable respecto a la instalación de un circuito de cars en Palazuelos de Eresma.

La comisión estudió el escrito del Ayuntamiento de la localidad en apoyo del proyecto de instalación de un circuito para vehículos y bar terraza en su término municipal. Una vez estudiada la argumentación municipal, la comisión se ratificó en su informe desfavorable emitido a causa de los ruidos que ocasiona la instalación ya que no se aporta ninguna nueva documentación que justifique que hayan cambiado las condiciones que motivaron el primer informe denegatorio del proyecto.

Se informa favorablemente, pero de forma condicionada, el proyecto de instalación de taller de reparación de automóviles en la capital, en la calle Atalaya, 17. También en Segovia se informa favorablemente de un disco-bar en la calle Fernán García, 7, condicionándolo a que la limitación de potencia de sonido se ajuste al sistema de insonorización previsto en el local y no lo supere.

La Junta desaconseja el baño en cuatro zonas

A.S.

El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta en Segovia, habiendo realizado el control de las zonas de baño en la provincia durante la primera quincena del mes de junio, desaconseja el baño en "El Soto" de Laguna de Contreras, "La Hontanilla" de Coca, "Las Piscinas" de Navafría y "Las Eras" de Montejo de la Vega de la Serrezuela.

Los resultados de los exámenes del estado de las zonas de baño de la provincia, que serán realizados periódicamente durante todo el verano, son remitidos a los ayuntamientos de cada localidad afectada, para que hagan pública la calificación de las aguas.

Son aptas en San Ildefonso "Los Asientos" y "La Boca del Asno", "El Chorro" de Navafría, el pantano de Linares, el embalse de Burgomillado y "La Pesquera" en Cuéllar.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

La idea de su creación partió de la Asociación de Consumidores y Usuarios

Exito de público en la inauguración del parque municipal infantil

Como se tenía anunciado el sábado se procedió a inaugurar el parque municipal infantil, revistiendo el acto un éxito inesperado. Hace algún tiempo la Asociación de Consumidores y Usuarios promovió esta idea dando conocimiento al Ayuntamiento de la localidad de Escarabajosa.

PEDRO MERINO

El Ayuntamiento acogió con gran entusiasmo la idea, facilitando un terreno de unos 6.000 metros cuadrados donde instalarle y la ayuda económica y material necesario para llevarlo a cabo. Hecho que ha sido patente al sufragar los gastos y plantar más de 200 árboles de distintas especies.

Ultimamente se ha conectado a la conducción de agua de la localidad para tomar agua, para tres bocas de riego, para regar las plantas y construir una vistosa fuente que ambiente y dé atractivo a lo que un día no lejano puede ser una obra de estructura apreciable.

La Asociación de Consumidores y Usuarios ha sido protagonista de la obra, poniendo en ello un gran interés, distribuyendo espacios, recogiendo y ordenando de distintas y caprichosas maneras ruedas viejas de tractores, camiones y coches, pintándolas, para que los niños jueguen.

El sábado, día de la inauguración comenzaron a llegar los



Mujeres pintando ruedas y columpios en el nuevo parque municipal infantil.

PEDRO MERINO VALVERDE

invitados a las 18,00 horas, entre ellos una representación de la Diputación, que ostentaba un funcionario de dicho organismo.

Colaboración

En su intervención, en el salón de las escuelas, agradeció el interés con que se había llevado a cabo la puesta en marcha del parque, resaltando la colaboración de los que habían intervenido en los trabajos y construcción de la fuente, la Asociación de Consumidores

y un grupo de jubilados de la localidad y del buen empleo que se había hecho de las ayudas que había concedido la Diputación.

El alcalde de la localidad, Afrodisio Herranz, saludó y dio las gracias a los que han participado en la ejecución de las obras. Acto seguido, los monitores del Centro Nacional de Educación Ambiental de la Naturaleza (CENEAN), que organizaba el acto filmaron unas diapositivas comentadas con el eslogan "Recréalo que

es tuyo. Recuperación y creación de espacios verdes" y varias vistas del parque que se inauguraba.

Seguidamente, el público se trasladó al parque donde durante largo tiempo se dedicaron a jugar diferentes juegos autóctonos, hasta que un grupo de niñas del grupo de danzas "Pedrazuela" de la vecina localidad de Cantimpalos realizó una exhibición de jotas, ataviadas con los típicos trajes. Finalmente se obsequió al público con un refresco.

MONTEJO DE AREVALO

Juan Antonio Arribas Cristóbal nombrado hijo adoptivo por sus actuaciones en pro del pueblo

ARANCHA ESCUDERO

El domingo se celebró un acto entrañable en el salón de actos del Ayuntamiento, en el que el alcalde, Ricardo Arroyo Sainz, al frente de la corporación municipal y en presencia del vecindario hizo entrega, como se acordó en sesión de pleno del Ayuntamiento, del título de hijo adoptivo de la localidad, a Juan Antonio Arribas Cristóbal, como reconocimiento a las actuaciones y trabajos realizados por y para el pueblo, a sabiendas de que los

méritos de esta personas son innumerables.

El acto estuvo organizado y patrocinado por el Ayuntamiento de Montejo de Arévalo haciéndose eco del sentir del vecindario, al final se celebró un acto convivencial con base en un vino español.

Este concejo producto de la repoblación medieval del siglo XI, cuenta en su municipio, que se extiende a lo largo de 3.590 hectáreas con los despoblados de Blasconuño de la Vega, Madrigalejo, Trasnujas y Servande.

Durante este siglo fue tierra comunera de Arévalo.

A principios del presente siglo tenían casi el doble de población que en la actualidad, siendo las décadas de los años sesenta y setenta en los que la emigración actuó de forma implacable en el vecindario, perdiendo 289 habitantes.

Obispado de Avila

A mediados del siglo XIX contaba con 50 niños y 20 niñas, con 136 casas y 150 vecinos.

Destaca su iglesia de estilo románico —mudéjar, que en el siglo XVIII sufrió el cambio de una gran parte de su fábrica por el estilo barroco.

Hasta el año 1953 perteneció al obispado de Avila, y en la actualidad pertenece al Arciprestazgo de Coca.

Está incluida entre las 19 localidades segovianas en las que sus vinos blancos gozan de la Denominación de Origen de Rueda. En el año 1990 se registraron en su término 41 yacimientos arqueológicos.

**Venta de Huertas
de 1.000 m² en
EL ESPINAR (Segovia)**
Maravillosas Vistas
A 700 m. del Casco Urbano
1.500.000 pesetas
FACILIDADES 5 AÑOS
Teléfono 91 / 441 49 44

¡ULTIMOS DIAS DE CONFECCIONES
Cerezo
PRECIOS REDUCIDISIMOS
EN SU LIQUIDACION POR CESE DE NEGOCIO!
Cervantes, 28

VACUNACION DE RABIA

MIÉRCOLES,
de 6,30 - 7,30 h.



Carmen, 12 - Barrio San Millán - Teléfono 443205 - SEGOVIA

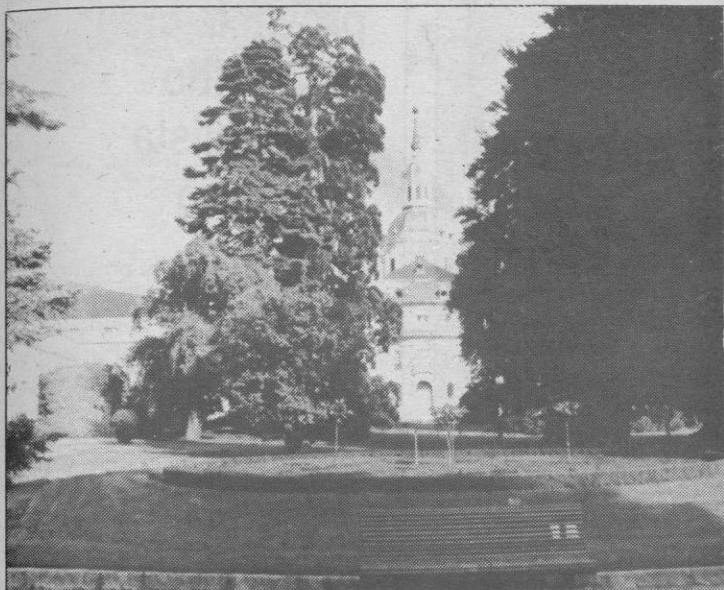
SAN ILDEFONSO

Con el fin de atajar el deterioro paulatino que padecen

Patrimonio Nacional iniciará un plan de recuperación de los jardines

Patrimonio Nacional pondrá en marcha un plan de recuperación de los Jardines Reales de La Granja con el fin de atajar el deterioro paulatino que padecen. Esta fue una de las principales conclusiones de la tercera conferencia

del ciclo que viene organizando la asociación cultural "Canónigos", bajo el título "La Granja y sus alrededores" en la que participaron los principales responsables de Parques y Jardines de Patrimonio.



El arbolado sobrepasa el cuarto de milenio de longevidad.

PEÑALOSA

J.C.M.R.
Santiago Soria, ingeniero jefe de Parques y Jardines de Patrimonio Nacional y Juan Fdo. Carrascal Vázquez, responsable de conservación del jardín de La Granja, tras hacer un recorrido

histórico por la evolución del jardín de La Granja desde 1720 a nuestros días, pusieron de manifiesto el proceso paulatino de deterioro que sufren los jardines del Real Sitio.

La falta tradicional de medios

económicos y personales unido a la de una política específica en materia de jardines han determinado el deterioro de los que en otros tiempos llegaron a inspirar a escritores como Alejandro Dumas o Pérez Galdós.

Como causa de esta situación, Soria y Carrascal también apuntaron que los jardines son precisamente eso, un jardín y no un bosque, por lo que la longevidad del arbolado se sitúa entre los 150/200 años, mientras que el jardín de La Granja sobrepasa el cuarto de milenio. Por tanto, las especies de San Ildefonso han sobrepasado ya su longevidad natural.

Los ingenieros de Patrimonio destacaron al mismo tiempo la puesta en marcha de un plan de recuperación de los jardines que prevé realizar intervenciones puntuales en los próximos diez años.

Con ello pretenden acabar con el deterioro de un jardín que alberga más de 148 especies vegetales.

Actualmente para trabajos de reposición de arbolado se cuenta con un vivero propio y 37 operarios, cifra que llegaron a calificar como insuficiente.

El jardín de Felipe V

Las obras del jardín de La Granja se iniciaron en 1720, al poco tiempo de comprar Felipe V a los monjes jerónimos la hospedería, granja y huertas sobre las que se asentó el Palacio Real.

Los terrenos adquiridos quedaron al poco tiempo insuficientes, por lo que en 1723 se compraron 2001 obradas de terreno a la Comunidad de Segovia, ampliadas nuevamente en 1735 para unir el estanque llamado "El Mar" con el resto del jardín.

En cuanto a los autores, sin contar con el mismo Felipe V, muchos son los nombres que refieren Breñosa y Castellarnau, Ponz, José Fagoaga o Martín Sedeno.

Castellarnau habla de Renato Carlier como director inicial, que al morir en 1722 dejó como artífices a Boutelou, Joly y Basani y Lemni, quien fue el primer jardinero mayor de La Granja de San Ildefonso.

Muerto Felipe V en 1746 terminaron las obras. La última fuente que se hizo fue la de Los baños de Diana, en 1742.

Tienen los jardines una extensión de 146 hectáreas, de las que 61 se dedican a jardín, 67 ocupadas por el bosque y 18 a lo que fueron partidas reservadas.

Un alto muro de seis kilómetros de longitud cierra completamente el parque y en él se abren varias puertas como la de la Botica o de Cosío.

**TE DAMOS DINERO
PARA QUE LO DEJES EN TU CASA.**

900 111 200

PARA REFORMAR

TODA TU CASA.

O SOLO UNA PARTE.

QUIZAS LA VIEJA COCINA.

O LOS DORMITORIOS

DE TUS HIJOS,

MIENTRAS ESTUDIAN

EN EL PAIS QUE FABRICA

EL COCHE QUE

TU QUIERES.

O LA MOTO

QUE ELLOS QUIEREN.

CONSIGUE TODO

LO QUE NECESITAS

CON UN CREDITO RAPIDO

DE CAJA ESPAÑA.

PORQUE HAY COSAS

QUE DESEAS HACER

Y NO HACES.

COSAS QUE DESEAS

TENER Y NO TIENES.

¿NO CREES QUE ALGO

DEBERIA CAMBIAR?

LLAMA AHORA

A CAJA ESPAÑA

Y PREGUNTA POR LOS

CREDITOS PERSONALES.

ENCONTRARAS RESPUESTAS.

Y DINERO.

DEJA DE SOÑAR

**CREDITOS
PERSONALES**

Caja España



TODO LO QUE NECESITAS.

PRIMERA
ENTIDAD
FINANCIERA
EN CASTILLA
Y LEON.
Y AHORA
CRECIENDO
EN MADRID,
GALICIA,
ARAGON,
CASTILLA
LA MANCHA,
ASTURIAS,
CANTABRIA,
NAVARRA
Y LA RIOJA.

La autopsia revela que la niña portuguesa murió por estrangulación

Salamanca. (Ical).— La niña portuguesa Isabel Andrade, encontrada muerta ayer en la localidad salmantina de Villamayor de la Armuña, fue estrangulada y su cuerpo no presentaba ningún síntoma de agresión sexual, según los resultados de la autopsia practicada en la capital charra.

El informe forense reveló que la niña, de siete años de edad, tenía evidentes signos de violencia y que su muerte se produjo por asfixia, al ser estrangulada con un cordón o una pieza de tela. Por el contrario, no se apreciaba ningún indicio de una posible violación.

Los datos de la investigación han sido remitidos al juzgado de lo penal número uno de Salamanca, cuyo titular, Hilario Muñoz, no quiso facilitar ningún dato sobre las diligencias judiciales, a pesar de que, en un principio, no ha decretado el secreto de sumario. Por el momento, no se ha producido ninguna detención.

Isabel Andrade, que se encontraba en un campamento con sus padres y sus ocho hermanos en Villamayor donde trabajan como temporeros en la recogida de remolacha, será enterrada esta tarde en la localidad portuguesa de Castelo Branco.

El descubrimiento del cuerpo de la niña se produjo a las diez de la mañana del domingo. Efectivos de la Guardia Civil, alertados por la llamada de los padres que advirtieron la desaparición de su hija hacia las siete de la mañana, descubrieron el cuerpo de Isabel Andrade a unos 250 metros del campamento, en una zanja cubierta con placas de uralita situada junto a una nave, en la finca denominada "Los Arsenios".



Agustín Moreno ha calificado de intransigente la postura de la patronal.

PEÑALOSA.

CECALE y sindicatos se reúnen hoy

La negociación colectiva va muy fluida, según CC.OO.

El secretario confederal de Acción Sindical de CC.OO., Agustín Moreno, ha manifestado en Valladolid que tras un período de tensiones, la fluidez es la nota característica en la negociación colectiva y que se prevé un impulso de la firma de convenios en las próximas semanas. Sin embargo, CC.OO. y UGT han anunciado que mantendrá una postura muy crítica en la reunión que hoy celebra con CECALE.

Valladolid. (Ical).— El responsable regional de Acción Sindical de CC.OO. de Castilla y León, Julio Montero, acusó a los empresarios de ser los primeros responsables del retraso de la negociación colectiva en la Comunidad y mantener ofertas "que son indiscutibles". Montero afirmó que los sindicatos UGT y CC.OO. llevarán un planteamiento muy crítico a la reunión que mantendrán hoy con CECALE sobre este tema.

Según los datos facilitados

por Julio Montero, de los 280 convenios colectivos a negociar este año en Castilla y León sólo se han firmado 43 (15 por ciento), que afectan algo más de 33.000 trabajadores, el 21 por ciento del total (160.000).

El líder regional sindical acusó a la patronal de intransigencia en la negociación colectiva y afirmó que aunque se ha acelerado la apertura de mesas negociadoras, "la oferta de los empresarios es indiscutible. La patronal quiere ir

más allá de la reforma laboral".

La estrategia sindical, según Julio Montero, sigue en la línea de incrementar la participación de los trabajadores en la negociación colectiva para incrementar la presión ante la empresa y no se descartan movilizaciones "si la situación lo exige".

"Los sindicatos estamos siendo coherentes en nuestros planteamientos en la negociación colectiva y pedimos mayor sentido de la responsabilidad a los empresarios", añadió Montero.

El incremento salarial medio pactado hasta el momento es del 3 por ciento, mientras que en el caso de los convenios revisados la subida ha sido del 4,9 por ciento de media.

Monforte proyecta crear un partido regionalista de centro

Ávila. (Ical).— El presidente del CDS en Ávila, José María Monforte, ha reconocido que existe un proyecto para crear un nuevo partido regionalista en Castilla y León y abandonar su actual formación política cuando acabe la legislatura si el Congreso Nacional de esta agrupación no decide antes disolverla.

Según Monforte, este nuevo partido "seguiría una línea política centrista, pero no nacionalista a ultranza", aunque su área de actuación estaría dirigido a Castilla y León "pero con posibilidades después de saltar al ámbito nacional".

"No seríamos ni el PNV ni CiU —añadió—. Intentaríamos colaborar con los gobiernos centrales para que hubiera estabilidad, pero sin chantajear nunca, que es lo que están haciendo algunos partidos de corte nacionalista".

Para el presidente provincial del CDS, son necesarias unas nuevas siglas centristas porque "el PP no está dando el do de pecho a la hora de luchar por los intereses de la región".

A pesar de que todavía no existe un esquema definido sobre la futura fuerza política, José María Monforte dijo que "lo que no queremos es que siguieran figurando los mismos perros con distintos collares. Lo que queremos, e indudablemente se haría, es fichar gente nueva para trabajar por el centrismo y por Castilla y León".

El político centrista reiteró su convencimiento en la necesidad de disolver el CDS. "Creo que el CDS como tal —afirmó— no tiene ningún tipo de solución. La única posibilidad que habría es que llegara un líder importante, un líder carismático".

Jesús Cuadrado logra la Secretaría del PSOE en Zamora y Julián Simón de la Torre repite en Burgos

Zamora/Burgos. (Ical).— El VII congreso provincial del PSOE de Zamora eligió a Jesús Cuadrado Bausela nuevo secretario provincial del partido. En Burgos repite como secretario Julián Simón de la Torre, que encabezó la única lista presentada pese a que no se logró el consenso entre críticos y oficialistas.

Jesús Cuadrado, que encabezó la única lista presentada, obtuvo el apoyo del 70,7 por ciento de los votos emitidos por el centenar de delegados que participaron. Francisco López Chillón, concejal del Ayuntamiento de Zamora, ocupa la vicesecretaría.

La nueva ejecutiva mantiene las 10 secretarías existentes, en las que sólo cuatro titulares repiten cargo, y seis de ellas están controladas por las agrupaciones comarcales.

El informe de gestión del equipo saliente obtuvo poco más del 50 por ciento de los votos favorables, un 35 por ciento votó

en contra y el resto se abstuvo.

La consigna de la nueva ejecutiva es "trabajar para recuperar el terreno perdido" e iniciar la preparación de las elecciones autonómicas y municipales que se celebrarán el próximo año.

Jesús Cuadrado, que sustituye en el cargo a Francisco Villaverde, es el secretario de la agrupación comarcal de Benavente.

En las vísperas del congreso provincial Cuadrado acusó a la ejecutiva saliente de "haber agotado su mandato antes de tiempo, no sé si porque le ha faltado oxígeno para llegar hasta el final. Ello ha originado que durante muchos meses el partido haya estado sumido en un absoluto vacío de poder, de organización, de dirección en el conjunto de la provincia".

Burgos

En Burgos ha sido renovada bajo el signo de continuidad la cúpula provincial que seguirá

encabezada por Juan José Laborda en la Presidencia y Julián Simón de la Torre en la Secretaría Provincial.

Esta fue la única lista presentada, pese a que no se logró el consenso entre críticos y oficialistas, y obtuvo 77 votos a favor, 13 abstenciones y 3 nulos.

El sector crítico se mantuvo al margen del debate en el V congreso provincial y tan sólo se produjo una negociación a título personal, la de Félix Palomero, que ocupará la secretaría de Educación y Cultura.

El informe de gestión de la ejecutiva anterior fue aprobado con 75 votos a favor, 10 en contra y 5 abstenciones; y se presentaron 26 enmiendas a la ponencia marco, que fue aprobada por unanimidad.

En el congreso extraordinario del pasado mes de enero el sector crítico reunió sólo 20 votos frente a los 90 del sector oficialista.

Luis Escribano, representante de la corriente minori-

taria, había manifestado su intención de debatir en el transcurso de esta jornada los resultados electorales del 12 de junio "porque hay que hacer algo, hay que tomar decisiones".

Nuevos congresos

El reelegido secretario, Julián Simón, en cambio sostiene que "la ejecutiva anterior permitió llegar hasta este momento dentro de una línea de entendimiento y por tanto no hay que variarla cuando las cosas funcionan".

La celebración de los congresos provinciales continuará el próximo fin de semana con los de Valladolid, donde el eurodiputado Juan Colino optará a la Secretaría, y Ávila, con la probable reelección de Jerónimo Nieto.

El día 2 de julio le tocará el turno a la polémica agrupación de León; el 10 de julio se celebrará el congreso en Soria; y en septiembre se desarrollará el de Palencia.

Una comisión militar investiga el accidente de Villanubla

Valladolid. (Ical).— Aníbal Sánchez Ruiz, de 43 años, y su hijo Mario Sánchez Rodríguez, los pilotos que fallecieron el domingo en un accidente aéreo ocurrido en la base de Villanubla, fueron enterrados ayer en el cementerio de Valladolid. Aníbal Sánchez y su hijo murieron al estrellarse la avioneta con la que participaban en el festival aéreo del V Centenario del Tratado de Tordesillas.

El servicio de seguridad en vuelo de Villanubla ha nombrado una comisión militar para que investigue las causas del accidente. Los resultados de la investigación pueden tardar meses, según han informado en la base aérea, y hasta entonces se trabaja con todas las hipótesis. Han quedado descartadas las causas meteorológicas, ya que, según manifestó el coronel José Caballero, comandante del Ala 37 de Villanubla "las condiciones para el vuelo eran excelentes".



Luis Carlos Rejón. TELEFOTO EFE

Chaves y Rejón buscarán acuerdos que garanticen la estabilidad

Sevilla (Efe).— El secretario general del PSOE de Andalucía, Manuel Chaves, y el coordinador de IU/LV/CA, Luis Carlos Rejón, acordaron ayer la puesta en marcha de mecanismos para la búsqueda de acuerdos políticos concretos que garanticen la estabilidad en Andalucía tras las elecciones autonómicas. En esta reunión, IU/LV/CA descartó definitivamente la posibilidad de una coalición de Gobierno con el PSOE y de un pacto de legislatura, aunque su coordinador, Luis Carlos Rejón, mostró su voluntad de alcanzar acuerdos concretos, cuyo marco sea el de una política de izquierda.

Chaves y Rejón, que se reunieron en la sede del Parlamento andaluz para discutir la oferta abierta del PSOE con el objetivo de garantizar la gobernabilidad de la región, acordaron el intercambio, en los próximos días, de las prioridades programáticas de cada formación, tras lo que sendas delegaciones comenzarán el proceso de negociación.

Mientras que Chaves aseguró, en rueda de prensa, que Rejón había aceptado como hipótesis de trabajo la posibilidad de alcanzar un acuerdo general que incluyera acuerdos concretos, el coordinador de IU/CA dijo que sólo está dispuesto a llegar a acuerdos "puntuales encadenados", pero rechazó un pacto genérico.

Manuel Chaves se mostró partidario de que las negociaciones con la coalición comiencen antes del 5 de julio, fecha en que se constituirá el Parlamento andaluz.

Por su parte, Luis Carlos Rejón insistió en que no tiene intención de promover un "pacto a la griega" ni de "ir al desgaste por el desgaste" del PSOE, aunque justificó su negativa a un acuerdo de Gobierno porque "queremos poner en práctica ese nuevo valor que es cumplir lo que se dice en las campañas". "No vamos a engañar a nuestro electorado", advirtió Rejón.

La mayoría de los partidos políticos rechazan esta posibilidad

Aznar pide a Felipe González que disuelva las Cortes y anticipe las elecciones generales

El presidente del PP, José María Aznar, pidió hoy al presidente del Gobierno, Felipe González, que disuelva las Cortes y convoque elecciones anticipadas, a lo que un portavoz del Ejecutivo respondió que ya la semana pasada González rechazó esa posibilidad. La mayoría de los partidos con representación parlamentaria, menos Esquerra Republicana de Cataluña, rechazaron, aunque por diferentes motivos, la petición del PP.

Madrid (EFE).— Aznar explicó en la reunión de la Junta Directiva de su partido que no queda otro recurso para salir de la crisis política en la que se encuentra España y calificó el pacto entre el líder de CiU, Jordi Pujol, y el presidente del Gobierno de "extravagante".

"¿Qué razones impiden expresar en el Parlamento la confianza que se da en privado y que los ciudadanos han rechazado en las urnas?", se preguntó Aznar respecto al pacto entre González y Pujol, y anunció que su formación pedirá formalmente explicaciones parlamentarias sobre este pacto.

Aznar descartó previamente otras medidas para salir de la crisis política como la cuestión de confianza, que, en su opinión, ya no tiene sentido; la moción de censura, que ya la han presentado los ciudadanos en las urnas; la remodelación del Gobierno, que tampoco solucionaría el problema; y la dimisión del presidente del Gobierno, quien, en palabras de Aznar, trató de convertir los pasados comicios en un plebiscito que ha perdido.

Aznar, que en la primera parte de su intervención ante la dirección del PP hizo un repaso del año de gestión socialista, criticó al Presidente del Gobierno y al Presidente de la Generalidad de Cataluña por haber pactado "en privado y extraparlamentariamente, después de las elecciones de 12 de Junio,

El secretario de Organización del PSOE, Cipriá Ciscar, respondió, en declaraciones a EFE,



Cipriá Ciscar, Txiki Benegas (de pie) y Felipe González durante la reunión de anoche. TELEFOTO EFE

que el presidente del PP "ha puesto los intereses de su partido por encima de los intereses generales".

Con Ciscar coincidieron destacados miembros de la Ejecutiva del PSOE, como Francisco Fernández Marugán y Carmen Hermosín, que también rechazaron la celebración de un Congreso Extraordinario del partido, tal y como ha pedido el presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra.

A su llegada a la Ejecutiva socialista, Marugán aseguró a los periodistas que "no encuentro una salida sencilla a la compleja situación sino todo lo contrario", mientras que el secretario general de los socialistas vascos, Ramón Jáuregui, pidió "unidad" a su partido y apoyo al Gobierno.

Cuestión de confianza

El coordinador general de IU, Julio Anguita, se mostró partidario de la presentación de una cuestión de confianza para que en el Congreso cada Grupo muestre sus apoyos y sus programas. Anguita, en declaraciones a EFE, señaló que lo mejor no es

disolver las Cortes, sino "utilizar una iniciativa parlamentaria que está ahí y le permite al país saber qué piensa cada fuerza política del momento que se está viviendo y eso se llama cuestión de confianza".

Miquel Roca y Josep Durán i Lleida, dirigentes de CDC y UDC, respectivamente, también rechazaron hoy la petición del presidente del PP, y atribuyeron sus críticas contra CiU al apoyo que los nacionalistas prestan al Gobierno.

Roca rechazó, en declaraciones a la SER, la petición de Aznar y atribuyó las críticas del PP contra los nacionalistas catalanes al hecho de que "dificultamos su estrategia".

El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, se opuso también a Aznar, alegando que su propuesta "entorpecerían" los comicios autonómicos que deben celebrarse en el País Vasco el próximo otoño.

Anasagasti consideró que disolver las cámaras a sólo un año de los últimos comicios generales es "cambiar las reglas del juego", al tiempo que reconoció que al PNV no le interesa

que coincidan las elecciones estatales con las autonómicas vascas.

Catarsis

Rodríguez Ibarra, en declaraciones a Onda Cero, consideró que "habría que hacer una cierta catarsis en el PSOE" y que "habría que clarificar cuánto nos costaría pactar con IU".

El portavoz del PP en el Senado, Alberto Ruiz Gallardón, pidió a Rodríguez Ibarra explicaciones sobre cómo su partido pretende pactar con IU en Andalucía y ya ha pactado en Madrid y, por otra parte, mantiene acuerdos con CiU para apoyar al Gobierno central.

Para este dirigente del PP esto son "políticas contradictorias" y las divisiones internas de los socialistas lejos de desaparecer se incrementan.

La diputada de ERC en el Congreso, Pilar Rahola, afirmó que comparte la petición del PP de que dimita Felipe González y haya convocatoria de elecciones anticipadas, aunque señaló que su objetivo es evitar una "victoria por goleada" del PP en las próximas elecciones.

Industrias Reunidas Segovianas, S.A. (IRSSA)

Se convoca a los accionistas de la entidad a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que habrá de celebrarse en el domicilio social de la entidad en Segovia, Polígono Industrial "El Cerro", calle Guadarrama, parcela 115, el día 4 de Julio de 1994, a las 12,00 horas, o, en su caso 24 horas después en segunda convocatoria, para tratar los siguientes puntos del ORDEN DEL DIA:

- 1.—Examen y aprobación, en su caso, del balance y cuentas anuales, la Memoria, el Informe de Gestión y la Propuesta de aplicación del resultado del ejercicio de 1993.
- 2.—Análisis de la marcha de los asuntos sociales.
- 3.—Ratificación de Consejeros.
- 4.—Redacción y aprobación del acta.

PRESIDENTE, Carlos Gila González

NOTA: Las fechas de convocatoria publicadas en los anuncios anteriores, por error, no son correctas, siendo la válida la del presente anuncio.



Universidad de Salamanca

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
DIPLOMATURA EN RELACIONES LABORALES

EXTENSION DE SEGOVIA

Para cursar estudios de la carrera de Diplomado en Relaciones Laborales (Graduado Social) en esta Extensión de Segovia, se solicitará la preinscripción del 27 de junio al 8 de julio, de 10 a 13 de la mañana, en C/ Escuderos, 12.

Pueden acceder a estos estudios quienes estén en posesión de la Selectividad, COU o Formación Profesional de 2º Grado en la Rama Administrativa y Comercial.

PISCINAS

¡QUÉ FÁCIL ES AHORA SU LIMPIEZA PREVIA Y DESINFECCIÓN!

¿Recuerda el trabajo que le costó limpiar su piscina el año pasado?

¡EVÍTELO! Pruebe con nuestro producto NS-900. SIN FROTAR, SIN RASPAR, con sólo aplicarlo. Sin afectar pintura ni azulejos. Pídanos muestra GRATUITA. Se la servimos en sus propias instalaciones

Diríjase a: J. G. QUÍMICAS
Jesús González Arranz
C/ Cronista Enríquez, 25
Tel. (921) 44 10 84
40004 - SEGOVIA. O a:

QUÍMICA DEL CENTRO, S. A.
Apdo. 102 • GUADALAJARA

Rubio y De la Concha declararon ante el juez

Los jueces decidirán si envían comisiones rogatorias a Suiza

Los jueces Manuel García Castellón y José Emilio Coronado, que investigan las presuntas irregularidades cometidas por Mariano Rubio, decidirán en los próximos días si envían dos comisiones rogatorias a Suiza para confirmar si el ex gobernador del Banco de España es titular de cuentas bancarias en ese país.

Madrid (Efe).— Así lo informaron fuentes de la Audiencia Nacional, que agregaron que, aunque en un principio los dos magistrados iban a decidir ayer sobre el asunto, han aplazado la adopción de una medida en espera de que el ministerio fiscal emita un informe al respecto. En vista del informe del fiscal, los jueces García Castellón y Coronado tomarán una decisión sobre el envío de comisiones rogatorias a Suiza, agregarán las fuentes de la Audiencia Nacional.

Manuel García Castellón, magistrado adscrito al juzgado de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional, es el encargado de investigar una denuncia de José María Ruiz-Mateos contra Mariano Rubio y contra el ex ministro de Economía Miguel Boyer, en la que les acusa de haber evadido 1.400 y 1.070 millones de pesetas, respectivamente.

Por su parte, el juez José Emilio Coronado, titular del juzgado de instrucción número 16 de Plaza de Castilla, investiga un delito fiscal cometido presuntamente por Ma-



Mariano Rubio, a la entrada de los juzgados ayer.

TELEFOTO EFE

riano Rubio al no declarar a Hacienda una cuenta bancaria con 130 millones de pesetas de dinero negro, así como un delito de falsedad de documento público presuntamente cometido por el ex síndico de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha.

Declaración

Mariano Rubio y Manuel de la Concha comparecieron ayer desde las cuatro de la tarde ante el juez de instrucción número 6 de Madrid, José Emilio Coronado, que instruye la causa seguida contra ellos por delitos contra Hacienda y falsedad. A su llegada a la sede general de los juzgados de Madrid, Rubio se

limitó a decir que se encontraba "muy bien", mientras que de la Concha entró en un furgón de la Guardia Civil al encontrarse en prisión provisional.

El empresario José María Ruiz Mateos declaró en la puerta de los juzgados que "Boyer es un ladrón, Mariano Rubio es otro ladrón y Felipe González tiene miles de millones. Si el juez no me mete en la cárcel ahora es que esto es verdad. El fiscal de Suiza dijo que había cuentas mancomunadas y solo habló de Mariano y de Boyer, pero es que también está Serra, pues son seis y me reservo otros tres". Ruiz Mateos acudió al juzgado con pancarta incluida.

Carlos Sotos empieza a inculpar a UGT de los errores de gestión en la PSV

Madrid (Efe).— El ex gerente de PSV Carlos Sotos empezó a inculpar al sindicato UGT en los errores de gestión de esta cooperativa, de acuerdo con el testimonio expresado ayer por dos abogados, que coincidieron en esta afirmación, sobre la declaración de Sotos ante el juez de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras.

Los abogados Francisco Méndez Goas, que representa a varios afectados de distintas cooperativas, y Pedro Poveda, de El Espinillo, señalaron, tras la comparecencia vespertina de Sotos —que concluyó a las 20.30 horas— que el ex presidente de la gestora IGS dijo que el sindicato tenía una "representación institucional permanente". Esta es la primera vez que el antiguo responsable de la cooperativa ugetista inculpa a la central socialista, en su primera comparecencia judicial sobre el caso, aunque fuentes de la Audiencia Nacional señalaron ayer por la mañana que el ex gerente de PSV desconocía donde podía estar el dinero entregado en depósito por los cooperativistas.

Las responsabilidades expuestas por Sotos se extendieron al Ayuntamiento de Madrid, al que acusó de no haber potenciado el Plan 18.000. Sotos, en opinión de estos dos abogados, reconoció cobrar un sueldo en IGS-PSV de 15 millones de pesetas anuales que luego, según su propio testimonio, fué de 20 millones, quienes añadieron, además, que ha aportado una documentación sobre el caso hasta ahora desconocido por los letrados que participan las querellas.

En su declaración de por la mañana, la falta de construcciones fue excusada por Sotos en el sentido de que fallaron los meca-

nismos de financiación y otras vías de ingreso de dinero, entre ellas algunas apalabradas con entidades públicas. Sotos afirmó desconocer todo lo que se refiere a IGS-PSV desde el 30 de mayo, fecha en que dejó sus cargos en la gestora y la cooperativa.

Antes de iniciar Sotos su declaración, el abogado defensor del secretario de Administración de UGT, Sebastián Reyna, solicitó al juez Moreiras la paralización de las diligencias alegando que IGS-PSV se encontraba en suspensión de pagos. El juez Moreiras, según las fuentes de la Audiencia Nacional, rechazó la petición y se remitió al caso del grupo KIO.

Ocho querellas

Hoy está prevista una nueva comparecencia de Carlos Sotos ante Miguel Moreiras, que tiene que responder ante las ocho querellas y una providencia presentadas por más de 5.000 afectados por la suspensión de pagos de IGS-PSV. A lo largo de la semana, y en función de lo que se prolongue el testimonio de Sotos, está previsto que presten declaración el ex secretario general de UGT Nicolás Redondo y el actual secretario de administración de la central, Sebastián Reyna, ambos como inculcados en el caso. Las querellas presentadas se fundamentan en los posibles delitos de estafa y apropiación indebida.

Al terminar la primera sesión, el abogado Joaquín Ruiz Giménez Aguilar, abogado defensor de los cooperativistas de Valdebernardo, declaró mostrarse convencido de las responsabilidades de Sotos y que el problema de las acusaciones es "delimitarlas y probarlas".

El fiscal pide el indulto para 21 reclusos que se fugaron de la cárcel Modelo en 1978

Barcelona (Efe).— La fiscal ha pedido el indulto para 21 reclusos que se fugaron de la cárcel Modelo en 1978 a través de un túnel conectado con las cloacas de Barcelona y que ayer fueron juzgados 16 años después de su evasión. Deberían haber sido juzgados 29 de los 45 presos que protagonizaron la fuga, pero sólo comparecieron 21, ya que cuatro han fallecido y otros cuatro están en paradero desconocido. De los 16 fugados restantes, nueve murieron a lo largo de estos años y los otros 7 nunca han comparecido ante la Justicia.

El juicio duró apenas quince minutos ya que las defensas se conformaron con la petición de pena de entre uno y dos meses de la fiscal que, tras más de dos horas de conversaciones con los letrados y el tribunal, accedió a rebajar su petición inicial, que oscilaba entre un año y dos años y cuatro meses de prisión, al acusar sólo de un delito de quebrantamiento de condena. Al final, la fiscal retiró las acusaciones agravantes de excavación de un túnel y de retención de funcionarios para facilitar la fuga, al considerar que los ahora procesados

no tuvieron una intervención directa en estos dos hechos. La fiscal se limitó a preguntar a los acusados si era cierto que se habían evadido de la cárcel, si habían participado en la excavación del túnel y si habían retenido a algún funcionario para huir. Todos reconocieron que se fugaron y respondieron con un no rotundo a las otras dos preguntas.

Entre los acusados y sus letrados los comentarios giraron en torno a "la vergüenza" y la "excesiva lentitud de la Justicia" por celebrarse la vista 16 años después de los hechos.

BREVES

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, presidió ayer la primera reunión del comité encargado de organizar en España los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de la creación de la ONU que se cumple en 1995.

Los Doce acordaron ayer armonizar sus políticas de admisión de inmigrantes de países terceros en busca de trabajo, aunque señalaron que dichas líneas serán necesariamente restrictivas. El Consejo de Ministros de Justicia e Interior celebrado en Luxemburgo decidió que los elevados niveles de paro

que existen en la Unión Europea (UE) hacen necesario "aplicar efectivamente la preferencia comunitaria para el empleo".

Un fugitivo de "Cosa Nostra" (mafia siciliana) ha sido detenido en Huesca en una operación conjunta de la Policía española, agentes antiterroristas italianos y la Interpol, informaron ayer fuentes italianas. Salvatore Maugeri, de 29 años, dirigía una pizzería en Huesca, a donde se había trasladado tras huir de su país, donde fue condenado a cinco años de prisión por un delito a mano armada cometido en Vercenza (norte de Italia) en 1990.

NECESITAMOS
**Oficiales
pintores**

Teléfono 42 03 98

HERNIADOS

Aparato **HERNIUS AUTOMÁTICO**, lavable y sin tirantes. A medida y molde para cada caso. Garantías hasta cinco años.

VISITA EN SEGOVIA:

Sábado día 25 de Junio 9 a 12,
en el HOTEL LOS LINAJES.

Dr. Velasco, 9

PARA VISITAS DOMICILIO PEDIR DÍA Y HORA.

HERNIUS

Rbla. Catalunya, 34 - Barcelona Telf. (93) 488 02 16
Montera, 32 - Madrid (91) 531 33 27

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**

El déficit del Estado se redujo más el 10,4% entre enero y mayo

Madrid (Efe).— El déficit de caja del Estado superó en los cinco primeros meses del año los 1,2 billones de pesetas, lo que significa una reducción del 10,4% respecto al mismo periodo del año anterior. Este descenso es consecuencia de un aumento de los ingresos del Estado en un 10,2% frente a un crecimiento más moderado de los pagos, que se incrementaron en un 5,7%, según datos del Ministerio de Economía.

El Estado obtuvo en mayo unos "números rojos" de 625.500 millones, muy similares a los alcanzados en el mismo mes de 1993, que fueron de 621.000 millones de pesetas. En los cinco primeros meses del año, la recaudación superó los 5,3 billones de pesetas, de los que más de 2,1 billones provinieron de impuestos directos y casi 2,3 billones de impuestos indirectos, con aumentos del 5,2 y del 19%, respectivamente. En el capítulo de impuestos directos destaca el crecimiento de los ingresos por IRPF, en un 9%, con más de 1,9 billones de pesetas de recaudación, y el descenso, en un 23%, de los ingresos por el impuesto de sociedades, que ascendieron a 184.900 millones de pesetas, debido a la mayor agilitación en la gestión de devoluciones. En impuestos indirectos es notable también el aumento en un 21,6% de los ingresos por IVA, que superaron los 1,5 billones de pesetas.

Los gastos del Estado en estos cinco meses superaron los 6,5 billones de pesetas, con un aumento de los pagos por operaciones corrientes del 6,3% y un descenso de los pagos por operaciones de capital del 3,5%.



El ministro de Economía, Pedro Solbes, presidió la firma de la línea de crédito.

TELEFOTO EFE

El manufacturero es el sector que más ha usado esta línea de crédito

Las pymes obtienen 200.000 millones más de financiación

Las pequeñas y medianas empresas cuentan desde ayer con una ampliación en 200.000 millones de pesetas de la Línea de crédito para pymes destinada a financiar inversiones productivas.

Madrid (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, presidió ayer la firma de ampliación de los contratos de mediación entre el Instituto de Crédito Oficial (ICO) y las entidades financieras BBV, Caja Madrid, Argentaria, Banco Popular, Banco Central Hispano, Banco de Sabadell, Caja de Ahorros del Mediterráneo, Caja de Ahorros de Cataluña, Banco Santander y Banco Pastor, colaboradoras que participan en la operación.

Solbes destacó en el acto el éxito de esta línea de financiación, que se instrumentó en mayo de 1993 por un importe de 100.000 millones de pesetas y que hubo de ser ampliado

posteriormente a 150.000 millones, prácticamente agotada ahora por las demandas de las pequeñas y medianas empresas. Solbes señaló que el 54 por ciento de los préstamos han sido inferiores a los 10 millones de pesetas y sólo un 3,4 por ciento, dijo, han superado los 100 millones.

El sector que más ha utilizado esta línea Pymes ha sido el manufacturero, que ha absorbido un 48 por ciento de los recursos previstos, y el subsector de la alimentación, que lo ha hecho en un 29 por ciento. Cataluña y Valencia, dijo, han sido las comunidades autónomas que más recursos han atraído, seguidas de Madrid y Andalucía.

El ministro subrayó el interés del Gobierno en este tipo de medidas, que pretenden favorecer, apuntó, la actividad directamente productivas de las pequeñas y medianas empresas a fin de regenerar el tejido productivo, facilitar la generación de empleo e incrementar su competitividad.

Los préstamos financian hasta el 70 por ciento de la inversión, con plazos de amortización de cinco a siete años, con uno o dos de carencia y un tipo de interés variable o fijo en condiciones ventajosas.

El titular de Economía destacó la intención del Gobierno de seguir apoyando a las pymes, que representan, dijo, el 99,8% de las empresas en España, con un 64% del total de facturación y la fuente generadora de más del 60% del empleo industrial del país.

O se sana Iberia pronto o habrá que cerrarla, según su presidente

Frankfurt (RFA) (Efe).— El presidente de la compañía aérea española Iberia, Juan Sáez, cuenta con mejorar los resultados este año y obtener nuevamente beneficios el próximo, pero advierte que "si no la sanamos pronto, tendremos que cerrarla". En una entrevista que publicó ayer el conservador diario alemán "Frankfurter Allgemeine", Sáez se mostró confiado en que Iberia puede reducir en 1994 sus pérdidas a 42.000 millones de pesetas, después de 69.000 millones en 1993, y que en el próximo año podrá volver a "escribir números negros".

El presidente de las líneas aéreas españolas basa su optimismo en sus programas de saneamiento y reducción de costes, y en lo que actualmente es todavía uno de los puntos débiles de la compañía, o sea, sus participaciones en Latinoamérica, donde ya detecta hoy día "una evolución sorprendentemente buena de los negocios".

"PREGA" se llama el programa con el que Sáez espera enderezar las cuentas de costes de Iberia, mediante reducción de los gastos para proveedores, cancelación de algunas líneas, eliminar unos mil puestos laborales y hasta posibles recortes salariales.

En cuanto al negocio en Latinoamérica, donde la compañía invirtió en los últimos cuatro años bastante más de mil millones de dólares en la adquisición de participaciones, el presidente de Iberia confía en que con la vuelta del subcontinente a la economía internacional le toca también a Iberia la hora de la cosecha.

La Bolsa de Madrid

NUEVO MINIMO DEL AÑO

La Bolsa de Madrid abrió ayer con fuertes recortes, prácticamente en todas las cotizaciones, que llevaron al índice general a establecer un nuevo mínimo del año y perder el soporte psicológico de los trescientos puntos. Estas caídas se debieron al abultado descenso en los precios de los títulos de deuda que han visto incrementada su rentabilidad en 40 centésimas sobre el cierre de la víspera.

A los quince minutos de la apertura del mercado continuó el índice general de Madrid perdiendo 8,39 puntos (2,73 por ciento) hasta situarse en 299,40 puntos y el selectivo IBEX-35 establecía igualmente mínimo del año en 3203,66 puntos, con una caída de 92,51 (2,81 por ciento). El bono español a diez años tenía a esta hora una rentabilidad del 10,94 por ciento, frente al 10,60 del viernes debido a la fuertes ventas en el mercado de deuda alemán.

Por sectores las caídas más acusadas son para construcción, con un recorte del 5,73%, debido al 11 por ciento que pierde Fomento de Construcciones, al 7 por ciento de Lain y Asland y superiores al 5% en Agromán y Uralita. En el grupo de petróleo, cuyo sectorial baja un 3,78 por ciento, Repsol pierde un 3,9 por ciento, Cepsa se deprecia un 4% y tienen pérdidas de más del cinco por ciento el resto de las empresas importantes del grupo. Alimentación baja un 3,07% y eléctricas y comunicación ceden alrededor de un 2,7 por ciento cada uno, con recortes del 2,3% en Endesa, Iberdrola y Unión Fenosa, al tiempo que Telefónica baja un 3,3 por ciento. Entre los bancos el sectorial pierde el 1,83%, Banesto baja un 3,7%, BBV y Santander ceden más del 2% y Bankinter pierde un 4,2 por ciento.

Asesores fiscales denuncian subidas encubiertas de hasta el 58 por ciento en el IRPF

Madrid (Efe).— El Registro de Economistas Asesores Fiscales (REAF) considera que el mantenimiento de las tarifas del IRPF desde 1992, sin descontar en ellas el efecto de la inflación, representa una subida encubierta de impuestos de hasta un 58% en algunos supuestos de rentas más bajas. El presidente del REAF, Fernando Peña, presentó ayer en un encuentro informativo los resultados de un estudio realizado por esta organización, en el que se denuncia que los mayores perjudicados por el hecho de que Hacienda haya dejado sin corregir el impacto de la inflación en las tarifas del IRPF están siendo las rentas más modestas.

En el caso de un matrimonio, explicó Peña, en el que los dos obtienen rentas del trabajo y estas son de dos millones de pesetas netas anuales, el efecto de la inflación hará que paguen por el IRPF en 1994 un 58,3% más que lo que pagaron en 1992. El efecto,

señaló, es desigual según los diferentes tramos de renta; hasta bases imponibles de alrededor de 10 millones de pesetas, los incrementos varían entre el 3,4 y el 5% y a partir de rentas superiores a los 20 millones, el efecto es mucho menor y llega incluso a ser inferior al 1 por ciento.

Según Peña, el Gobierno debería aprovechar la próxima Ley de Presupuestos para rebajar la tarifa no sólo de acuerdo al IPC previsto para 1995, sino tomando en cuenta el impacto de la inflación de los anteriores ejercicios. El Registro ha propuesto además que se cree la figura del asesor fiscal de oficio, para que todos los contribuyentes puedan tener acceso a un asesoramiento fiscal independiente cuando sean reclamados por la Administración.

Esta petición forma parte de un conjunto de medidas que el REAF propone para dar más seguridad al contribuyente.

CC.OO. presenta una querrela criminal contra Mercé Sala

Madrid (Efe).— El sindicato ferroviario de CC.OO. presentó ayer una querrela criminal contra la presidenta de Renfe, Mercé Sala, por los descuentos realizados a los afiliados de CC.OO. como consecuencia de los paros realizados en abril de este año. Según fuentes de este sindicato, los descuentos se han hecho de forma generalizada e indiscriminada a los afiliados de CC.OO. hubieran secundado o no la huelga, convocada por este sindicato y por la CGT, de forma que ha afectado a trabajadores que estaban de vacaciones, de baja por enfermedad o en servicios mínimos.

La querrela criminal ha sido contra la presidenta de RENFE, Mercé Sala; el director general de recursos humanos, Juan Fernández Álvarez, y contra otros cinco miembros de la cúpula directiva de Renfe.

Los colombianos "derrotaron el abstencionismo", en contra de los pronósticos

El liberal Samper, nuevo presidente de Colombia tras una reñida votación

El candidato liberal, Ernesto Samper, de 43 años, fue elegido nuevo presidente de Colombia durante la segunda vuelta de las elecciones presidenciales celebradas el domingo, que ha sido la más alta y reñida votación de la historia electoral del país.

Santafé de Bogotá (Efe).— Escrutado el 98,03 por ciento de las 47.486 mesas, Samper aventajaba al conservador Andrés Pastrana por 126.486 votos, que equivalen a menos de dos puntos porcentuales.

La segunda vuelta de las presidenciales de Colombia contradujo todos los pronósticos de que habría una gran abstención por el cansancio electoral, la apatía por los candidatos finalistas y la programación futbolística del Mundial de Estados Unidos.

Aunque la abstención deberá superar el 50 por ciento, en la jornada de ayer y cuando resta apenas la información de menos del 2 por ciento del total de las mesas, de sitios lejanos que no alteran el resultado, el número de votantes superaba en 1.531.511 el total de la primera vuelta, en la que participaron 18 candidatos y hubo una abstención del 66 por ciento.

El total de votos del 98,03 por ciento es de 7.352.846, de los cuales 3.679.632 corresponden a Samper (50,37 por ciento), del Partido Liberal, y 3.553.146 (48,64 por ciento) al conservador Pastrana, que lidera un movimiento suprapartidista.



Ernesto Samper levanta los brazos en señal de victoria al saberse ganador de los comicios. TELEFOTO EFE

En la primera vuelta Samper logró superar a Pastrana por algo más de 18.000 votos. El liberal obtuvo 2.623.210 votos y el conservador 2.604.771 votos.

Samper, en su discurso de proclamación, señaló que los colombianos no sólo eligieron un nuevo presidente para los próximos cuatro años, sino que también derrotaron el abstencionismo.

"Hay algo que me satisface especialmente y quiero ratificarlo delante de todos los periodistas internacionales: en el día de hoy también los colombianos derrotamos la abstención", manifestó emocionado el presidente electo.

"Le demostramos a la comunidad internacional que Colombia tiene una gran democracia, moderna y amplia, en la cual hay plenas garantías para que compitan las distintas expresiones de la sociedad pluralista", expresó en su discurso pronunciado en el centro de convenciones "Gonzalo Jiménez de Quesada" de Bogotá.

Compromisos

"Todas las naciones amigas de Colombia —aseguró— saben que nuestro país cumple y cumplirá estrictamente todos sus compromisos internacionales y que en él encontrarán un gran aliado para luchar por

la integración Latinoamericana y del Caribe".

Agregó que además impulsará la cooperación internacional, la solución pacífica de los conflictos, la lucha contra el narcotráfico y por la plena vigencia del derecho internacional.

Andrés Pastrana reconoció la derrota y felicitó a su contrincante y afirmó que ya acabó la campaña y que lo único importante que resta ahora es luchar por el bien y el futuro del país. "Quiero darle las gracias a Colombia y quiero felicitar a Samper por su victoria y le deseamos la mejor suerte, porque queremos la mejor suerte para Colombia".

Israel ataca una base de Hizbulá en el sur del Líbano

Jerusalén (Efe).— Aviones de la Fuerza Aérea Israelí atacaron ayer una base de los guerrilleros pro-iraníes de Hizbulá en Yebel Izkán, en el Líbano meridional, informó el portavoz de las fuerzas armadas.

Los pilotos israelíes hicieron impacto directo en el objetivo, que servía de base de operaciones para los guerrilleros, y regresaron a sus bases, agregó.

Por otra parte, Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) acordaron apostar en las próximas semanas los primeros policías palestinos en los pasos fronterizos con Jordania y Egipto y que éstos puedan vivir con sus familiares, un total de unas 40.000 personas, en Gaza y Jericó.

Según informó el diario "Iediot Ajronot", estos son dos de los puntos de un acuerdo logrado entre el asesor político de Yasser Arafat, Nabil Shaat, y el comandante adjunto de las fuerzas armadas de Israel, general Amnón Shajak, los negociadores de la autonomía de Gaza y Jericó para extenderla a toda Cisjordania.

El número de efectivos de las fuerzas de seguridad en Gaza, la gran mayoría de ellos miembros del Ejército de Liberación Palestina (ELP) procedentes de Egipto, Jordania, Yemen, Irak y Libia, es de 6.000, según fuentes de esa zona autónoma.

En cuanto a los que se apostarán en los puntos de control fronterizo, uno estará junto al puente Allenby del río Jordán, a 9 kilómetros de la zona autónoma de Jericó, y otro en Rafah, al sur de Gaza, en la frontera con Egipto desde la semana próxima, dijo el general Dany Rotschild.

El sueco Tarschys sustituye a Lalumiere al frente de la Secretaría del Consejo de Europa

Estrasburgo (Francia).— El liberal sueco Daniel Tarschys asumió ayer la Secretaría General del Consejo de Europa por un periodo de cinco años, en sustitución de la socialista francesa Catherine Lalumiere.

Tarschys, de 51 años, fue elegido por la asamblea parlamentaria de la organización el pasado 12 de abril por 113 votos frente a los 109 que obtuvo la secretaria general saliente, que optaba a la reelección.

Presidente del grupo liberal de la Asamblea parlamentaria entre 1987 y 1991, Tarschys era, hasta ahora, miembro del Comité de Asuntos Políticos del Consejo de Europa y del Comité de Relaciones con los países europeos que no son miembros de la organización.

El nuevo secretario general es experto en temas relacionados con los países del Este europeo.

Es doctor en Filosofía política y estudios soviéticos por la Universidad de Princeton y ha ejercido como profesor de estudios

soviéticos y de Europa del Este en la Universidad de Uppsala.

A lo largo de su carrera política ha sido diputado en el Parlamento sueco y presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la misma Cámara. Desde 1992 es vicepresidente de la Internacional Liberal.

El Consejo de Europa, que tiene su sede en Estrasburgo, agrupa en la actualidad a 32 países, entre ellos nueve democracias de Europa central y oriental. Otros ocho estados han solicitado la adhesión.

Sucesión de Delors

Por otra parte, los conservadores británicos "euroescépticos" han solicitado al primer ministro de su país, John Major, que vote la designación del primer ministro belga, Jean-Luc Dehaene, como presidente de la Comisión Europea, que puede decidirse este fin de semana en Corfú, Grecia.

El diario londinense "The Times" señalaba ayer que los dipu-

tados "euroescépticos" quieren que Major impida que Jacques Delors sea sustituido por un defensor de una Europa federal.

Los diputados temen que Major se vea obligado finalmente a seguir la línea de Alemania y Francia y vote por el primer ministro belga, ya que la designación debe ser unánime.

El ex ministro británico de Economía, Norman Lamont, dijo a la BBC que Major debería rechazar la designación de Dehaene y amenazar con el veto. John Townend, miembro del Comité "tory" 1922, que agrupa a los euroescépticos, opinó que el Gobierno británico debería ponerse duro e insistir que Dehaene "no es aceptable".

Otro euroescéptico, Edward Leigh, señaló que el tipo de Europa que Dehaene quiere es una con instituciones centradas en Bruselas. Los diputados euroescépticos quieren que Major mantenga firme su posición de apoyo a la designación de Leon Brittan para el puesto.

Clinton, cauteloso sobre la solución de la crisis coreana

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se ayer algo más esperanzado respecto a la solución de la crisis de Corea pero, aun así, reiteró que Pyongyang debe demostrar su decisión de "congelar" su programa nuclear antes de empezar cualquier conversación.

Clinton, en declaraciones a la cadena de televisión NBC reconoció que ve "señales esperanzadoras" para la solución satisfactoria de esta crisis, pero subrayó que la verdadera pregunta es si Corea del Norte va a "congelar su programa nuclear", algo que consideró clave para que siga adelante el proceso diplomático.

El presidente añadió: "Si lo congelan, entonces, existirá claramente la base para las conversaciones, pero tenemos que ser capaces de verificarlo".

De esta forma, Clinton se acercó un poco más, aunque de forma cautelosa, a la tesis optimista del ex presidente Jimmy Carter, quien, tras una visita de

mediación y entrevistas en Corea del Norte, aseguró que la crisis nuclear de la península de Corea "se ha terminado".

A pesar de esta euforia de Carter, el Gobierno de Estados Unidos ha hecho gala de una gran cautela al respecto.

"Puede que haya una apertura", declaró el secretario de Estado adjunto para la crisis de Corea, Robert Gallucci, después de ser informado por Carter de su misión de buena voluntad a Pyongyang, pero se negó a dar por concluida la crisis nuclear norcoreana.

Sin embargo, Carter, había afirmado que, según su opinión personal, "la crisis ha acabado". Kim Il Sung (presidente de Corea del Norte) quiere asegurarse de que así sea. No obstante, Gallucci insistió en que su Gobierno no cesará en sus intentos por lograr que la ONU imponga sanciones a Corea del Norte debido a su desplante en el tema nuclear, hasta conocer la buena fe de Pyongyang.

EE.UU. ofrece un "cómodo exilio" a los golpistas haitianos

Washington (Efe).— Estados Unidos intenta convencer a los tres militares haitianos que controlan el país de que abandonen el poder a cambio de una confortable vida en el exilio, según "The New York Times".

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, aún sin confirmar esta opción, reconoció ayer a la cadena de televisión "NBC" que "se barajan varias opciones".

Según publicaba ayer "The New York Times", Francia y España serían dos de los países tan- teados por Estados Unidos para dar cobijo a los golpistas haitianos Raúl Cedrés, Jefe de la Junta Militar; Michel Francois, Jefe de la Policía, y Philippe Biambi, Jefe de Gabinete del Ejército.

Sin embargo, ni Francia ni España han confirmado que se les haya cursado una petición en este sentido.

Fuentes diplomáticas españolas aseguraron a EFE que, al menos a través de la embajada de España en Washington, no ha llegado consulta alguna de EE.UU. al respecto.

La decisión de buscar un "exilio dorado" a los golpistas haitianos forma parte —interpreta el "Times"— de una nueva estrategia adoptada por EE.UU. en vista de que, tras la aplicación de las sanciones de la ONU, se ha empezado a dejar sentir un creciente malestar en el Ejército haitiano.

Según el diario neoyorquino, Estados Unidos prepara incluso la próxima retransmisión por radio de mensajes de propaganda hacia Haití.

Mientras, el presidente dominicano, Joaquín Balaguer, y Dante Caputo, negociador de la ONU y la OEA para la crisis haitiana, discutían ayer en una reunión inesporada la ayuda humanitaria que pueda recibir el pueblo de Haití a través de la República Dominicana. Es la tercera visita de Caputo, que llegó a la República Dominicana por sorpresa, para discutir el respaldo logístico de la ONU a los militares dominicanos y la asistencia humanitaria a Haití.



Numerosos civiles heridos, en el Hospital de Cruz Roja en la capital ruandesa.

TELEFOTO EFE

La UEO debate en Bruselas una posible intervención

Francia solicita la autorización de la ONU para enviar fuerzas a Ruanda

El embajador de Francia ante la ONU, Jean Bernard Merimée, solicitó ayer autorización internacional para el envío de una fuerza multilateral a Ruanda con el fin de proteger a los refugiados y otros civiles en peligro.

Naciones Unidas (Efe).— Sin embargo, la propuesta intervención multilateral en Ruanda, que dirigiría Francia con unos 2.000 efectivos, ha tropezado con la declaración del Frente Patriótico Ruandés (FPR) de que consideraría a esa fuerza interventora como enemiga, dados los antecedentes históricos de parcialidad francesa a favor de los "hutus", responsables del genocidio contra los "tutsis".

Merimée afirmó que la intervención, que se efectuaría por razones humanitarias y con el propósito de terminar las matanzas de civiles, no está dirigida contra el FPR, sino que, por el contrario, brindará protección a los "tutsis" que aún están amenazados.

El portavoz de la ONU, Joe Sills, dijo que "se efectúan gestiones" para disipar las

preocupaciones del FPR ante la intervención, que —afirmó— responde a la solicitud urgente a la comunidad internacional del secretario general, Butros Gali, para poner fin al sangriento conflicto en Ruanda.

Fuerzas africanas

El secretario general informó ayer al Consejo de Seguridad de que el reforzamiento autorizado hasta 5.500 efectivos de la Misión de Asistencia de la ONU en Ruanda (UNAMIR) tardará al menos tres meses, porque la mayor parte de las tropas ofrecidas por países africanos carecen de equipo y necesitan entrenamiento.

La autorización solicitada por Francia al Consejo de Seguridad es similar a la obtenida a finales de 1992 por Estados Unidos para el envío de la Fuerza Unificada a Somalia para acabar allí con la guerra

y hacer posible la distribución de la ayuda humanitaria, mientras no se desplegaran los refuerzos de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM II).

Por su parte, la Unión Europea Occidental (UEO) se reúne hoy en Bruselas para tratar sobre una posible acción en Ruanda, pero con muy pocas posibilidades de tomar una decisión ante el escaso apoyo que ha recibido el plan francés de intervención, dijeron fuentes diplomáticas.

"Las cosas avanzan lentamente y todos los países quieren esperar a las decisiones de las Naciones Unidas antes de adoptar un compromiso", indicaron las fuentes, las cuales añadieron que, "si todo sigue como hasta ahora", no es previsible que se den grandes pasos.

Francia convocó el viernes pasado con carácter de urgencia a los embajadores de la UEO en Bruselas para exponer su plan de intervención, cuyo objetivo es poner fin a las matanzas o, como mínimo, efectuar una misión humanitaria.

Un nuevo contingente de la Guardia Civil vigilará el Danubio

Sofía (Efe).— Un grupo de 47 guardias civiles de España que supervisarán el cumplimiento del embargo comercial y petrolero establecido por la ONU contra la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro) llegó a Ruse, principal puerto búlgaro en el Danubio, se informó ayer.

El diario búlgaro "24 Casa" indica que los guardias civiles relevarán a sus compañeros que, dentro del contingente de Europa occidental, han realizado esa misión en el río Danubio, principal vía de abastecimientos de Yugoslavia antes de que se le aplicara el embargo en mayo de 1992.

Los guardias civiles estarán al mando del comandante Francisco Ortiz y, junto a un grupo de policías alemanes, se encargarán de controlar el paso de los transportes en colaboración con aduaneros de Bulgaria y Rumanía, países que tienen el Danubio como frontera común en esta zona.

Las patrullas conjuntas en el Danubio han detenido en el último año a un gran número de barcos que intentaban violar el embargo petrolero y llevar combustible a Serbia y Montenegro.

En varios casos los barcos se negaron a ser inspeccionados, lo que dio lugar a persecuciones que a veces resultaron infructuosas, pues la nave entraba en aguas yugoslavas.

Por otra parte, el Ministerio ruso de Asuntos Exteriores apuntó ayer la posibilidad de ofrecer un nuevo plan de paz para Bosnia, ante la negativa de serbios, musulmanes y croatas a aceptar el proyecto de división que les propuso la comunidad internacional en mayo pasado.

Canadá reanudará la ayuda a Cuba, suspendida desde 1978

Ottawa (Efe).— Canadá reanudará la asistencia a Cuba para ayudar a este país a hacer frente a sus problemas económicos e impulsar así el cambio político, anunció ayer el ministerio canadiense de Asuntos Exteriores.

"Ha llegado la hora de pasar la página de Cuba. El pueblo de Cuba está sufriendo debido a la escasez de alimentos", dijo el ministro canadiense de Exteriores, André Ouellet.

Canadá suspendió su ayuda al desarrollo de Cuba en 1978 como protesta por la implicación de este país en Angola. Según fuentes del ministerio canadiense, el Gobierno de Jean Chrétien tomó la decisión de restablecer la asistencia para contribuir a una transición pacífica hacia la democracia en Cuba.

Al menos 70 muertos y 114 heridos tras la explosión de una bomba en un santuario en la ciudad iraní de Machad

Teherán (Efe).— Un total de 70 personas murieron y otras 114 resultaron heridas ayer a causa de la explosión de una bomba colocada en el santuario del Imán Reza, en la ciudad de Machad, al este de Teherán, informó la agencia iraní IRNA.

Según esta fuente, un portavoz de la organización opositora iraní "Muyahidín Jalq" o (Combatientes del Pueblo), con sede en Irak, se adjudicó la autoría del atentado para vengar la muerte de los miembros de este grupo a manos de las fuerzas de seguridad iraníes el 20 de junio de 1981.

El portavoz, que llamó por teléfono a IRNA, agregó que explosión, la más violenta y mortífera en los últimos años, forma parte de una serie de atentados que "Muyahidín Jalq" lanzarán contra las autoridades de Irán. Los responsables iraníes de Seguridad informaron por su parte de que el atentado parece con toda probabilidad obra del principal grupo disidente "Muyahidín Jalq".

La misma fuente señaló que la bomba fue colocada para que hiciera explosión mientras centenares de musulmanes rezaban en el santuario, como así ocurrió (a

las 14,30 locales, 10,30 GMT).

La explosión tuvo lugar mientras los musulmanes chiees —secta islámica mayoritaria en el país— celebraban la fiesta de "Achura", que conmemora la muerte del Imán Husein, hijo del cuarto califa Ali, yerno del profeta Mahoma, en el siglo VII, a manos de un clan rival.

Sabotaje

Los líderes iraníes acusaron recientemente al régimen del presidente iraquí, Saddam Hussein, de enviar a Irán "agentes especialistas en la colocación de bombas para llevar a cabo actos

de sabotaje en Teherán y en otras provincias iraníes".

El mausoleo del Imán Reza es un gran complejo religioso de enormes proporciones, para acoger a miles de peregrinos y que ya fue escenario de un atentado el pasado mes de abril contra el imán que encabezaba las plegarias del viernes, el Joyatoleslam Abay Jorasaní, que resultó herido de gravedad.

En la ciudad de Machad está afincada una importante comunidad de refugiados afganos, frecuentemente acusados por las autoridades locales de provocar incidentes.

BALONCESTO



Ultimo triunfo en el campeón regional.

JUAN MARTIN

Unami concluyó su brillante temporada venciendo a un primera

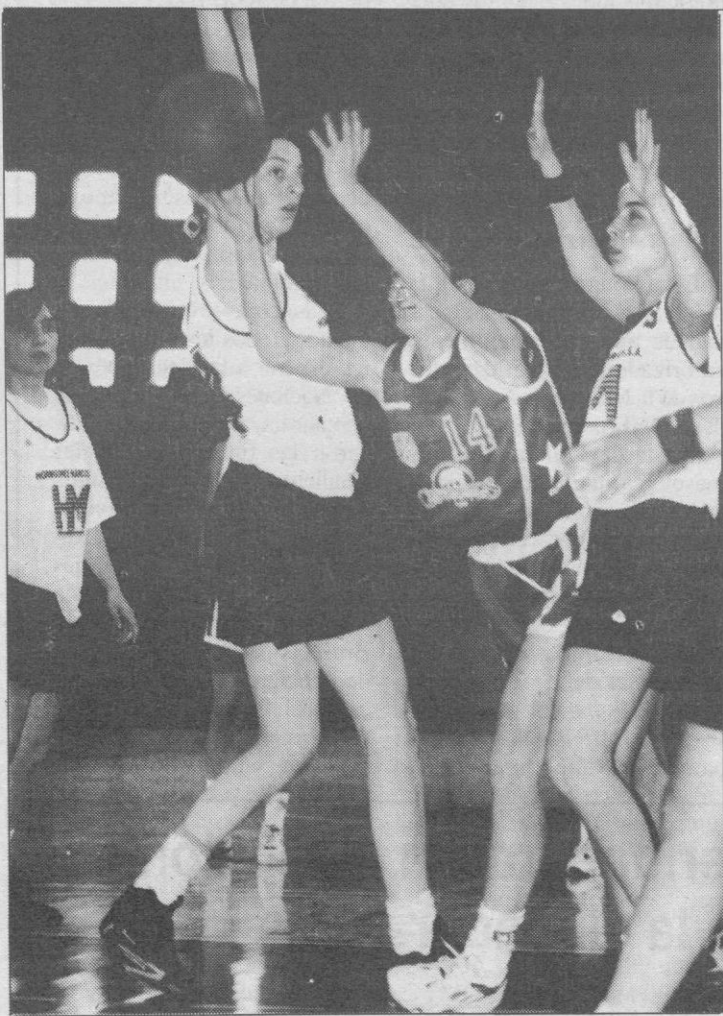
En el que será el último encuentro de la temporada, Cantimpalos Unami cerró esta con brillantez venciendo a un equipo de superior categoría. Fue un partido en el que salió a relucir la garra del equipo de casa.

JOSE M^a MARTIN

El encuentro estaba enmarcado dentro del aniversario de la fundación de Unami y recogido en el programa de ferias. El comienzo del mismo no pudo tener peores auspicios para el equipo de casa. Se habían disputado ocho minutos del primer período y el marcador señalaba un extraño 1-11, que cuatro minutos más tarde pasaba a ser de 5-13.

Las jugadoras de Unami no se parecían en nada a las que habíamos visto jugar en la liga. Claro que su actuación pudiera no encontrar "salida" debido a que el equipo rival juega en la primera división femenina y ello siempre tiene dificultades de asimilación. Lo cierto es que las de casa jugaron un primer tiempo para olvidar. Tan solo 17 puntos en veinte minutos dejan constancia del mal juego.

En la segunda mitad la situación cambió de forma radical. Las jugadoras de Unami pusie-



Buen final de temporada.

JUAN MARTIN

FICHA TECNICA

Polideportivo "Pedro Delgado"

Cantimpalos Unami 55- C.B. Burgos 52 (17-27)

Jugaron: Cantimpalos: Lourdes 4, Laura, Raquel 7, Ana Belén, Beatriz 3, Mirian Domingo 4, Mirian Maroto 21, Concha 6, M^a José 6, Nuria y Carmen 4.

C.B. Burgos: Viki 2, Virginia 6, Bea, Noelia 9, Olga 2, María 16, M^a José 2, Eva 4, Marta 1 y Rocío.

Arbitros: Renedo y Antón.

ron sobre la cancha el genio que las faltó en la anterior, lo que sorprendió a las de Burgos, cuya respuesta ya no fue la misma, debido a que no encontraban facilidades a su juego. De nuevo hubo de ser el gran trabajo de Mirian Maroto bajo los aros, la que secara al equipo adelante.

El encuentro, con todo, fue interesante hasta el minuto final.

Otros marcadores

Dos equipos de base de Unami también festejaron el aniversario disputando sendos encuentros, teniendo como oponentes a los equipos de Burgos. Las cadetes vencieron 45-36, con estas anotadoras: Laura 5, Mirian, Ana, Marilo 23, Sonia 2, Laura Grande 4, Rita, Lola 7 e Isabel 4.

El equipo juvenil venció aun con mayor rotundidad, 68-20, demostrando que es uno de los mejores conjuntos de la región. Anotaron, Maria 2, Ana 7, Estela 8, Mabela 6, Pichi 9, Susana 10, Nuria 5, Noelia 5, Neli 8 y Marta 8.

El equipo juvenil venció aun con mayor rotundidad, 68-20, demostrando que es uno de los mejores conjuntos de la región. Anotaron, Maria 2, Ana 7, Estela 8, Mabela 6, Pichi 9, Susana 10, Nuria 5, Noelia 5, Neli 8 y Marta 8.

MOTOR



Un buen espectáculo el de minimotos.

JUAN MARTIN

Un buen espectáculo ofrecieron las minimotos en el circuito de La Albuera

Con la presencia de cientos de espectadores se desarrolló ayer por vez primera en Segovia una prueba de minimotos, que dejaron constancia del porqué están teniendo tanta aceptación en toda España. Las pequeñas motos, pequeñísimas para pilotos tan grandes, desarrollaron velocidades extraordinarias.

JOSE M^a MARTIN

Un total de 68 minimotos compitieron ayer en La Albuera ante varios centenares de espectadores que miraban, poco menos que con cara de asombro, a lo que estaban viendo.

Las pequeñas motocicletas, que comenzaron a competir en el año 1991, utilizando los motores que se instalaban en las motosieras, han ido evolucionando a lo largo de este tiempo. Ahora utilizan, las que son consideradas prototipos, motores especiales de 39 c.c. y pueden desarrollar en recta 120 km/h.. No es de extrañar que exista cierta expectación a la hora de comprobar su conducción.

Los pilotos participantes, con carácter general, demostraron una gran seguridad en su conducción. Es cierto que la espectacularidad es aún mayor observando las caídas, todas ellas sin consecuencias, de algunos de los pilotos. Pero sin duda son un bonito espectáculo y así lo entendió el público que, pese a la calurosa mañana, se dio cita en el circuito diseñado al efecto y que aguantó el calor a lo largo de las más de cuatro horas que tuvo de duración, incluida la parrilla de entrenamientos.

El hecho de ser un deporte tan joven no ha permitido aún que tenga la categoría de campeonato nacional, por lo que sólo se disputan ahora competiciones regionales. La de ayer en Segovia, por ejemplo, es puntuable para Castilla León, Castilla La Mancha y Madrid.

Clasificaciones finales

Senior Castilla y León
1º Angel Pampliega Melgosa
2º Juan Carlos Ibeas Fuentes
3º Francisco Javier Ibeas
4º Juan Carlos Matos del Olmo
5º Carlos de Juan
Infantil serie
1º Alvaro Bautista Arce
2º David García Chamorro
3º Joaquín Gunder Sánchez
4º José Carlos Torres Aguilar
5º Eduardo Rivas Carrasco
Infantil prototipo
1º David García Chamorro
2º Angel Seco Huerta
3º Alvaro Bautista Arce
Senior serie
1º Ismael Molina Ortega
2º Felipe Cobo Cabellos
3º José Villa Rodríguez
Senior prototipo
1º Ismael Molina Ortega
2º Juan A. González Nieto
3º Carlos García Varas



A más de cien kilómetros.

JUAN MARTIN

BALONCESTO



El "3 x 3", nueva faceta del baloncesto.

JUAN MARTIN



El Acueducto, en obras, fue testigo

JUAN MARTIN

A través de un buen trabajo organizativo se desarrolló uno de los deportes más populares que reúne a cientos de jugadores, grandes y pequeños. El "3 x 3" baloncesto en la calle, tuvo como escenario la plaza del Azoguejo donde se congregaron un alto número de jugadores, seguidos por un numeroso público.

JOSE M^a MARTIN

La plaza del Azoguejo y la terraza de Santa Columba fueron escenarios de la II edición del torneo "3 x 3" baloncesto en la calle. Un total de sesenta y cuatro equipos y un número superior a 300 jugadores, en las categorías infantil y absoluta, jugaron a lo largo de prácticamente todo el día, teniendo en cuenta que los encuentros comenzaron a las diez de la mañana y las finales a las 20,30 horas.

La actividad tuvo un desarrollo organizativo altamente cualificado. En todo momento se conocía que equipo habría de jugar el siguiente encuentro, cuántos se habían clasificado y el tiempo que tenía cada conjunto ganador para disputar la siguiente eliminatoria. Los encuentros se jugaban a 25 minutos, salvo que alguno de los dos equipos llegara a dieciocho puntos y a partir de ese marcador pasaba a la siguiente eliminatoria.

Todos los equipos inscritos jugaron, cuando menos, dos partidos. Lo que no deja de ser una norma importante, pues es sabida la ilusión de quienes se inscriben por pasar el rato y si las ganan el primer encuentro se acaba excesivamente pronto la ilusión.

En total se jugaron más de medio centenar de partidos, con la peculiaridad de esta modalidad de que sólo existe una canasta y que cuando no se consigue marcar, si el rebote lo captura el

Más de trescientos jugadores/as en el "3 x 3"

La competición, celebrada en el Azoguejo, duró diez horas



Las edades eran lo de menos: lo importante jugar.

JUAN MARTIN

equipo que lanza, ha de salirse fuera de la línea de tres para iniciar de nuevo la jugada.

Los que ganaron

Tanto en la categoría infantil como en la senior, equipos formados por hombres y mujeres jugaban entre sí. Alguno incluso estuvo formado por jugadores y jugadoras. El "3 x 3" tiene un peculiar estilo que no es nada complicado. De ahí que el baloncesto tenga tanta aceptación.

El ganador de la categoría infantil fue el denominado equipo

"Naranjitos", formado por Rubén Martín, Diego Arroyo, Javier Vidal y Sergio J. Bartolomé. Hubieron de disputar amplias eliminatorias, pero al final fueron los mejores.

El categoría absoluta fue ganador, en un encuentro interesante de principio a fin, "Bonsais", de Valladolid, formado por Javier de la Fuente; Juan Manuel Fernández, Raúl Fernández y David Mareos, que ganaron en la final a los segovianos del "Piterna", en el que se alineaban Jesús Manuel Gómez

"Pitu", Quique Rincón, Jorge Egidio y Borja Martín.

Los muchos espectadores que presenciaron las finales dejaron constancia con sus aplausos de un hecho incuestionable, el baloncesto, en cualquiera de sus modalidades, es un deporte que llama siempre la atención. Seguro que en la próxima edición serán muchos más los equipos que se inscriban. Aunque nada más sea por lo que significa de imaginación el encontrar nombres tan raros como los que se anotaron ayer en las "actas".

No hubo entendimiento

J.M.M.

La empresa "Evento", con sede en Valladolid, es la organizadora para toda la región de los espectáculos del "3 x 3". El patrocinio corre a cargo de la marca "Sprite", que desembolsa no menos de 1.500.000 pesetas por cada una de estas organizaciones. En Segovia, y es algo que pocos conocen, estuvo a punto de no celebrarse el torneo. Las inscripciones llegaron muy lentamente y si no hay un mínimo de sesenta equipos la organización, se entiende que con buen criterio, que no merece la pena llevarlo a efecto, "cuando en localidades mucho más pequeñas que Segovia tenemos que cerrar la inscripción porque no podemos con más".

Una de las razones por las que hubo menos inscripciones pudo estar en la celebración de semifinales y final de la Copa Primavera que organiza la Delegación de Baloncesto. ¿Se podía haber retrasado? ¿hubo interés porque así fuera? Lo cierto es que ello restó equipos en el torneo del Azoguejo que se celebra una vez al año.

Hay que considerar que las facilidades han de partir, en todo caso, de la propia Delegación, pues se trata de un deporte que, aunque en esta ocasión no organizaran ellos —cuestión que sí ocurrió el pasado año—, no cabe duda de que se trata de popularizar su deporte.

Los directivos de la Asociación Cultural Virgen del Castillo de Bernardos, habían convocado para ayer por la tarde una manifestación silenciosa ante la Delegación Provincial de Fútbol. Querían dejar constancia del profundo sentimiento del club por la erradicación de la violencia.



Los manifestantes dejaron constancia de su presencia.

JUAN MARTIN

Arlequín, se proclamó campeón de la Liga Provincial

Los directivos y jugadores del Virgen del Castillo se manifestaron contra la violencia

JOSE M^a MARTIN

Alrededor de veinte personas se unieron ayer a la manifestación silenciosa convocada por los directivos de la Asociación Cultural Virgen del Castillo, en la que manifestaron su protesta en contra de la violencia en los campos de fútbol. Los convocantes portaban una pancarta, que dejaron prendida en las verjas de acceso al campo de La Albuera, en la que se leía el siguiente texto: "Deporte si, Violencia no".

Con esta manifestación se dejaba constancia del malestar existente entre los directivos del citado equipo, tras la decisión tomada por el Comité de Competición de la Delegación Provincial que les sancionaba con 20.000 pesetas por su retirada del campo de San Rafael, donde un jugador del Virgen del Castillo fue agredido, si bien el comité dice no haber encontrado elementos de juicio que determinen la citada agresión.

El delegado provincial de fútbol, Julio Isabel, que estuvo dialogando con los manifestantes, dijo que él también se unía a la protesta de no violencia en el fútbol que los convocantes pedían, "soy el primero el defenderla en cualquier faceta del deporte".

En su opinión se ha llegado a esta situación tras el veredicto del Comité, "al que yo defiendo", y cuyo pronunciamiento se ha llevado a efecto tras haber recogido toda la documentación que han podido, "sin embargo esa decisión no va a erradicar,



Julio Isabel y Jesús Pastor, de acuerdo.

JUAN MARTIN

por si sola, la violencia en los campos de fútbol, consideramos que hay que poner más por parte de todos. La Delegación no quiere la violencia, pero a eso nos tienen que ayudar los propios clubes".

El club aduce indefensión

Uno de los representantes del club, Jesús Pastor, explicaba los motivos de la convocatoria, "entendemos que esta era la respuesta más adecuada a la decisión tomada por el comité. Nosotros continuamos defendiendo que en San Rafael nuestro equipo fue agredido, y contravinien-

do todos los principios, también nos sancionan".

Por ello llevaron a efecto una manifestación pública de rechazo a la violencia en el deporte. Considera Pastor que el Comité de Competición ha vulnerado todos los procedimientos, "no ha estimado ni una sola de las pruebas que nosotros hemos aportado y para colmo, tampoco ha argumentado el porqué no las estima, que es algo fundamental".

Rechazan de forma categórica el que el comité no haya tenido en cuenta un parte de lesiones y un informe de un especialista

médico, "no se puede aceptar que en ambos casos lo estime como simples opiniones. Es completamente normal que nosotros no estemos de acuerdo con su decisión. Pues para colmo de todo no se nos dice en el escrito sancionador si es o no una sanción firme, ni se nos da vía alguna de recurso, por lo que estamos en un total principio de indefensión".

El club de Bernardos va a presentar recurso ante el órgano competente de la Federación Regional, "y llegaremos si es preciso al Comité Nacional de Disciplina Deportiva".

La liga no va más

J.M.M.

Con los encuentros disputados en la jornada del pasado fin de semana ha concluido la Liga Provincial, en la que se ha proclamado campeón, haciendo bueno el pronóstico, Arlequín de El Espinar. El Cantimpalos, pese a su goleada a domicilio, no ha podido superar el punto que le llevaba el líder y terminó en la segunda posición.

Los marcadores habidos fueron estos:

Sepúlveda 0-Cuellar B 1
Cantalejo 3- Abades 5
Mozoncillo 3-El Espinar 1
Virgen del Castillo 2- Carbonero 5
San Rafael 1-G. Ayllonesa 0 (no presentado la Ayllonesa)
Valseca 1-Cantimpalos 6
Arlequín 6-Muñopedro 0
Coca 6-Nava Molduras 1

El Arlequín, tras una campaña muy regular, en la que ganó en 22 partidos y sólo perdió en cinco, se proclamó brillante ganador de la liga provincial, por lo que tendrá acceso a jugar la próxima temporada en la primera regional preferente. Sus 49 puntos finales, superan en uno los conseguidos por el Cantimpalos, segundo clasificado. El tercera posición se clasificó Villacastín, con 45 puntos, después de haber realizado una buena campaña, para bajar la guardia en la última fase de la competición.

En orden a las estadísticas el Cantimpalos ha sido el equipo más goleador con 101 goles, a más de tres por encuentros, siendo el equipo menos goleado la G. Ayllonesa, que encajó 39 goles, a poco más de uno por partido. Por el contrario, el club que más goles encajó fue Mozoncillo, farolillo rojo, con 91. Siendo el equipo que menos goles marcó Cuellar B con 41.

La selección germana jugará con un solo punta, según Schuster

Bloomington (Illinois, EE.UU.) (Efe).— El alemán Bernd Schuster, ex jugador del Barcelona, Real Madrid y Atlético de Madrid que se encuentra en el Mundial de Estados Unidos '94 como comentarista de televisión, declaró que piensa que Alemania cambiará su planteamiento ante España y jugará con un solo punta.

Schuster acudió al entrenamiento de la selección española en el Illinois Benedictine College para presenciar las evoluciones de los hombres de Javier Clemente.

El jugador germano, que actualmente milita en el Bayer Leverkusen, afirmó que España, "conociendo a Javier Clemente, no va a cambiar mucho, seguirá igual, pero lo gracioso es que los alemanes sí que van a cambiar". "Tienen mucho respeto a España", continuó, "y tal como veo la cosa van a jugar tan solo con un punta, y esto va a ser muy bonito". "Alemania empezó con dos delanteros ante Bolivia, y contra España van a jugar con uno, y eso quiere decir que no lo ven fácil, que le tienen mucho respeto", dijo.

Pese a considerar que "Alemania es el favorito del grupo", "es un equipo muy fuerte aunque solo hiciera veinte o treinta minutos ante Bolivia", Schuster se preguntó "por qué España no va a ganar, no sería la primera vez", y agregó que "en este Mundial se están viendo resultados no esperados".

"Ya no hay equipos pequeños, y los grandes han bajado un poco, por lo que hay más igualdad que nunca, así que algunos resultados ya no son tanta sorpresa", apuntó.

Guerrero, tranquilo

Por su parte, Julen Guerrero, que según la alineación que ha anunciado Javier Clemente, se lecciónador nacional, no saldrá inicialmente ante Alemania hoy, declaró que está tranquilo porque "lo que prima es el equipo" y si no juega, apoyará al máximo a los compañeros.

Guerrero fue titular ante Corea del Sur en el primer partido mundialista. Sin embargo, Clemente le sustituyó en el descanso por José Luis Pérez Caminero. En esta ocasión no será de la partida en el estadio Soldier Field de Chicago ante Alemania, lo que no le inquieta. "Esto es muy largo, y unos salen unos días y otros pueden hacerlo al partido siguiente, por lo que hay que esperar a la siguiente oportunidad (ante Bolivia)". "Lógicamente", comentó, "me habría gustado jugar este partido, pero son decisiones del entrenador", y por lo tanto lo tiene que respetar.

El jugador del Athletic, quien no sabía nada de su ausencia del equipo inicial, indicó que estaba "muy contento" de su trabajo ante Corea del Sur.

El equipo español, molesto con la sanción a Miguel Angel Nadal

Guardiola y Caminero, novedades de Javier Clemente frente a Alemania

Josep Guardiola y José Luis Pérez Caminero estarán en el equipo inicial que el seleccionador Javier Clemente dispondrá hoy, martes, en el "Soldier Field" de Chicago ante Alemania, donde España jugará su segundo partido del Mundial '94 tras empatar en el primero ante Corea del Sur (2-2).

Bloomington (Illinois, EE.UU.) (Efe).— La entrada de Guardiola supondrá que salga del equipo titular el vasco Julen Guerrero, en tanto que Caminero tiene más fácil acomodo ante la baja por sanción de Miguel Angel Nadal, el mejor jugador de España en palabras del seleccionador alemán Berti Vogts.

El castigo a Nadal, dos partidos, ha molestado en el seno de la selección por considerar excesiva la sanción al producirse como consecuencia de una jugada no violenta del malloquín. Por no citar el medio millón de pesetas de multa que acompaña a la medida.

La ausencia del defensa del FC Barcelona la suplirá Clemente con una revisión de la línea defensiva, en la que Fernando Hierro se incorporará como hombre libre flanqueado por Rafa Alkorta y Abelardo.

Si Fernando Hierro, sobrecargados sus gemelos por el esfuerzo ante Corea, no estuviera a punto, jugaría Voro, por delante de Camarasa en las preferencias de Javier Clemente. Entonces el libre sería Alkorta.

Andoni Zubizarreta es la otra novedad, cumplida su sanción. El guardameta vasco jugará porque para Clemente es el mejor sin discusión. Ya lo avanzó tras su expulsión contra Dinamarca y lo ha cumplido.

Javier Clemente, seleccionador español, ha declarado con respecto a este partido, que se jugará en Chicago, que "el punto más débil de Alemania es España", que a su juicio tiene el deber de "mostrar su potencialidad a los aficionados".

El seleccionador español considera que Mathias Sammer y Andy Moeller son los jugadores clave de Alemania y los que más le preocupan ante el segundo partido del Mundial para España.

Mayor experiencia

"Alemania nos supera en experiencia. Nosotros tenemos un equipo más joven pero de todas formas el partido de Alemania no es vital. Es importante porque si ganamos optaríamos a ser primeros de grupo. El encuentro decisivo será el de Bolivia. Ante Alemania será una piedra de toque para ver lo que es capaz de hacer España luego en el último compromiso", afirmó Javier Clemente.



Clemente agarra la camiseta de Voro, en uno de los últimos ensayos de la selección.

TELEFOTO EFE

mo compromiso", afirmó Javier Clemente.

El seleccionador español señaló que a Alemania no se le pueden dar facilidades. "Bolivia tuvo dos fallos en su partido. Y uno les costó el gol de Klinsmann. No perdonan y por eso son campeones del mundo, entre otras cosas. A los grandes no se les puede ayudar y como te descuides te destruyen el partido en una acción", subrayó Clemente.

El técnico español, quien teme también las entradas y el trabajo incansable de Thomas Hassler en la zona ancha de la selección de Alemania, no se fía de las intenciones del seleccionador Berti Vogts, quien ha declarado recientemente que respeta tanto a España que sólo alineará un punta.

"Cuando vea que Alemania saque sólo un delantero me lo creeré. De momento sólo pienso en los míos. Me da igual que

salga Klinsmann, Riedle o Voeller. Eso no cambiará mi forma de plantear el partido", dijo Clemente, que ayer por la tarde dirigió una sesión de entrenamiento a puerta cerrada en el estadio Soldier Field.

Por su parte, Andoni Zubizarreta declaró que la selección española "puede competir tranquilamente en cuanto a potencial" contra la alemana.

"Alemania es un equipo que siempre suele jugar cien por cien concentrado. No suele tener lapsos de concentración. No te da muchas oportunidades por fallos de ellos. Creo que podemos competir tranquilamente contra ellos y estar en condiciones de ganarles", subrayó Zubizarreta.

El guardameta vasco calificó el partido contra Alemania de "importante", no sólo para el futuro clasificatorio del Grupo C del Mundial '94. También destacó el hecho de

que España se enfrentará ante un "equipo de prestigio, de los que marcan la línea en el mundo del fútbol".

Menos ofensivo

Berti Vogts, seleccionador alemán, ha dicho que Alemania no olvida la derrota del Parque de los Príncipes de París en la Eurocopa y afirmó que entonces Alemania perdió porque salió a empatar para lograr el punto que necesitaba, y acceder a las semifinales de aquella Eurocopa.

Pero una cosa son las palabras y otra la hora de la verdad. El caso es que Vogts dispondrá frente a España un equipo menos ofensivo, pues sale del equipo el delantero Karl-Heinz Riedle y tampoco está claro el concurso del pequeño Thomas Hassler, lesionado en una rodilla.

Dos de las revelaciones del año en la "Bundesliga", Mario Basler, éste seguro, y Thomas Strunz, en función del asunto Hassler, se perfilan como fijos tras aparecer sólo cuando todo estaba decidido ante Bolivia.

Alineaciones probables:

Alemania: Ilgner; Basler, Kholer, Matthaus, Berthold, Brehme; Strunz o Hassler, Effenberg, Sammer; Moller y Klinsmann.

España: Zubizarreta; Ferrer, Alkorta, Hierro (o Voro o Camarasa), Abelardo, Sergi; Goikoetxea, Caminero, Guardiola, Luis Enrique; y Julio Salinas.

El partido comenzará a las 22,00 horas (TVE-1) en el estadio Soldier Field de Chicago y estará dirigido por el colegiado uruguayo Marcelo Filippi.

España sube en las apuestas

La selección nacional de España ha mejorado en las últimas apuestas, donde figura como una de las candidatas para ganar el Mundial de Estados Unidos. El equipo que dirige Javier Clemente ha pasado de la relación 22-1 a 16-1, según la firma "Ladbroke".

Este cambio se realizó pese al empate de España con Corea del Sur el pasado viernes, en el primer partido del equipo español en la Copa del Mundo estadounidense, y es una de las selecciones que más ha mejorado en relación al informe de la semana pasada.

La selección de Alemania, actual campeona del mundo, sigue figurando como favorita ya que de los 7-2 de hace dos semanas ha pasado a la relación 3-1 tras el comienzo del campeonato.

Holanda sigue estando en 6-1, mientras que Argentina, que comenzó con una apuesta de 9-1 ha aumentado a 10-1.

En cuanto a la selección de Irlanda, que el sábado le ganó a la de Italia por 1-0, la apuesta ha pasado de 25-1 a 16-1.

FUTBOL.— USA'94

2-2. Los suecos pusieron la técnica y Camerún la fuerza

Pasadena (California, EE.UU.) (Efe).— Las selecciones de Suecia y Camerún empataron ayer a 2-2 en su primer partido dentro del Grupo B del Mundial de Estados Unidos '94 disputado en el Rose Bowl de Pasadena y en el que ambos equipos dispusieron de numerosas oportunidades para haber decantado el encuentro a su favor.

El gran trabajo que realizó en el medio campo Mfede fue el elemento clave para el punto logrado por Camerún, mientras que Suecia realizó las mejores jugadas, sobre todo en el ataque con Martin Dahlin y Tomas Brolin, que siempre fueron un peligro para la portería de la selección de Camerún.

El equipo africano, como ya es tradicional en todos los mundiales en los que participa, volvió a sorprender a su rival, en este caso al conjunto sueco, con un juego de fuerza física y rapidez en sus acciones ofensivas.

Pero fue la selección sueca quien mejor fútbol realizó y a los 8 minutos de haber comenzado el partido ya tenían 1-0 a su favor. Lo que parecía que iba a ser una victoria fácil para Suecia se convirtió en un auténtico calvario por los fallos defensivos que aprovechó Camerún.

Nada más comenzar la segunda parte, un fallo garrafal de Nilsson permitió, esta vez, a Francoise Oman-Biyick anotar el segundo gol para Camerún y poner a su equipo por delante en el marcador 2-1.

Juego insulso

El partido cayó en una fase de juego insulso sin que ninguno de los dos equipos hiciese nada espectacular, con Camerún que se defendía bien atrás y Suecia que trataba de conseguir el empate sin éxito.

Pero fue Henrik Larsson, quien había sustituido a Ingesson, el que conectó un tiro desde fuera del área que rebotó en el travesaño y Dahlin recogió el balón dentro del área pequeña para fusilar a Bell en su salida.

Los goles fueron marcados por m.8: Brolin (m. 8) y Dhalin (m.75) para Suecia y Mfede (m.31) y Omam Biyick (m.47) para Camerún.

El partido fue dirigido por el colegiado peruano Alberto Tejada, que estuvo auxiliado en las bandas por Douglas James (Trinidad y Tobago) y Yusuf Abdulá Al Ghattan (Bahrein).

Octavo partido del Mundial de Estados Unidos (Grupo B), segundo disputado en el estadio Rose Bowl de Pasadena ante unos 83.959 espectadores.

En el primer partido del Grupo D

Prueba de fuego para Argentina en su debú ante Grecia

Una verdadera prueba de fuego afrontará hoy la selección argentina de fútbol ante la de Grecia, en el primer partido del Grupo D del Mundial de Estados Unidos '94, en el que será sometida a un estricto marcaje y a un contraataque que buscará sorprenderla y aprovechar hasta el más mínimo error que pudiese cometer.

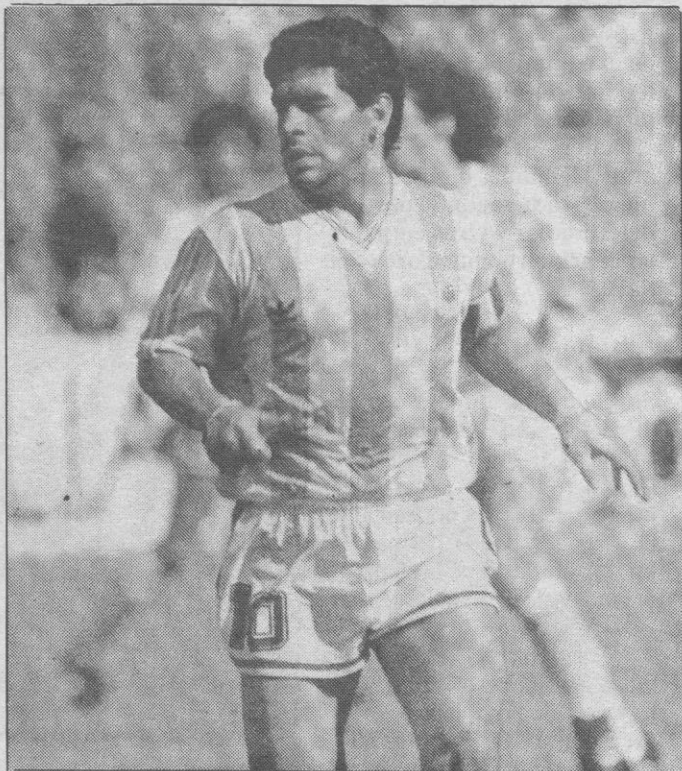
Boston (EE.UU.) (Efe).— Alketas Panagoulis, seleccionador de Grecia, considera que el marcaje personal a Diego Armando Maradona "es imprescindible" en el esquema de juego de su equipo y opinó que "no estaría mal" que el partido terminara empatado.

En estas circunstancias, el técnico argentino Alfio Basile pretende mantener la estructura ofensiva que el conjunto adoptó en su última etapa de preparación pero también reforzar la línea de medios con el adelantamiento del lateral Chamot y el retraso constante de Balbo y Maradona.

"Lo importante es recuperar la pelota en el mediocampo y para esa tarea todos, incluso Maradona, tienen responsabilidades", afirmó el entrenador argentino.

Los jugadores griegos coincidieron en que "no puede descartarse que haya una sorpresa en este partido", que no podría ser otra que la victoria de su equipo, mientras que los suramericanos se manifestaron confiados aunque respetuosos de un rival fuerte en defensa y veloz desde el centro del terreno hacia adelante.

Argentina llega a esta instancia tras haber padecido uno de los golpes más duros de su historia reciente como lo fue



Maradona será el punto de mira de los griegos.

ARCHIVO

la derrota que sufrió por 0-5 en el estadio del River Plate ante Colombia, en el partido de vuelta de las eliminatorias.

Ese resultado y las complicaciones que provocó en el camino de la clasificación argentina generaron fuertes críticas contra Basile, al que algunos medios deportivos de su país le pidieron que dimitiese.

La reincorporación de Diego Maradona al equipo aportó un poco de esperanza a los aficionados, pese a que "Pelusa" estaba inactivo, excedido de peso y frecuentemente de mal humor.

Basile elige a Islas

Basile dispuso que sea Luis Islas el portero ante Grecia, después de mantener en secreto esta decisión hasta el último

momento, y confirmó la alineación del delantero Claudio Caniggia, quien sufrió un traumatismo en una uña del pie izquierdo que le impidió entrenarse en los últimos ocho días.

Alineaciones probables:

Argentina: Luis Islas, Roberto Sensini, Fernando Cáceres, Oscar Ruggeri, José Chamot, Diego Simeone, Fernando Redondo, Diego Maradona, Abel Balbo, Gabriel Battista y Claudio Caniggia.

Grecia: Ilias Atmatzidis, Efstratios Apostolakis, Stylianos Manolas, Yannis Kalitza-kis, Athanassios Kolitsidakis, Kyriakos Karataidis, Panagiotis Tsalouchidis, M. Hantzidis, Nikolaos Nioplias, Dimitrios Saravakos y Nikolaos Machlas.

El partido comenzará a las 18,30 horas (Aut. La 2).

Nigeria-Bulgaria, el partido del morbo

Farmers Branch (Texas, EE.UU.) (Efe).— Las selecciones de Nigeria y Bulgaria desvelarán hoy los motivos del secretismo que las ha convertido en las más inaccesibles de cuantas participan en el Mundial con el encuentro que disputarán en el Cotton Bowl de Dallas, al cual ambas se han encargado de dotar de un interés extra.

El misterio que ha rodeado la estancia en Texas de búlgaros y nigerianos, que se entrenaron a puerta cerrada por sistema, otorga al partido un morbo interestante, tanto por el hecho de descubrir lo que ocultan como por constatar la radical diferencia de estilos de juego que practican.

Consciente de la importancia del primer encuentro, Clarence Westerhof, técnico de Nigeria, ha dedicado los últi-

mos días a aleccionar a sus jugadores sobre el peligro que representan Hristo Stoichkov y Emil Kostadinov, el dúo atacante búlgaro que, a juicio de la plantilla africana, configura la máxima preocupación.

Salvo sorpresas, el seleccionador de Nigeria dispondrá como base de la formación inicial al equipo que se proclamó campeón de Africa, aunque adecuándose en la defensa a la presencia de Stoichkov y Kostadinov.

Aunque su recuperación es un hecho y jugará desde el comienzo, Stoichkov, delantero del Barcelona, presenta ligeras molestias musculares que podrían impedirle rendir al ciento por ciento.

Descartado por lesión Nikolai Iliev, aunque al tratarse de un suplente no supone un

grave contratiempo, Penev sólo tiene la duda del centrocampista que servirá de enlace con Stoichkov y Kostadinov.

Alineaciones probables:

Nigeria: Alloy Agu; Benedict Iroha, Stephen Keshi, Austen Eguavoen, Okechukwu Uche; Boniface Okafor, Augustine Okocha, Daniel Amokachi, Sunday Olinse; Emmanuel Amunike, y Rashid Yekini.

Bulgaria: Borislav Mihailov; Emil Kremenliev, Petar Houbtchev, Trifon Ivanov, Tzanko Tzvetavov; Iordan Letchkov, Zlatko Iankov, Krassimir Balakov, Nasko Sirakov; Emil Kostadinov y (8) Hristo Stoichkov.

Árbitro: Rodrigo Badilla (Costa Rica). Estadio: Cotton Bowl de Dallas. 1.30 horas (TVE-I).

1-0. Un grave error defensivo le costó la derrota a México

Washington (Efe).— Una grave indecisión defensiva le costó ayer la derrota a México ante Noruega (1-0) en el debut mundialista de ambas selecciones en Washington y en un partido en el que la selección americana no supo sacar partido de su mayor dominio en la segunda parte.

La selección mexicana salió al campo dispuesta a llevar la iniciativa y en los primeros minutos lo consiguió con claridad. Noruega estaba bien pertrechada atrás y en su vuelta a un Mundial después de más de cincuenta años no quería arriesgar lo más mínimo.

Ante la imposibilidad de acercarse a la meta con el balón controlado, los mexicanos optaron por disparar desde fuera del área, pero el único que lo hizo con peligro fue Joaquín del Olmo, en el minuto 18, con un remate seco que el meta noruego paró en dos tiempos.

Los jugadores noruegos abrieron progresivamente sus líneas, a medida que constataban que el león mexicano no era tan fiero. Aunque sin mucha profundidad, los puntas nórdicos empezaron a mero-dear la meta del estafalario Jorge Campos, que hoy vistió de un amarillo que chillaba más que el sol.

Campos intervino con acierto al desviar con la mano izquierda un disparo a bocajarro de Fjortoft a cinco minutos del final de la primera parte, en tanto que ya en los segundos previos al descanso Ramón Ramírez ensayó una chilena desde la izquierda que salió fuera.

A los cinco minutos de la reanudación, Luis García, delantero del Atlético de Madrid, protagonizó una de las mejores ocasiones al centrar bien al punto de penalty donde Zague cabeceó inocentemente.

Una grave indecisión de la defensa, que se quedó parada por una posible falta no señalada a Fjortoft, permitió a Rekdal, que había entrado de refresco, colarse por el centro y batir a Campos de tiro cruzado, cuando sólo faltaban cinco minutos.

México se abalanzó entonces sobre la meta de Thorstvedt, pero la fortuna no estuvo del lado de los mexicanos, porque en los segundos postreros un servicio desde la derecha fue cabeceado al poste por Zague y en el rechace a puerta vacía llegó milagrosamente Berg para despejar.

Segundo encuentro del Grupo E de la Copa del Mundo, disputado en el estadio Robert Fitzgerald Kennedy de Washington ante unas 55.000 personas, que prácticamente llenaron el aforo.

Fuerte calor y humedad con una temperatura de 36 grados, suavizada con alguna ráfaga de aire.

TENIS

José Francisco Altur y Alberto Costa, eliminados en el primer envite

Bruguera y C. Costa superaron la primera ronda del torneo de Wimbledon

Sergio Bruguera y Carlos Costa avanzaron a la segunda ronda de Wimbledon, pero José Francisco Altur y Alberto Costa quedaron fuera de combate en el primer envite de este torneo en el que nueve españoles intentan igualar el éxito conseguido hace quince días en París.

Londres (Efe).— Después del triple triunfo en la tierra batida de Roland Garros, la hierba inglesa ha comenzado a frenar los ímpetus de la armada española que se ha presentado en Londres con más precaución. En el cuadro masculino, el objetivo principal es preparar el enfrentamiento de Copa Davis contra Alemania, del 15 al 17 de julio, en Halle, que se disputará en esta misma superficie. En el femenino, Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez, que jugarán hoy, intentan cumplir con su condición de segunda y tercera favorita.

Quizá por este planteamiento y porque su juego no es el ideal para una superficie como esta, algunos como Bruguera o Carlos Costa no han viajado con sus entrenadores respectivos, Lluís Bruguera y Javier Duarte. Bruguera, después de tres años de ausencia en este Grand Slam, tuvo algunos problemas con Barry Cowan, un zurdo británico de 19 años, invitado especial como otros nueve compatriotas suyos, que aunque enfervorizó a sus seguidores al ganar la segunda



Bruguera debutó con buen pie en la hierba de Wimbledon.

TELEFOTO EFE

manga cayó por 6-2, 4-6, 6-4 y 6-3.

El campeón de Roland Garros, que llegó a Londres el sábado y que no ha seguido programa especial alguno para preparar este torneo, admitió que aquí no se divierte y que es muy difícil ver buen tenis en estos lares. "No me siento muy cómodo, aquí no se puede jugar dos bolas seguidas y es muy difícil coger el ritmo. Todo es increíblemente rápido y no se pueden efectuar golpes de talento. Es aburrido", añadió.

Bruguera ha permanecido tres años alejado de Wimble-

don. En 1991 no pudo acudir por una lesión, al siguiente porque quiso preparar mejor los JJ.OO. y el año pasado "porque necesitaba un descanso" después de ganar por primera vez Roland Garros.

Costa superó la alergia

Carlos Costa dio la vuelta a un partido que tuvo perdido en la tercera manga cuando su adversario había ganado las dos primeras y dominaba por 5-4, servicio y 30-0. El español, aquejado de una alergia crónica que le impide respirar y moverse con normalidad, estuvo a

punto de no saltar a la pista. Ya en ella estuvo dominado por el servicio y el resto de O'Brien, un jugador salido de la fase previa y uno de los protegidos por la federación estadounidense.

Pero Costa se recuperó a tiempo, vio como en la pista de al lado el italiano Renzo Furlan, un jugador de tierra como él, también había logrado ganar una manga y comenzó a moverse mejor. "Me di cuenta de que me había regalado ese juego y de que estaba aquí para entrenarme para la confrontación de Copa Davis contra Alemania (en hierba)".

GOLF

Discreta actuación de Ballesteros en Estados Unidos

Oakmont (EE.UU.) (Efe).— El surafricano Ernie Els, el escocés Colin Montgomerie y el estadounidense Loren Roberts deberán efectuar un desempate de 18 hoyos, según las reglas del Abierto de Estados Unidos, después de acabar los tres igualados a 279 golpes, cinco bajo par, tras la cuarta jornada de torneo.

Según la reglamentación particular del Abierto de Estados Unidos, deberán salir los tres al campo de Oakmont para dirimir un desempate de 18 hoyos. Caso de que persista igualdad al final de esa vuelta extra, el triunfo se ventilará en muerte súbita.

Severiano Ballesteros hizo 73 golpes, con tres bogeys y un único birdie, éste en el hoy 18, que al menos le habrá dejado buen sabor de boca después de haber pasado todo el día intentando embocar los putts de birdie.

CICLISMO

El italiano Fontanelli, primer líder de la Vuelta a los Valles Mineros

La Felguera (Asturias) (Efe).— El italiano Fabiano Fontanelli, del equipo ZG Mobili, se impuso en la primera etapa de la XXX edición de la Vuelta Ciclista a los Valles Mineros, que se disputó ayer entre Ribadesella y La Felguera, con un recorrido de 134 kilómetros.

Fontanelli se impuso al sprint al holandés Jans Koerts y se convierte así en el primer líder de la ronda minera.

Tomaron la salida 109 corredores, que marcaron desde los primeros kilómetros un ritmo suave dado que ningún equipo se decidió a controlar la carrera y además el sinuoso recorrido, con continuas subidas y bajadas, provocó que los ciclistas rodaran con tranquilidad y acumularan un notable retraso.

Sólo algunos tímidos intentos, como uno protagonizado por Antonio Civantos (Castellblanch) rompieron la tranqui-

lidad del grupo, pero ninguno de ellos logró abrir diferencias importantes.

Escapada importante

La escapada más importante de la jornada se produjo en el kilómetro 72 cuando se rompió el pelotón y se fueron seis ciclistas por delante, seguidos de otro grupo de cuatro corredores.

Los seis escapados eran los italianos Gianluca Bortolami (Mapei-Clas) y Michele Bartoli (Mercatone), los españoles José Luis Arrieta (Banesto), Agustín Sagasti (Euskadi) y Marcelino García Alonso (ONCE) y el alemán Bo Hamburger (TVM), que lograron en el kilómetro 87 su mayor diferencia —en torno al minuto y medio—, pero pronto reaccionó el grupo y la ventaja fue disminuyendo rápidamente.

La aventura de estos seis corredores duró únicamente 30 kilómetros y, tras la caza de los

escapados, se aceleró el ritmo, con lo que se recortó el retraso acumulado.

En los últimos kilómetros se produjo un corte en el pelotón, pero los 20 corredores que rodaban por delante no se pusieron de acuerdo y fueron cazados con velocidad.

Fontanelli fue el más rápido en un apurado sprint que se lanzó a 250 metros de la línea de meta y adelantó al holandés Jans Koerts por escasos centímetros.

Hoy se disputa la segunda etapa, la más larga de la ronda minera con 164 kilómetros, con salida en la La Felguera y llegada en el Monte Naranco de Oviedo, de primera categoría, tras ascender los altos de La Venta de las Ranas (tercera), Encrucijada (segunda), La Faya de los Lobos (segunda), Santo Emiliano (segunda), El Padrón (tercera) y La Manzana (tercera).

BALONCESTO

86-84. El título de la NBA se decidirá en el séptimo partido

Houston (Estados Unidos) (Efe).— El título de la NBA se decidirá el miércoles 22 en el séptimo y último encuentro que disputarán los Houston Rockets, que contarán con la ventaja de jugar en su casa, y los New York Knicks, que desperdiciaron la oportunidad de llevarse el campeonato en el sexto encuentro, que finalizó con un ajustado 86-84 para los texanos.

La gran estrella del partido fue una vez más el nigeriano Hakeem Olajuwon, que continúa demostrando por qué ha sido nombrado MVP (Jugador Más Valioso) esta temporada.

Olajuwon concluyó con 30 puntos y 10 rebotes y evitó en los últimos segundos un lanzamiento de tres puntos de John Starks, el mejor de los Knicks, que de haber entrado habría significado la victoria final de los neoyorquinos.

El pívot nigeriano también fue capaz de jugar durante los últimos seis minutos con cinco personales, ya que pudo convencer a su entrenador Ruby Romo de que podría defender con la misma efectividad, como así demostró.

De este modo, el técnico de los Knicks, Pat Riley, tendrá que esperar al miércoles para conseguir su quinto anillo y se decidirá cuál de los dos pívots que marcan este enfrentamiento, Pat Ewing y Hakeem Olajuwon, resulta vencedor.

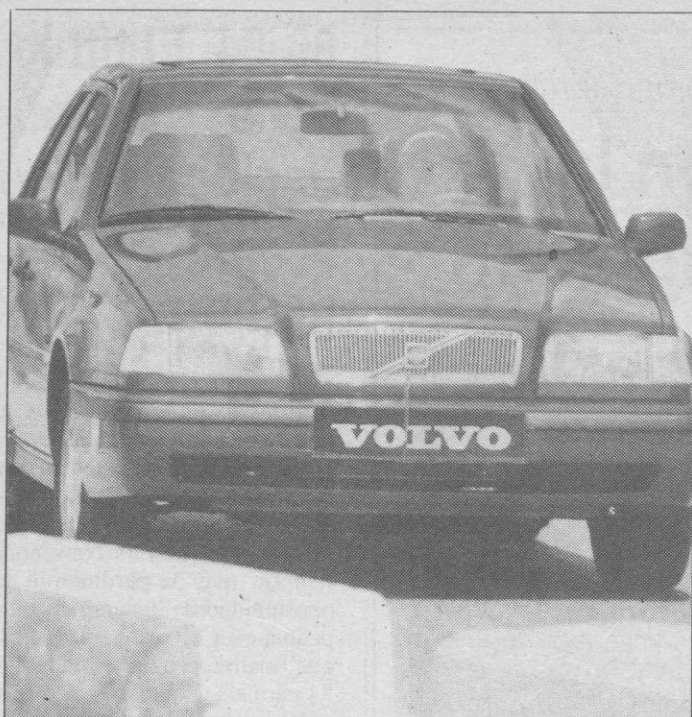
Baloncesto por fútbol

El periódico de Orlando 'The Orlando Sentinel' daba mayor importancia en la portada de su edición de ayer a la victoria de los Houston Rockets sobre los New Yorks Nicks en el sexto encuentro de la final de la Liga de baloncesto NBA que al primer encuentro del Mundial de fútbol disputado en el "Citrus Bowl Stadium" de la ciudad.

En su portada destaca que "El tráfico retrasó la llegada de muchos aficionados al Mundial" y explica que las medidas adoptadas por las autoridades de Orlando, cerrando numerosas calles al tráfico y situando aparcamientos en una avenida alejada del estadio, provocaron que muchos aficionados llegaran tarde a la instalación y se perdieran el acto inaugural.

El cuadernillo dedicado al campeonato del mundo, de cuatro páginas, titula "Bélgica sobrevivió al calor de Marruecos" y en la crónica informa que la selección magrebí dominó mucho más que los belgas, "pero que al final no tuvo premio a su presión".

"Noruega se sobrepuso al calor y la humedad y congeló a un México favorito", es el título que preside la crónica del encuentro en la que subraya que los europeos pudieron lograr uno o dos goles más con facilidad.



El nuevo turismo 1.9 Diesel.

VOLVO

Volvo 440-460 1.9 TD

P.M.C.

Los turismos equipados con diesel van teniendo paulatinamente más aceptación, hablando con carácter general, por cuanto hay conductores que son habituales usuarios del mismo. Volvo quiere ocupar un lugar firme en este mercado y de ahí su lanzamiento, dentro de este mes de junio, del nuevo Serie 400, en versiones 440 y 460 (con maletero separado). La clave, el motor, es un Renault de 1.870 cc., con turbocompresor que dispone de intercambiador de calor. Este motor es delantero transversal, con cuatro cilindros en línea y dos válvulas por cilindro. La potencia es de 90 CV, que permiten una velocidad máxima algo superior a los 175 kms./h. y ello desenvolviéndose con soltura el vehículo,

aunque su peso rebase en un poquito los 1.200 kilos. La tracción es a las ruedas delanteras y la caja de cambios, manual, con cinco velocidades. Frenos de disco delante y de tambores detrás, con suspensión independiente delantera.

Otras características

Volvo está muy esperanzado con este vehículo, del que se espera vender unas 10.000 unidades este año, en las tres gamas.

Las cifras oficiales de consumo que ha dado la marca suponen 4,4 litros a 90 kms./h.; 6,3 a 120 y 7,5 en circuito urbano. El depósito tiene capacidad para 60 litros.

El nuevo modelo lleva ABS, aire acondicionado, dirección asistida y elevavolantes eléctricos y su precio se fija en 2.890.000 pesetas.

Piloto adicional de freno

D.F.

Valeo, líder europeo en sistemas de iluminación y proveedor habitual de los principales fabricantes de automóviles, lanza al mercado lo último en seguridad: El piloto adicional de freno. Un nuevo producto Cibié que combina la más alta tecnología con la estética más innovadora, para proporcionar al automovilista una mayor seguridad en la conducción.

El piloto adicional de freno, situado en la luneta posterior y a la altura de los ojos, es un elemento que Valeo incluye en su gama de equipamiento de seguridad dirigida a los usuarios. Gracias a su perfecta visibilidad, a través de los cristales de los vehículos, permite frenar más rápidamente a los conductores que circulan detrás, lo que disminuye el riesgo de colisiones en cadena.

Autorizado por la U.E., será obligatorio a partir de 1996 en todos los vehículos nuevos.

La gama de piloto adicional de freno Cibié se compone de tres modelos:

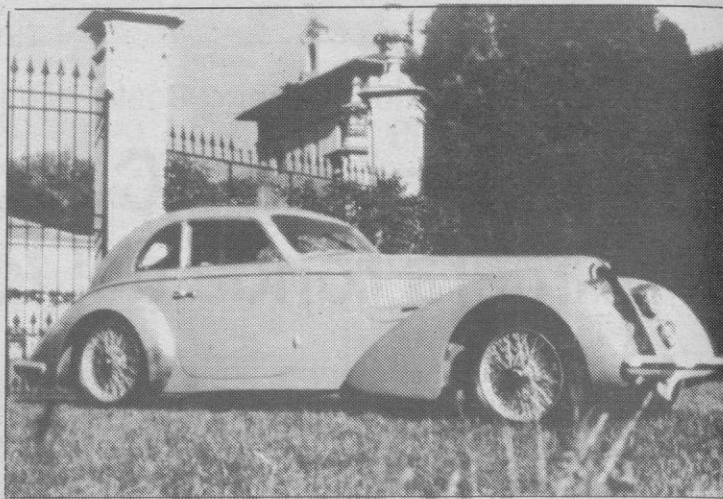
— Monolámpara en tres versiones en función de la inclinación de la luneta posterior.

— Multilámpara en una versión adaptable a todo tipo de vehículos (dos y tres volúmenes).

— LED (con diodos electroluminiscentes) en una versión disponible a partir del segundo semestre de 1994.

Este producto está homologado según la norma europea TPS 3 en Francia, K en Alemania, DOT SAE en Inglaterra y en los países escandinavos.

El atractivo packaging (blister) de este nuevo producto, incluye las instrucciones de montaje y el Kit completo de conexiones.



El 8C 2900 B Lungo, de 1938.

ALFA

Técnica y cultura, tradición de Alfa Romeo

En estos "tiempos modernos", sólo unos pocos objetos conservan la capacidad de emocionarnos. Y no deja de ser verdaderamente curioso que siga siendo el automóvil, un invento que tiene ya un siglo de vida, el objeto que por su belleza o sus prestaciones, más impresiona al hombre de hoy.

D.P.A.

Ha sido la constatación de esta realidad, la fascinación que sigue conservando la belleza de la técnica, lo que convenció a Alfa Romeo para organizar una gran exposición, bajo el significativo título de "La Belleza Necesaria". Que la Exposición se celebre en Barcelona, no es ninguna casualidad. En la Ciudad Condal nació el ingeniero Wilfredo Ricart, un verdadero genio del diseño técnico, que sucesivamente pasó de la dirección de proyectos de la marca a finales de los años 30, a ser el fundador de la española Pegaso (más tarde incorporada al Grupo Fiat dentro de Iveco) y a ser uno de los más conspicuos consejeros de Seat, hasta finales de los 70, en que falleció.

A través de un itinerario histórico y tecnológico, el visitante es conducido a un primer encuentro con tres de los más bellos y admirados Alfa Romeo del pa-

sado con carrocería Touring, trasladados desde el Museo Histórico de Arese. Se trata del coupé 8C 2900 B Lungo del año 1938, sin duda el más prestigioso gran turismo con la marca del "Biscione" en la década de los 30. Le siguen el coupé 6C 2500 "Villa del Este", vencedor del Concurso Internacional de Elegancia de 1950 y el 1900 Super Sprint Coupé del 1951, admirada versión deportiva del primer Alfa fabricado en gran serie.

Sucesivamente, encontramos cuatro de los más celebrados Alfa de competición, en los cuales quedan mejor expresados los valores artísticos ligados al deporte, empezando por el prototipo de 512, con motor boxer de 12 cilindros proyectado en 1940 por el inolvidable Ricart. A su lado el monoplaza 159 Gran Premio, vencedor del Campeonato Mundial de 1951; el prototipo Disco Volante Spider de 1952, expresión de un estilo deportivo avanzado de inspiración aeronáutica y finalmente, el fulgurante Coupé 33/2 Stradale de 1969 con carrocería Scaglione. Finalmente, y a través de un "túnel del tiempo" pasamos al coche laboratorio Proteo y al prototipo, muy próximo a nacer, del modelo 145. Con ello, la exposición completa un panorama de 360 grados.

EN RUTA

P.M.C.

Distinciones

—El premio "Excelencia en la ingeniería de seguridad" referido al sector de vehículos a motor, que se concede en Alemania, ha sido otorgado a Arnold Enssien, responsable de las pruebas de seguridad en Volkswagen. El premio lo concede cada dos años la National Highway Traffic Safety Administration de los EE.UU. El premio se adjudicó en base al trabajo de Enssien, de 53 años, en el desarrollo del airbag antes de su introducción en el mercado a gran escala.

—La Agencia de Certificación de Vehículos, acreditada por el Ministerio de Industria del Reino Unido, ha otorgado a Honda UK Manufacturing en Swindon la certificación ISO9002, que es el nivel estándar de calidad internacionalmente reconocido.

El Eurovespa en Girona

Los próximos días 18 y 19, Girona será el centro de reunión de cientos de propietarios y simpatizantes de la popular moto Vespa, ya que se celebrará la concentración de vespistas de todo el mundo denominada Eurovespa. Estas concentraciones se vienen realizando desde el año 1955, y de ellas, las de 1957 y 1986 se celebraron en Barcelona y la de 1962, en Madrid.

Medio millón del Mondeo

Poco después de cumplirse el primer año del lanzamiento del Mondeo de Ford, se produjo la fabricación del número 500.000 en la planta de montaje de Genk, en Bélgica. Ha sido el turismo más vendido en España, en su segmento, durante el primer cuatrimestre de su lanzamiento.

Con 16.050 unidades, el Ford Fiesta ha sido el turismo más

vendido en el primer cuatrimestre de este año. En segundo lugar quedó el Ford Escort, con 16.023 unidades. El Mondeo ha seguido "pisando fuerte", situándose el primero en ventas, en su segmento, en el pasado abril, con 7.635 unidades.

Filial de Fasa-Renault

Dentro de la nueva organización de Fasa Renault, toda la actividad informática se ha concentrado en la sociedad Meconsa, filial cien por cien de aquélla, cuyo fin social es la prestación de estudios, formación, consultoría y auditoría en Ingeniería de Sistema de información, operativos, etc.

Renault, BMW y Fiat han firmado en Bruselas un acuerdo de cooperación sobre el desarrollo de reciclaje de vehículos. Su fin es la creación de una red común europea de centros industriales de reciclado.



De 1967, el 33.2 Stradale.

ALFA

Consejos prácticos

Si el recorrido del pedal del freno es excesivamente largo evidencian que algo no funciona correctamente, por lo que debemos averiguar la causa lo antes posible y no arriesgarnos a un

viaje largo por carretera o autopista. Lo primero que debemos hacer es comprobar el nivel del líquido, y que un mecánico examine el estado de las pastillas o zapatas.

Martes

21

junio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 172 días, faltan 193.
Sol: De 6,45 a 21,48.
Luna llena el 23 en Capricornio.
Luna: De 19,49 a 4,48.
Sol entra en Cáncer (verano)
a las 16,47.
Empiezan a decrecer las
mañanas.

SANTORAL

HOY: Luis Gonzaga, Eusebio, Raúl, Martín, Simplicio.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4. Semiesquina Ezequiel González.

ADEMAS

Escuela Regional de Turismo

Hasta el próximo día 31 de julio está abierto el primer plazo de preinscripción en la Escuela Regional de Turismo de Castilla y León con sede en Avila. Las solicitudes pueden recogerse y presentarse en: Escuela Regional de Turismo, calle Los Canteros, s/nº, 05005 Avila. Más información en la escuela en horario de 10,00 a 13,00 horas, o en el teléfono 920 25 60 42.

Curso de técnica pianista

Del 28 de junio al 10 de julio se va a celebrar en la Casa de Cultura del Ayuntamiento de la localidad abulense de Sanchidrián el I curso de técnica pianista, a cargo del profesor Ubaldo Díaz-Acosta, de la Manhattan School of Music, Purchase University y Hunter College de New York. Reservas de plaza y hospedaje en el teléfono 91 413 87 67, en horario de 9,30 horas a 11,30 h.

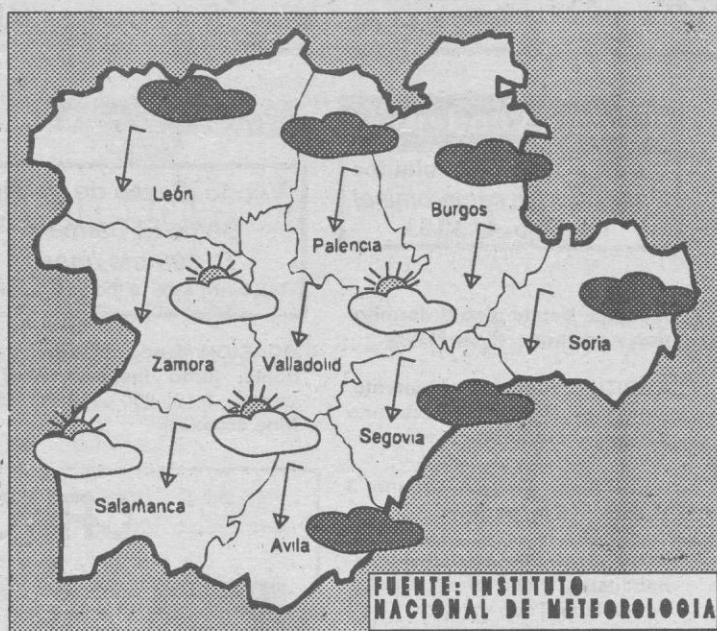
Intercambio en Francia

La dirección del instituto de Bachillerato "Mariano Quintanilla" de Segovia comunica a todos los interesados y para su tranquilidad que los alumnos que se encuentran en intercambio en Francia han llegado a su destino en perfectas condiciones.

Natación

El Ayuntamiento comunica que queda abierto el plazo de inscripción para los cursos de natación de los mayores a realizar en julio y agosto, pudiéndose inscribirse en los CEAS hasta el día 30.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
	Tarde de ayer	Mañr. de hoy	
Avila	23,2	7,1	
Burgos	21,0	10,4	
León	22,2	10,6	
Palencia	22,0	10,4	
Salamanca	-	10,0	
Segovia	23,2	12,0	
Soria	21,4	8,6	
Valladolid	24,9	11,6	
Zamora	24,4	12,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, en el cuadrante noreste algunos intervalos nubosos; en el resto, poco nuboso; ligero descenso de las temperaturas, con máximas previstas entre 24 y 28 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 13 y 9 grados; vientos flojos del noreste.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Grabados, 1980-1994. Daniel Gil Martín. Hasta el 3 de julio.
— "Mito y espíritu en la escultura Shona de Zimbabue". Caja Segovia y Paradiso. Hasta el 29 de junio.
— "Segovia: Así la vemos los mayores". Taller de fotografía de las aulas culturales de las mayores del Ayuntamiento. Durante las fiestas.

Plaza de San Martín

— Feria de Artesanía Iberoamericana. Hasta el 29 de junio. Horario de 11,00 a 22,00 horas. Fiestas de San Pedro.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Juan Pita. Hasta el 4 de julio.

Autotecnia Segovia

— Exposición Internacional de Maquetismo Estático. Hasta el día 30 de junio. Fiestas de San Pedro. Paseo Ezequiel González.

Centro Familiar Nueva Segovia

— Trabajos manuales realizados por la Asociación de Mujeres San Mateo. Hasta el 23 de junio. Horario de 17,30 a 21,00 horas.

Escuela de Ingeniería Técnica de Informática

— Servicios Avanzados de Telecomunicación. Hasta el 24 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de

visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.
"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— "Agruy" Exposición itinerante. Hasta el 30 de junio.

EL ESPINAR

Centro cultural

— Trabajos de los alumnos del IB "María Zambrano". Dibujo, diseño y cerámica. Hasta el 25 de junio. Horario: De 17,00 a 21,00 horas.

AVISOS

Cuerpo de Maestros

La Escuela Universitaria del Profesorado de EGB de Segovia, dependiente de la Universidad Autónoma de Madrid convoca el inicio de las oposiciones para el cuerpo de maestros: Procedimientos selectivos para ingreso al cuerpo de maestros, especialidad

audición y lenguaje, tribunal número 1.

Quedan convocados para su actuación ante este tribunal, en llamamiento único para las 9,00 horas del día 28 de junio de 1994, los aspirantes desde Abad García, Concepción hasta García del Campo, Raúl, para la realización de ejercicio escrito que se realizará en la Escuela Universitaria de Magisterio, plaza de Colmenares, 1.

CURSOS

Servicios avanzados de telecomunicación

Desde hoy y hasta el día 24 de junio se va a desarrollar en nuestra ciudad unas jornadas técnicas de servicios avanzados de telecomunicación, organizadas por la Dirección General de Telecomunicaciones, FEDER y Telefónica de España. Durante estos días se expondrán estos servicios de telecomunicaciones en la Escuela de Ingeniería Técnica de Informática, en la plaza de Santa Eulalia, 9, y habrá demostraciones de los servicios expuestos, en grupos de 10 a 15 personas, en horario de 11,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas, dirigidas a instituciones y organismos, así como a pequeñas y medianas empresas del sector. Colabora Caja Segovia y CU de Segovia.

CONVOCATORIAS

Los pinares y la mata de San Ildefonso

Mañana miércoles, a partir de las 20,00 horas, en el centro cultural "Canónigos" de La Granja, y dentro del ciclo de conferencias sobre el Real Sitio, que ha organizado la asociación "Canónigos" se abordará el tema de "Los pinares y la mata de San Ildefonso" a cargo de Carlos Herranz Cano, ingeniero de montes, jefe en excedencia de Parques y Jardines del Patrimonio Nacional y anterior responsable de su Servicio Forestal.

Bono Loto

Lunes, 20

19 24 34 35

39 Com. 20 Rein. 9 49

Viernes, 17

2 6 9 35 37 38 Com. 21 Rein. 5

Miércoles, 15

2 24 25 32 34 43 Com. 27 Rein. 0

Martes, 14

3 4 10 15 25 30 Com. 17 Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 19

2 7 9 11 14 16 Com. 25 Rein. 9

Jueves, 16

4 15 29 39 42 43 Com. 14 Rein. 8

ONCE

Lunes, 20

87.706

Viernes, 17

04.892

Serie 067

Miércoles, 15

45.407

Jueves, 16

65.433

Martes, 14

26.316

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso amueblado grande, cómodo, julio y agosto. Teléfono 483194.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO piso céntrico, temporada verano. Teléfono 433880.

ALQUILO piso amueblado, calefacción y agua caliente central. Zona Plaza Mayor. Teléfonos 460089 y 460992.

SE ALQUILA piso en Alicante, julio y agosto. Teléfonos 171089-171753 (San Rafael).

COMPRAS ▼

COMPRARIA máquina de asar pollos. Teléfonos 437822 y 445014.

ENSEÑANZAS ▼

SE DAN CLASES matemáticas, física y química FP, BUP, COU. Teléfono 422747.

ACADEMIA NOBEL. Cursillo de verano. Recuperación de asignaturas pendientes de ciencias y letras e inglés: EGB, BUP, COU y FP de 1º y 2º grados. Mecanografía. Cálculo y Contabilidad. Comienzo clases, día 4 de julio. Independencia, 9. Teléfono 426915.

FOTOGRAFIA ▼

400 PESETAS revelado, 30 pesetas cada copia. Precio total. Papel Kodak. Rufiner. Juan Bravo, 30.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende chalets adosados. Palazuelos. Parcelas individuales. 6 únicas unidades.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. 3 dormitorios. Con garaje. Facilidades.

TOVAR. Próxima construcción. Pisos 3 dormitorios. Desde 11.500.000 pesetas.

TOVAR. Vende piso. La Albuera. C/ Cáceres. 3 dormitorios.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

LA LASTRILLA

CHALETES INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIA

En construcción. Facilidades de pago

Aceptamos su vivienda como parte de pago

HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

PISOS NUEVA SEGOVIA

- * 4 dormitorios. 2 baños.
- * Cocina toda amueblada.
- * Todo exterior. Vistas.
- * Garaje y trastero.

HABITAT. Telf. 460625-28

HABITAT: VIA ROMA. 200 m². 5 dormitorios, cocina amueblada, vistas, buen precio.

HABITAT: AGAPITO MARAZUELA. 135 m². 4 dormitorios, exterior, a estrenar. Buen precio.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 60 m². 1 dormitorio, todo exterior. Precio: 10.500.000 ptas.

HABITAT: C/ CANTARRANAS. 87 m². 3 dormitorios, exterior, buen estado. 12.500.000 ptas.

HABITAT: C/ PLATA. 100 m². 3 dormitorios, calefacción central. 12.500.000 pesetas.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



LAS MEJORES OFERTAS

¿Quiere vender ya?

AMBITO ofrece resultados
¡Visítenos sin compromiso!
Teléfono 44 30 33

AMBITO. Vende piso 3 dormitorios, con garaje. Plaza Mayor.

AMBITO. Vende apartamento, dúplex en Navafria. A estrenar. Vistas panorámicas. Ocasión.

AMBITO. Vende solar urbano, 3 alturas, 110 m. Bernuy.

AMBITO. Alquila apartamento rehabilitado. Calle Real. Cocina amueblada. Todo exterior.

SAN LORENZO: 32 VIVIENDAS
2 Y 3 DORM. 2.000 M² DE JARDÍN
GARAJES, TRASTEROS
15 AÑOS PARA PAGARugarte 44 46 47
44 54 55

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

TRABAJO ▼

BUSCO profesor/a nativo para clases particulares de francés. Segovia, durante este verano. Llamar noches, entre semana 91/5746225. María.

SE NECESITA CHICA para los tres meses de verano en LAS NAVILLAS. Teléfonos: 480292 (fines de semana) y 91/6818563 (laborables).

SE NECESITAN ayudantes para terraza. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

NECESITO aprendiz de barra y extra para fin de semana. Teléfono 435899.

INGLATERRA, Francia, Escocia, cuidando niños. Precisamos chicas que quieran aprender idiomas. Teléfono 423232.

VENTAS ▼

Vendo plazas de garaje
Barrio El Carmen
12.398 pts./mes.
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

OCASION. Vendo plaza de garaje doble, junto Instituto Andrés Laguna. 2.100.000 pesetas. Teléfono 460623.

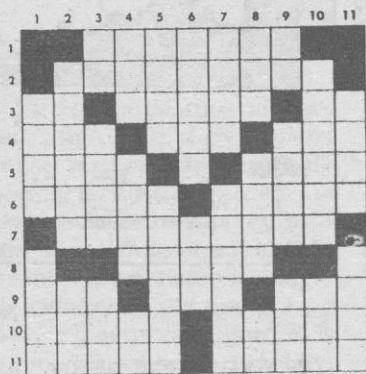
VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar-restaurante en calle Real. Llamar teléfono 432003.

CRUCIGRAMA



encendida, arde como una hacha. 7: Pez marino teleosteo, acantopterigio, que vive cerca de las costas y cuya carne es apreciada. Al revés, consumir. 8: Distráida. Fui capaz. Artículo. 9: Símbolo del sodio. Suelo. Número. 10: Flechas. Marchita. 11: Culpado (Pl.). Costumbre en boga (Pl.).

SOLUCION

11: Reos. Usos. Na. Piso. Mil. 10: Dardos. Aja. Fice. ralsag. 8: Ida. Pude. Lo. 9: Reic. Alisgna. 6: Artes. Tea. 7: acot. Aic. 4: Eic. Ales. Og. 5: Cepo. 2: Coraza. Sin. 3: Se. VERTICALES.— 1: Sala. Golas. 10: Pión. Aljío. 11: Onega. dos. 8: Siete. 9: Esa. Gas. Mas. Pido. 6: Azota. Rusos. 7: Alesta. Ar. 4: Ara. EEE. Pre. 5: Laca. ratin. 2: Celeridad. 3: So. Elica. HORIZONTALES.— 1: Se-

HORIZONTALES.— 1: Cada uno de los espíritus bienaventurados que forman el segundo coro. 2: Prisa. 3: Voz para detener a las caballerías. Moral. Terminación de infinitivo. 4: Altar. Vocal repetida tres veces. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento. 5: Barniz duro y brillante, empleado con profusión por chinos y japoneses. Solicito. 6: Golpea una cosa o da repetida y violentamente contra ella. Naturales de cierta nación europea. 7: Abarrotados. 8: Número 9: Demostrativo. Fluido. Adverbio de cantidad. 10: Cierta serpiente. Conjunto de géneros de contrabando. 11: Gran lago de Rusia. Adorno de tul, encaje, etc., plegado o fruncido, que se usó alrededor del cuello (Pl.).

VERTICALES.— 1: Apuesto. Trampa para cazar lobos y otros animales. 2: Armadura de hierro o acero, compuesta de peto y espaldas. Preposición. 3: Reflexivo. Al revés, prenda de lienzo blanco que usan las monjas. Lique. 4: Nombre de letra. Sujetos con ligaduras. Letras de "rogar". 5: Desafío. Señala lo que corresponde a una persona o cosa. 6: Signo del Zodíaco. Astilla resinosa que,

Estrenamos

"CARTA DE VERANO"

Platos frescos, suaves,
modernos y exquisitos.Una cocina diferente que
merece
la pena descubrir.
(Media cubierto: 2.900.-ptas)

Restaurante

La Cocina de Segovia

Hotel LOS ARCOS

Próxtimas

Jornadas Gastronómicas:

ANDALUCÍA

Del lunes 4 al
domingo 10 Julio

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE

DIRECCION

POBLACION

TELEFONO

DIAS DE PUBLICACION

NIF

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor
de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



07.00.- EURONEWS
07.30.- TELEDIARIO MATINAL
09.00.- LA PRIMERA RESPUESTA
09.45.- ESTRELLITA MIA
11.20.- PASA LA VIDA
13.30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUÑANO
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO 1
15.30.- ALEJANDRA
16.30.- MARIELENA
17.20.- REGINA
18.50.- INFORMATIVO TERRITORIAL
19.00.- NOTICIAS
19.05.- BLOSSOM
20.00.- RENEGADO
21.00.- TELEDIARIO 2
21.30.- CAMPEONATO DEL MUNDO
DE FUTBOL
22.00.- CAMPEONATO DEL MUNDO
DE FUTBOL
24.00.- NOCHES DE GALA
01.00.- TELEDIARIO 3
01.15.- CAMPEONATO DEL MUNDO
DE FUTBOL
01.35.- CAMPEONATO DEL MUNDO
DE FUTBOL
03.30.- TESTIMONIO
03.35.- DIGA 33
04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



07.30.- PINNIC
09.10.- LOS DESAYUNOS
DE RADIO 1
10.00.- LA PELICULA
DE LA MAÑANA (I)
"El domador de sirenas"
(1948). Dirección: Irving Pichel.
Intérpretes: William Powell, Ann
Blyth
El Sr. Peabody es un cincuen-
tón en crisis que decide tomarse
unos días de vacaciones junto
con su esposa, y para ello viajan
hasta una isla del Caribe.
11.10.- LA PELICULA
DE LA MAÑANA (II)
"Odette" (1951). Dirección:
Herbert Wilcox. Intérpretes:
Anna Neagle, Trevor Howard
Odette, joven francesa que resi-
de en Londres por su matrimo-
nio, tiene tres hijas y grandes
deseos de luchar por la causa
aliada.
13.00.- PINNIC
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
16.30.- CAMPEONATO
DEL MUNDO DE FUTBOL.
Programa previo
17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Panache" (1953-USA). Direc-
ción: Gary Nelson. Intérpretes:
Rene Auberjons, David Healy
Francia en el siglo XVII: el pri-
mer ministro de la nación, el
cardenal Richelieu, mantiene
una entrevista con Rochefort,
comandante de su guardia,
para hallar la forma de eliminar
a Panache, el más leal de los
Mosqueteros del Rey, enemigo
declarado del Cardenal y sus
hombres.
18.30.- CINE "Error mortal"
20.00.- MARTIN
20.30.- ASI SE HIZO....
20.45.- CICLISMO. VUELTA CICLISTA
A LOS VALLES MINEROS
21.00.- LINGO
21.30.- EL SUPERACENTE 86
22.00.- SALA 2
"El hombre clave"

00.15.- METROPOLIS
00.45.- LIQUID TELEVISION
01.10.- CINE CLUB.
CICLO MERCE VILARET
03.10.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
04.20.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

06.30.- RODILLO
DE PROGRAMACION
07.00.- NOTICIAS
07.30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
09.30.- PASIONARIA
10.15.- SANTA BARBARA
11.15.- TODO VA BIEN
13.00.- EL EQUIPO A
14.00.- UN MUNDO DIFERENTE
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE

"En casa con mi asesino"
(1992-USA). Dirección: Dou-
glas Jackson. Intérpretes: Justi-
ne Bateman, Adam Baldwin.
Morty Miller está en su tercer
año de medicina y simultánea
sus estudios con un trabajo de
investigación. Para compartir
sus gastos, decide poner un
anuncio en busca de compañe-
ro de piso.

17.30.- CURVAS PELIGROSAS
18.30.- SALVADOS
POR LA CAMPANA
19.00.- TOROS
Desde Alicante, Miguel Báez
"Litri", Jesulín de Ubrique y
Manuel Díaz "El Cordobés"
21.00.- NOTICIAS
21.30.- CINE

"Desayuno con diamantes"
(1961-USA). Dirección: Blake
Edwards. Intérpretes: Audrey
Hepburn, George Peppard.
Holly es una joven atractiva y un
tanto alocada que ha llegado a
Nueva York huyendo de la vida
provinciana de su pueblo natal.

00.00.- EL ECLIPSE. PROGRAMA DE
INVESTIGACION
01.00.- NOTICIAS
01.30.- LINEA AMERICA
02.00.- CINE DE MADRUGADA
"Fin de semana" (1962-ESP).
Dirección: Pedro Lazaga. Intér-
pretes: José Luis López
Vázquez, Elvira Quintilla
En una pequeña oficina, em-
pleados y directivos se dispo-
nen a pasar el fin de semana.

04.00.- TELEVENTA
05.30.- CINE DE MADRUGADA



06.00.- NOVEDADES INCREIBLES
06.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
09.00.- LOS PERIODICOS
09.15.- CINE:
"La casa de las palomas"
10.55.- COMER ES UN PLACER
11.10.- HOTEL
12.00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
13.15.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
14.00.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS
15.00.- VEREDICTO
15.30.- SENSACION DE VIVIR

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se res-
ponsabiliza de los continuos cam-
bios de programación que, a últi-
ma hora, introducen las diferentes
cadenas de televisión.

16.30.- MELROSE PLACE
17.30.- REMINGTON STEELE
18.30.- DEJATE QUERER
19.30.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELEUPON
21.10.- CINE:
"Sofía Loren"
00.05.- ESTE PAIS
NECESITA UN REPASO
01.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.00.- UNA NOCHE DE PELICULA:
"Un bebé en casa"
03.45.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE
MOLLY DODD
04.15.- NOVEDADES INCREIBLES
04.45.- CIERRE DE PROGRAMACION



08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
08.55.- VIDEOMINUTO
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE: "El largo invierno".
12.08.- CINE:

"Triste canción de cuna".
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- TELESERIE: El club de media-
noche.
14.30.- TELESERIE: Kate y Allie.
15.00.- CINE:

"Warlock, apocalipsis final".
16.36.- CINE: "Bonanza, el retorno".
18.05.- CINE: "Only you"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
Grimmy.

20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- TELESERIE: Sigue soñando.
21.00.- TELESERIE: Primeros lejanos.
21.28.- INFORMACION
METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
21.57.- PRIMER PLANO
22.00.- COLECCION CANAL +:
"American graffiti"
23.50.- CINE: "La última apuesta"
01.20.- MUSICA NOCHE: "El ocaso de
los dioses", de Wagner. Acto II
02.34.- CINE: "El desafío".
04.13.- CIERRE



TELEMADRID

07.00.- INFORMACION
CULTURAL DE LA CAM
07.30.- TRAFICO
08.25.- LA BANDA DE DORAEMON
EL GATO COSMICO
08.50.- LA BANDA DE PYGMALION
09.15.- A SABER
09.45.- TELE-EMPLEO
10.00.- AVANCE INFORMATIVO
10.10.- MADRID DIRECTO
11.15.- LA BANDA DE PELICULA
12.30.- EL MUNDO DE BEAKMAN
13.00.- LOS CAZAFANTASMAS
13.30.- JAMES BOND JUNIOR
14.00.- TENOTICIAS MADRID
14.30.- TENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
17.15.- MEDIAS DE SEDA
18.15.- TELE EMPLEO
18.30.- FUTBOL:
MUNDIAL USA'94
20.30.- TENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- CINE UNA DE ACCION
23.00.- UN MOMENTO POR FAVOR
00.30.- TENOTICIAS
00.35.- TELE EMPLEO
00.50.- CINE SALA DE MADRUGADA
03.00.- INFORMACION CULTURAL
DE LA CAM

GRAN PANTALLA

"Dos viejos gruñones",
de Donald Petrie

ANDRES P. LLORENTE

A lo largo del tiempo la historia del cine se ha ido poblando de parejas indisolubles, parejas mágicas, con "química" entre ellos, actores que interpretan con mayor facilidad, con enorme naturalidad frente a un mismo oponente a cuyo nombre acaban asociando el suyo, tal como al evocar a Fred Astaire la memoria nos devuelve el eco de Ginger Rogers, o de Katherine Hepburn como respuesta al de "Spencer Tracy, de Stan Laurel y Oliver Hardy, Abbot y Costello... Pues el dios, adorado de Trueba, el genial Billy Wilder, creó no en barro sino en celuloide una de las más asombrosas: Jack Lemmon y Walter Matthau. Películas como "En bandeja de plata" o "Primera plana", sin ellos serían otra cosa.

Y he aquí que Donald Petrie ha vuelto a reunirlos ahora como dos auténticos cascarrabias en "Dos viejos gruñones" (Grumpy old men, 1993), en la que sus viejas rencillas de toda la vida se verán azuzadas en su pelea por conseguir los favores de una vecina viuda todavía de buen ver, Ann Margret, por quien también parece dispuesto a entrar en liza un Burgess Meredith cercano a los cien años.

Desgraciadamente Petrie y su guionista, Mark Steven Johnson, no son tan ingeniosos ni corrosivos como lo fue Wilder y pese a los constantes insultos que la pareja se prodiga, "Dos viejos gruñones" resulta una película casi siempre blanda, demasiado edulcorada y amable, extremadamente complaciente con la actual línea de lo políticamente correcto.

Se disfruta, sin embargo, de las réplicas y de la buena interpretación de estos dos actores que se entienden sin ni siquiera mirarse y se complementan a las mil maravillas y se disfruta de la presencia de Margret y Meredith y por supuesto se disfruta de esos buenos momentos de comicidad que abundan en la película (hasta el final de los títulos de crédito), pero tampoco se espere nadie una obra redonda porque el guionista todavía es demasiado joven e inexperto. Petrie está marcado por su oficio televisivo y en realidad nadie ha tenido verdadera intención de llegar lejos con esta pequeña anécdota sobre la perenne disputa de una extraña y entrañable pareja de viejos perdidos en las frías tierras del alto Minnesota.



14.00.- CIENCIA
Y TECNOLOGIA
14.30.- AVANCE
INFORMATIVO

20.00.- DIBUJOS ANIMADOS
20.30.- REDACCION 21
21.15.- TELECONCURSO
21.30.- EN CELESTE
22.00.- VIDEO COSMO
22.30.- NUESTROS
PUEBLOS
23.00.- REDACCION 21
23.45.- SERVICIO
SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"DOS VIEJOS
GRUÑONES"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Persecución
mortal"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"Agárralo como
puedas 3 1/3
el insulto final"

SALA ZULOAGA

"Cerrado
por
vacaciones"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

HASTA LAS PLANTAN

Tres mil plantas de temporada del paseo Reina Victoria de Santander han sido robadas en los últimos días. Las especies sustraídas, en algunos casos macizos completos, según explican los servicios municipales de jardines, corresponden a flores de temporada del tipo alegría, begonias, salvia, damazquina y clavelón, entre otras. La gran cantidad de plantas sustraídas hace pensar a los servicios técnicos municipales que pueda tratarse de algún profesional que usaría los ejemplares para su plantación en jardines privados. Ahora, policías de paisano vigilarán durante la noche los jardines municipales y los técnicos harán un seguimiento durante la floración de los jardines privados.

ZUMO, ZUMO, ZUMO...

Los españoles consumen 16 litros de zumo al año, en un sector en el que la producción durante 1993 alcanzó los 612 millones de litros, con un valor de 63.000 millones de pesetas. Según un estudio realizado por la empresa DBK, la expansión del consumo de zumos, ocurrida a finales de los años 80, dio paso a una ralentización en su ritmo de crecimiento aunque entre 1992 y 1993 el volumen de producción creció una media del 5,5%.

MISCELANEA

Sólo 50.000 viviendas españolas aprovechan el sol como energía

Hoy comienza el verano

El verano, que comienza hoy, día 21, en el hemisferio boreal a las 16:48 horas, será este año muy importante para los astrónomos, que podrán observar el choque del cometa Shoemaker-Levi con el planeta Júpiter, señalaron fuentes del Observatorio Astronómico.

Madrid (Efe).— Los días más largos este verano, en que el Sol pasa por la constelación de Cáncer, serán del 20 al 25 de junio, con una duración aproximada de 15 horas y 4 minutos aproximadamente.

Según Félix Lahulla, del Observatorio Astronómico, el fenómeno del choque del cometa no se había podido predecir hasta ahora, por lo que "todos los observatorios astronómicos estaremos dedicados a su estudio desde el día 16 de julio hasta el 21". Aunque este choque no se puede ver sin telescopio, quienes estén interesados podrán dedicarse hacia el día 12 de agosto a mirar el cielo para ver la lluvia de las Perseidas. Esta lluvia de estrellas, que el verano pasado decepcionó a muchos aficionados, puede ser este año bastante importante porque la tierra va a cruzar por la órbita del cometa periódico Swift-Tuttle.

Con un telescopio de aficionado se pueden observar en verano los espectaculares anillos del planeta Saturno, que es el más vistoso de nuestra galaxia, y también se puede ver a Júpiter.

El astrónomo Lahulla dijo que durante el verano no hay previsto ningún eclipse.

Energía solar

A pesar de que España tiene uno de los índices de radiación



Estamos en los días más largos, cuando el Sol pasa por Cáncer. A.S.

solar más altos de Europa, sólo unas 50.000 viviendas aprovechan el sol para calentar agua, lamentaron ayer los sindicatos UGT y CC.OO. y la organización ecologista Aedenat, que presentaron un plan para promover la energía solar térmica.

Con motivo de la entrada del verano y la celebración del Día Internacional del Sol, hoy, los representantes de UGT, Gustavo Gardey, de CC.OO., Carlos Martínez, y de Aedenat, Carlos Muncio, emplazaron a la Administración a impulsar el uso de la energía solar térmica, que supone un ahorro económico "importante" y tiene unos "claros" beneficios sociales y medioambientales.

Este tipo de energía se produce mediante un colector que capta la energía del sol, un depósito

para almacenarla y un sistema de transporte. Si en España hubiera el mismo nivel de implantación de colectores solares para producción de agua caliente sanitaria que en Grecia o Portugal, el ahorro de energía primaria equivaldría a un millón de toneladas de petróleo, y cerca de 120.000 millones de pesetas al año, dijo Muncio, quien calificó la situación actual de "desalentadora".

El Plan, que será próximamente presentado a las distintas administraciones y grupos parlamentarios, consta de casi una veintena de propuestas para promocionar la instalación de paneles solares en viviendas, con el fin de pasar de los actuales siete metros cuadrados por cada mil habitantes a los 38 para el año 2000.

● Antonio Arribas, de 49 años y uno de los pioneros de la Costa del Sol y promotor de la "jet-set" marbellí en la década de los años setenta, ha sido encontrado muerto en un apartahotel de Puerto Banús, en Marbella. El cuerpo fue descubierto por un camarero del establecimiento y todo parece indicar que el fallecimiento se produjo por causas naturales. Relaciones públicas de discotecas y restaurantes, Antonio Arribas era conocido en la Costa del Sol como uno de sus pioneros, donde montó una famosa discoteca en la playa de Marbella Rodeo Beach. Arribas estuvo relacionado sentimentalmente con Lolita y Carmina Ordoñez, y formaba parte del grupo conocido como "los Chórys".

● Mientras sus padres miraban el partido de fútbol entre Rumanía y Colombia, dos niños de Bucarest introdujeron en la lavadora un gato y lo sometieron a un ciclo completo de lavado. La madre de los niños, de cuatro y seis años, estuvo lavando el sábado hasta que Raducioiu marcó el primer gol de los tres con que Rumanía ganó el partido contra Colombia (3-1). Feliz por ese primer gol de su equipo, la mujer dejó la lavadora abierta y se sentó junto a su marido para seguir el encuentro. Cuando acabó el partido, Elena vio que la lavadora había acabado su programa. Al abrirla, descubrió horrorizada la cabeza y las patas del gato entre la ropa llena de sangre.

HOY NO ES FIESTA

Emocionado adiós al dramaturgo Lauro Olmo

Madrid (Efe).— El mundo del teatro rindió ayer en el cementerio madrileño de la Almudena un emocionado adiós al dramaturgo Lauro Olmo, fallecido a consecuencia de un cáncer. La ministra de Cultura, Carmen Alborch, el director general de Teatro, Juan Antonio Fernández Marco, autores, directores, productores y actores acompañaron el cortejo fúnebre salió desde el Tanatorio de Madrid.

Entre los presentes estaban los autores Alonso de Santos, Fermín Cabal, Jaime Salóm, así como Luis Araujo, vicepresidente de la Asociación de Autores de Teatro, de la que Olmo era presidente. Otras caras conocidas eran los productores Juanjo Soane y Enrique Cornejo y los directores Carlos

Pérez de la Fuente y González Vergel.

A petición del hijo del dramaturgo fallecido, el actor Francisco Portes leyó un poema de Lauro Olmo, momentos antes de que el féretro fuera depositado en la tumba. Lauro Olmo, hijo, señaló que había elegido dicho poema porque expresaba el sentir y vivir de su padre y explicaba lo que es ser hombre.

La ministra calificó a Olmo como un "luchador infatigable y gran autor contemporáneo". Alborch afirmó que por su trayectoria, Olmo fue "un ejemplo para todos" por su "lucha contra el franquismo y por la libertad" y recordó que últimamente había mantenido varias reuniones con él en su calidad de presidente de la

VISTO Y NO VISTO



UNA CALLE PRACTICAMENTE NUEVA.— Lentamente, con la tranquilidad que precisan las obras bien hechas, los municipios van llevando a cabo la recuperación de algunas de las calles más castigadas por la ignorancia municipal. Este es el caso de la Cuesta de San Bartolomé, que presenta este magnífico aspecto después de los trabajos que se han venido realizando en ella durante meses. A ver si los futuros presupuestos municipales consiguen dinero para otras calles... — (Foto: Peñalosa).